



 A jármű használata előtt figyelmesen olvassa el ezt a kezelési útmutatót.

KEZELÉSI ÚTMUTATÓ

YZF-R1

14B-F8199-Y0

⚠️ A jármű használata előtt olvassa el alaposan ezt a kézikönyvet. A jármű eladása esetén az útmutatót át kell adni az új tulajdonosnak.



YAMAHA MOTOR ELECTRONICS CO., LTD.
1450-6, Mori, Mori-machi, Shuchi-gun, Shizuoka-ken, 437-0292 Japan

DECLARATION of CONFORMITY

We

Company: YAMAHA MOTOR ELECTRONICS CO., LTD.

Address: 1450-6, Mori, Mori-Machi, Shuchi-gun, Shizuoka-Ken, 437-0292 Japan

Hereby declare that the product:

Kind of equipment: IMMOBILIZER

Type-designation: 5SL-00

is in compliance with following norm(s) or documents:

R&TTE Directive(1999/5/EC)

EN300 330-2 v1.1.1(2001-6), EN60950-1(2001)

Two or Three-Wheel Motor Vehicles Directive(97/24/EC: Chapter 8, EMC)

Place of issue: Shizuoka, Japan

Date of issue: 1 Aug. 2002

Revision record

No.	Contents	Date
1	To change contact person and integrate type-designation.	9 Jun. 2005
2	Version up the norm of EN60950 to EN60950-1	27 Feb. 2006
3	To change company name	1 Mar. 2007

General manager of quality assurance div.

011 Mar/2007
T. Rojki



YAMAHA MOTOR ELECTRONICS CO., LTD.
1450-6, Mori, Mori-machi, Shuchi-gun, Shizuoka-ken, 437-0292 Japan

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Mi,

cég: YAMAHA MOTOR ELECTRONICS CO., LTD.

cím: 1450-6 Mori Mori-Machi Shuchi-gun Shizuoka 437-0292 Japán

kijelentjük, hogy a termékünk:

a felszerelés típusa: INDÍTÁSGÁTÓ

típuszám: 5SL-00

megfelel az alábbi normá(k)nak vagy dokumentumoknak:

R&TTE direktíva(1999/5/EC)

EN300 330-2 v1.1.1(2001-6), EN60950(2001)

Két- és háromkerékű motoros járművekre vonatkozó direktíva (97/24/EC: 8. fejezet, EMC)

A kiállítás helye: Shizuoka, Japán

A kiállítás dátuma: 2002. aug. 1.

Változtatások jegyzéke

Szám	Tartalom	Dátum
1	A kapcsolattartó személy megváltoztatása és a típusjelölés beépítése.	2005. jún. 9.
2	Az EN60950 norma frissítése EN60950-1 számúra	2006. feb. 27.
3	A vállalatnév megváltoztatása	2007. márc. 1.

A minőségbiztosítási osztály igazgatója

011 Mar/2007
T. Rojki

Üdvözljük a Yamaha motorkerékpárok világában!

Mint egy YZF-R1 tulajdonosa, Ön is élvezheti a legújabb technológiának és a Yamaha csúcsminőségű termékek tervezésében és gyártásában szerzett rendkívül nagy tapasztalatának előnyeit, mely a megbízhatóságnak köszönhetően jó hírnevet szerzett a gyárnak.

Kérjük, olvassa el figyelmesen ezt az útmutatót, hogy élvezhesse az YZF-R1 minden előnyét. A kezelési útmutató nemcsak a motorkerékpár használatáról, karbantartásáról és ellenőrzéséről ad felvilágosítást, hanem arról is, hogyan kerülheti el saját maga és mások sérüléseit.

Az útmutatóban található tanácsok segítségével a lehető legjobb állapotban tarthatja motorkerékpárját. Ha bármilyen további kérdése lenne, keresse fel Yamaha-márkakereskedőjét.

Biztonságos és élvezetes motorozást kíván Önnek a Yamaha csapata. Ne feledje, mindig a biztonság legyen az első!

A Yamaha cég folyamatosan fejleszti termékeinek megjelenését és minőségét. Ezért, bár ez az útmutató a nyomtatás idején elérhető legfrissebb információkat tartalmazza, elképzelhető, hogy különbségek találhatók az itt leírtak és az Ön motorkerékpárja között. Ha az útmutatóval kapcsolatban bármilyen kérdése lenne, keresse fel valamelyik Yamaha-márkakereskedőt.





A jármű használata előtt alaposan olvassa végig ezt a kézikönyvet.

FONTOS INFORMÁCIÓK

YAU10132

A különösen fontos információk a következő módon kiemelve olvashatók:

	Ez egy biztonsági figyelmeztető szimbólum. Személyi sérülés veszélyére figyelmeztet. A sérülések vagy halálos balesetek elkerülése érdekében tartsa be azokat a biztonsági előírásokat, amelyeknél ez a szimbólum látható.
 VIGYÁZAT	A VIGYÁZAT felirat alatt olvasható információk olyan veszélyes helyzetekre hívják fel a figyelmet, amelyek súlyos, akár halálos sérülésekhez vezethetnek.
FIGYELEM	A FIGYELEM felirat alatt olyan egyedi óvintézkedések olvashatók, amelyeket a jármű, illetve más vagyontárgyak épségének megóvása érdekében kell betartani.
MEGJEGYZÉS	A MEGJEGYZÉS felirat alatt a műveletek megértését és megkönnyítését segítő információk olvashatók.

YAU10200

**YZF-R1
KEZELÉSI ÚTMUTATÓ
©2008, Yamaha Motor Co., Ltd.
Első kiadás, 2008. november
Minden jog fenntartva.
A Yamaha Motor Co., Ltd
írásos beleegyezése nélkül
mindennemű sokszorosítás és
felhasználás tilos.
Hollandiában nyomtatva.**

TARTALOMJEGYZÉK

BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK	1-1	Visszapillantó tükrök	3-28	Hűtőfolyadék	6-14
LEÍRÁS	2-1	Az első villa beállítása	3-28	Levegőszűrő-betét	6-17
Bal oldali nézet	2-1	A hátsó rugóstag beállítása	3-30	A motor alapjáratí	
Jobb oldali nézet.....	2-2	Csomagleszorító fülek	3-33	fordulatszámának ellenőrzése	6-17
Kezelőszervek	2-3	Oldaltámasz	3-33	A gázbovden holtjátékának	
		Gyújtásmegszakító rendszer	3-34	beállítása	6-17
MŰSZEREK ÉS KEZELŐSZERVEK	3-1	AZ ÖN BIZTONSÁGA		Szelephézag	6-18
D-mód (motorvezérlési mód)	3-1	ÉRDEKÉBEN – HASZNÁLAT		Gumibroncok	6-18
Indításgátló	3-1	ELŐTTI ELLENŐRZÉS	4-1	Öntött kerekek	6-20
Gyújtáskapcsoló/kormányzár	3-3	A MOTORKERÉKPÁR		A kuplungkar holtjátékának	
Visszajelző és figyelmeztető		HASZNÁLATA	5-1	beállítása	6-21
lámpák	3-4	A motor beindítása	5-1	A hátsó féklámpa-kapcsoló	
Többfunkciós műszer	3-9	Sebességváltás	5-2	beállítása	6-22
Riasztó (külön megvásárolható)	3-18	Ötletek az üzemanyag-fogyasztás		Az első és hátsó fékbetétek	
A kormányon elhelyezett		csökkentésére	5-3	ellenőrzése	6-22
kapcsolók	3-18	A motor bejárata	5-3	A fékfolyadék szintjének	
Kuplungkar	3-20	Parkolás	5-4	ellenőrzése	6-23
Sebességváltó pedál	3-20	IDŐSZAKOS KARBANTARTÁSOK		A fékfolyadék cseréje	6-24
Fékkar	3-21	ÉS BEÁLLÍTÁSOK	6-1	A meghajtólánc feszessége	6-24
Fékpédál	3-21	Szerszámkészlet	6-1	A meghajtólánc tisztítása és	
Tanksapka	3-22	A károsanyag-kibocsátást		kenése	6-25
Üzemanyag	3-22	befolyásoló egységek időszakos		A bovdenek ellenőrzése és	
Az üzemanyagtartály		karbantartási táblázata	6-2	kenése	6-26
szellőző-tűlfolyó tömlője	3-24	Általános karbantartási és kenési		A gázmarkolat és a gázbovden	
Katalizátor	3-24	táblázat	6-3	ellenőrzése, kenése	6-26
Ülések	3-25	A burkolatok le- és felszerelése	6-7	A fék- és sebességváltó pedálok	
Bukósisak tartó	3-26	A gyújtógyertyák ellenőrzése	6-10	ellenőrzése, kenése	6-27
Tárolórekesz	3-27	Motorolaj és olajszűrő	6-11	A fék- és kuplungkarok	
A vezető számára kialakított				ellenőrzése, kenése	6-27
lábtartó helyzete	3-27			Az oldaltámasz ellenőrzése és	
				kenése	6-28

Az első villa ellenőrzése	6-28
A kormányzás vizsgálata	6-29
A kerékcsapágyak ellenőrzése	6-29
Akkumulátor	6-30
Biztosítékcseré	6-31
Izzócsere a fényszóróban	6-32
Hátsó/féklámpa	6-33
Izzócsere az irányjelzőben	6-34
Izzócsere a rendszám-megvilágító lámpában	6-34
Izzócsere a helyzetjelzőkben	6-35
A motorkerékpár megtámasztása	6-35
Első kerék	6-36
Hátsó kerék	6-38
Hibakeresés	6-39
Hibakereső táblázat	6-41

A MOTORKERÉKPÁR TISZTÍTÁSA ÉS TÁROLÁSA	7-1
Figyelmeztetés a matt festékekkel bevonat részek ápolására	7-1
Ápolás	7-1
Tárolás	7-4

MŰSZAKI ADATOK	8-1
-----------------------------	-----

A MOTORKERÉKPÁR AZONOSÍTÁSA	9-1
Azonosító számok	9-1

Használja felelősségteljesen a járművét!

Járműtulajdonosként Ön felel a motorkerékpár biztonságos és előírás szerű használatáért.

A motorkerékpárok egy nyomon haladó járművek.

Biztonságos használatukhoz a motorozási technikák megfelelő ismerete, valamint motorozási tapasztalat szükséges. A motorkerékpár vezetőjének az alábbi követelményekkel kell tisztában lennie.

- Megfelelő forrásokból átfogó ismereteket kell szereznie a motorozás minden aspektusáról.
- Tanulmányoznia kell a kezelési útmutatóban szereplő figyelmeztetéseket és karbantartási utasításokat.
- Hivatalos tanfolyamon el kell sajátítania a helyes és biztonságos motorozási technikákat.
- A kezelési útmutatóban előírt gyakorisággal, illetve amikor a jármű műszaki állapota szükségessé teszi, szakemberrel el kell végeztetni a megfelelő javítási és karbantartási műveleteket.

Biztonságos motorozás

A biztonságos működés érdekében elindulás előtt minden alkalommal ellenőrizze a járművet. A átvizsgálás vagy a karbantartás elmulasztása növeli a baleset, illetve a jármű károsodásának esélyét. Az elindulás előtti ellenőrzési lista a 4-1. oldalon található.

- Ezt a motorkerékpárt egy vezető és egy utas számára tervezték.
- A gépjárművek és motorkerékpárok közötti balesetek nagy része azért következik be, mert az autó vezetője a forgalomban nem veszi észre a motorost. Számos balesetet okoztak már azok az autóvezetők, akik nem látták a motorkerékpárt. Ezeket a baleseteket igen jó eséllyel elkerülheti, ha úgy motorozik, hogy az autósok jól láthassák.

Ezért:

- viseljen feltűnő színű felsőruházatot;
- fokozott figyelemmel közelítsen az útkereszteződésekhez, és elővigyázattal hajtson át rajtuk, mert ezek azok a helyek, ahol a legtöbb motoros baleset történik;

- úgy motorozzon, hogy az autósok jól láthassák; ne tartózkodjon a másik járművezető látómezőjének holterében.
- Sok balesetet szenvednek a gyakorlatlan vezetők. Számos esetben olyan vezetőket ér baleset, akiknek még motorkerékpár-vezetői engedélyük sincs.
- Legyen érvényes jogosítványa, és a motorkerékpárt csak olyan személynek adja kölcsön, aki rendelkezik motorkerékpár-vezetői engedéllyel.
- Legyen tisztában a képességeivel és a korlátaival. Ha ezeknek megfelelően motorozik, könnyebben elkerülheti a baleseteket.
- Ajánlatos forgalommentes helyen motorozni mindaddig, amíg teljes mértékben meg nem szokja a motorkerékpárt és annak kezelését.
- Sok baleset a motoros hibájából következik be. Tipikus hiba, hogy a motoros a túl nagy sebesség vagy a túl kis bedőlés miatt túlságosan nagy ívben kanyarodik.

- Mindig az útviszonyoknak és a forgalomnak megfelelő sebességgel haladjon, és ne lépje túl a megengedett sebességet.
- Kanyarodási és sávváltási szárdékkát mindig jelezze. Ügyeljen rá, hogy a többi közlekedő jól láthassa.
- A vezető és az utas testtartása fontos a jármű megfelelő irányíthatósága szempontjából.
- Ennek érdekében a vezető mindkét lába legyen a vezető számára kialakított lábtartón, mindkét keze a kormányon.
- Az utas két kézzel kapaszkodjon a vezetőbe vagy az ülésre szerelt kapaszkodóba, mindkét lába legyen az utas számára kialakított lábtartón. Csak úgy szállítson utast, ha az mindkét lábával biztonságosan meg tud támaszkodni a lábtartón.
- Soha ne motorozzon alkohol vagy kábítószer hatása alatt.
- Ezt a motorkerékpárt közúti használatra tervezték. Ne használja teherre.

Védőfelszerelés

A legtöbb végzetes motorbalesetben a halál oka fejsérülés. A fejsérülések megelőzése vagy enyhítése érdekében legfontosabb, hogy viseljen bukósisakot.

- Mindig a hatósági szervek által jóváhagyott bukósisakot viseljen.
- Viseljen arcvédőt vagy szemüveget. A szemébe fújó szél csökkentheti a látóképességet, így később veheti észre a veszélyt.
- A horzsolások, zúzott sebek elkerülése vagy enyhítése érdekében viseljen dzsekit, erős csizmát, nadrágot, kesztyűt stb.
- Soha ne viseljen laza ruházatot, mely beakadhat a kezelőszervekbe, a lábtartókba vagy a kerekekbe és így sérülést, balesetet okozhat.
- Mindig olyan védőruházatot viseljen, mely takarja a karját, a lábát és a bokáját. A motor és a kipufogórendszer menet közben és közvetlenül utána igen forró, és égési sérüléseket okozhat.
- A fenti óvintézkedések az utasra is vonatkoznak.

A szénmonoxid-mérgezés elkerülése

A kipufogógázok mérgező szén-monoxidot tartalmaznak. A szén-monoxid belélegzése fejfájást, szédülést, álomságot, émelygést, tudatzavart, végül halált okozhat.

A szén-monoxid színtelen, szagtalan, íztelen gáz, mely akkor is jelen lehet a légtérben, ha a kipufogógáz nem látszik vagy érződik. A szén-monoxid hamar elérheti a halálos koncentrációt, és gyorsan magatehetetlenné teheti az áldozatot. Ráadásul zárt vagy rosszul szellőzött helyen a szén-monoxid koncentrációja órákig vagy napokig is a halálos mennyiség felett maradhat. Ha a szénmonoxid-mérgezés bármelyik tünetét észleli, azonnal menjen friss levegőre és FORDULJON ORVOSHOZ!

- Ne járassa zárt helyen a motort. Még ha szellőztetéssel vagy ventilátorokkal meg is próbálja eltávolítani a kipufogógázokat, a szén-monoxid szintje hamar elérheti a veszélyes koncentrációt.
- Ne járassa a motort rosszul szellőző vagy részben zárt helyeken, például kocsiszínbén, garázsban vagy gépkocsibeállóban.



BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

1

- Ne járassa a motort olyan nyitott területen, ahol a kipufogógázok — például a nyílászárókon keresztül — épületen belülré juthatnak.

Csomagok szállítása

A csomagok és a kiegészítők hátrányosan befolyásolhatják a motorkerékpár stabilitását, valamint megváltoztathatják a súlyelosztást, ezáltal a jármű irányíthatóságát is. A balesetveszély elkerülése érdekében nagy körültekintéssel szállítson csomagokat, illetve szereljen fel kiegészítőket a motorkerékpárra. Óvatosan használjon olyan motorkerékpárt, amelyre kiegészítőket szereltek vagy csomagokat akasztottak. Csomagok szállításakor tartsa be az alábbi utasításokat, valamint a kiegészítőkre vonatkozó lenti információkat:

A vezető, az utas, a csomagok és a kiegészítők együttes súlya nem haladhatja meg a motorkerékpár maximális terhelhetőségét. **A jármű túlterhelése balesethez vezethet.**

Maximális terhelhetőség:
189 kg (417 lb)

A motorkerékpár terhelésekor ügyeljen a következőkre:

- A lehető legkisebb súlyú csomaggal és kiegészítővel terhelje a motorkerékpárt, és ezek a lehető legközelebb legyenek a járműhöz. A nehezebb csomagokat a jármű közepén szállítsa. A kiegyensúlyozatlanság és az instabilitás elkerülése érdekében ügyeljen rá, hogy a csomagokat egyenletesen ossza el a motorkerékpár két oldala között.
- Ha a csomag megcsúszik, hirtelen megváltozhat a motorkerékpár egyensúlya. Motorozás előtt ellenőrizze, hogy megfelelően rögzítette-e a kiegészítőket és a csomagokat a járműhöz. Gyakran ellenőrizze a kiegészítők és a csomagok rögzítését.
 - Az állítható felfüggesztésű modelleknél a terhelésnek megfelelően állítsa be a rugózást, valamint ellenőrizze a gumiabroncsok nyomását és állapotát.
 - Soha ne rögzítsen nagy és nehéz tárgyakat a kormányhoz, az első villához vagy az első sárvédőhöz. Az ilyen helyekre rögzített tárgyak (pl. sátor, hálósák,

hátizsák) bizonytalanára tehetik a kormányzást, és lassíthatják a kormányzási reakciót.

- **A jármű nem alkalmas utánfutó vontatására vagy oldalkocsi felszerelésére.**

Eredeti Yamaha kiegészítők

Fontos, hogy megfelelő kiegészítőket válasszon járművéhez. Az eredeti Yamaha kiegészítőket, melyeket kizárólag Yamaha márkakereskedőtől szerezhet be a Yamaha tervezte, tesztelte és hagyta jóvá a járműve számára.

Számos cég gyárt alkatrészeket, kiegészítőket Yamaha járművek számára, illetve végez átalakításokat a járműveken anélkül, hogy kapcsolatban állnának a Yamaha céggel. A Yamaha cégnek nem áll módjában tesztelni ezeket az utángyártott termékeket, ezért a Yamaha nem ajánlja és nem is támogatja azoknak a kiegészítőknek a használatát, amelyek nem Yamaha termékek, valamint az olyan módosításoknak a végrehajtását, melyeket nem kifejezetten a Yamaha ajánl. Ez abban az esetben is igaz, ha a fenti termékeket vagy módosításokat Yamaha márkakereskedő árusítja, illetve hajtja végre.

Utángyártott alkatrészek, kiegészítők és módosítások

Ugyan léteznek olyan utángyártott termékek, amelyek kivitelükben és minőségükben az eredeti Yamaha kiegészítőkhöz hasonlítanak, vegye figyelembe, hogy egyes utángyártott kiegészítők, illetve a nem a Yamaha ajánlásával végrehajtott módosítások nem megfelelőek, mert veszélyforrást jelentenek Ön vagy mások számára. Ha nem a gyártó által előírt termékeket szereli fel járművére vagy más olyan módosítást hajt végre, amellyel megváltoztatja a jármű kivitelét vagy működési jellemzőit, súlyos, akár halálos sérülés veszélyének teheti ki saját magát és másokat. A jármű átalakítása miatt bekövetkező sérülésekért Önt terheli felelősség.

A felszerelések rögzítésénél ügyeljen az alábbiakra, valamint vegye figyelembe a "Csomagok szállítása" pontban leírtakat is.

- Soha ne szereljen fel olyan kiegészítőket és ne szállítson olyan terheket, amelyek rontják a motorkerékpár teljesítményét. Használat előtt vizsgálja meg a kiegészítőt, és győződjön meg róla, hogy az semmilyen módon nem csökkenti a hasmagasságot, valamint ka-

nyarodás közben a jármű földtől mért távolságát, továbbá nem korlátozza a rugóutat, a kormányzási szöveget vagy bármely kezelőszerv mozgását, és nem takar el világító- vagy fényvisszaverő berendezést.

- A kormányra vagy az első villára rögzített kiegészítők az egyenlőtlen súlyelosztás vagy a léghellenállás megváltozása miatt instabilitást okozhatnak. Ha mégis a kormányra vagy az első villára szerel fel kiegészítőt, minél kevesebb és a lehető legkönnyebb kiegészítőket válassza.
- A nagy méretű kiegészítők légellenállása jelentősen befolyásolhatja a motorkerékpár stabilitását. A szél megpróbálhatja felemelni a motorkerékpárt, vagy oldalszél esetén instabillá válhat a jármű. Ezek a kiegészítők nagy járművek előzésekor is problémát okozhatnak, illetve amikor nagyobb méretű jármű előzi meg a motorkerékpárt.
- Bizonyos kiegészítők megváltoztathatják a vezető testhelyzetét. Ez csökkenti mozgásának szabadságát, így korlátozhatja a

jármű irányíthatóságát, ezért az ilyen kiegészítők felszerelése nem javasolt.

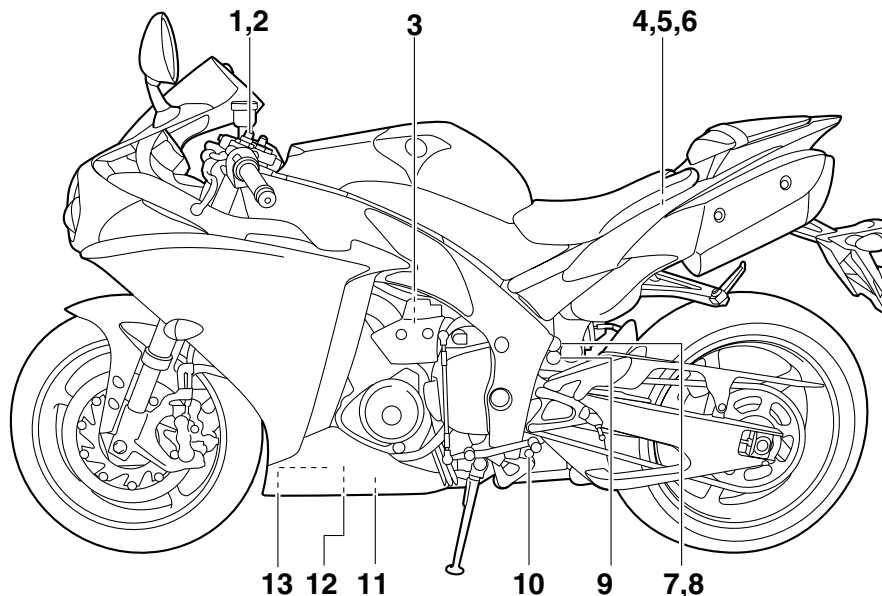
- Elektromos kiegészítők felszerelését körültekintéssel végezze. Ha az elektromos kiegészítő energiafelvétele meghaladja a motorkerékpár elektromos rendszerének kapacitását, elektromos hiba léphet fel, aminek hatására a motor leállhat vagy a világítás megszűnhet.

A gyártó által előírtól eltérő gumiköpenyek és kerékabroncsok

A járműre szerelt kerékabroncsokat és gumiköpenyeket olyanra tervezték, hogy igazodjanak a jármű teljesítmőképességéhez, valamint az irányíthatóság, fékezhetőség és kényelem legoptimálisabb kombinációját biztosítsák. Előfordulhat, hogy más típusú, méretű vagy kombinációjú kerékabroncsok és gumiköpenyek nem megfelelőek a jármű számára. A gumiköpeny műszaki adatai és a kerékcserevel kapcsolatos további információk a 6-18. oldalon találhatóak.

Bal oldali nézet

2

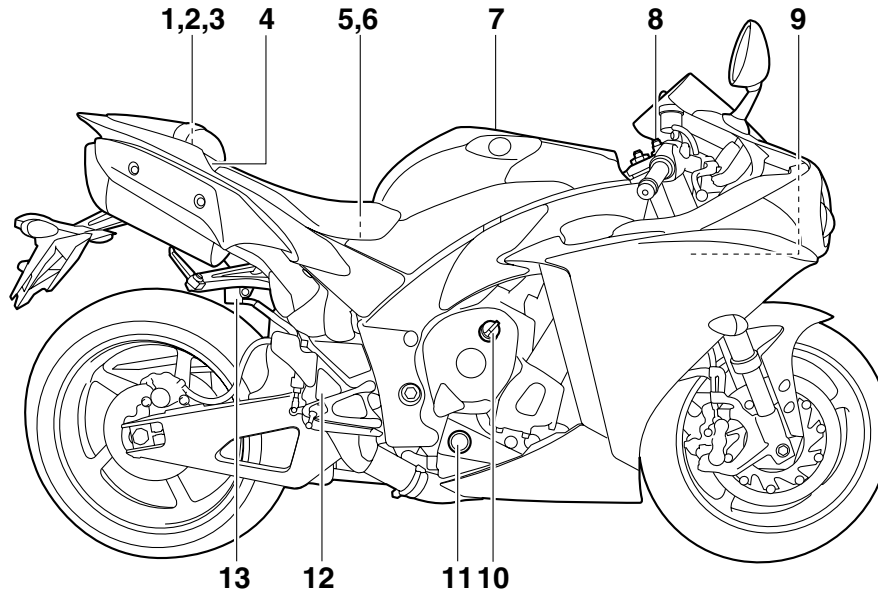


1. Az első villa berugózási csillapításának beállítására szolgáló csavar (3-28. oldal)
2. Az első villa rugó-előfeszítésének beállítására szolgáló csavar (3-28. oldal)
3. Hűtőfolyadék-tartály (6-14. oldal)
4. Az üzemanyag-befecskendező rendszer biztosítéka (6-31. oldal)
5. Főbiztosíték (6-31. oldal)
6. Biztosítékdoz (6-31. oldal)
7. A hátsó lengéscsillapító berugózási csillapításának beállítására szolgáló csavar (gyors berugózási csillapításhoz) (3-30. oldal)
8. A hátsó lengéscsillapító berugózási csillapításának beállítására szolgáló csavar (lassú berugózási csillapításhoz) (3-30. oldal)
9. A lengéscsillapító rugójának előfeszítését állító csavar (3-30. oldal)
10. A hátsó lengéscsillapító kirugózási csillapításának beállítására szolgáló csavar (3-30. oldal)
11. Motorolaj-leeresztő csavar (6-11. oldal)
12. Hűtőfolyadék-leeresztő csavar (6-15. oldal)

13.Motorolaj szűrő (6-11. oldal)

YAU10420

Jobb oldali nézet



1. Tárolórekesz (3-27. oldal)
2. Csomagleszorító fülek (3-33. oldal)
3. Bukósisaktartó (3-26. oldal)
4. Utasülészár (3-25. oldal)
5. Akkumulátor (6-30. oldal)
6. Szerszámkészlet (6-1. oldal)

7. Tanksapka (3-22. oldal)
8. Az első villa kirugózási csillapításának beállítására szolgáló csavar (3-28. oldal)
9. Hűtősapka (6-14. oldal)
10. A motorolaj-betöltőnyílás zárókupakja (6-11. oldal)
11. Motorolajszint-ellenőrző ablak (6-11. oldal)

LEÍRÁS

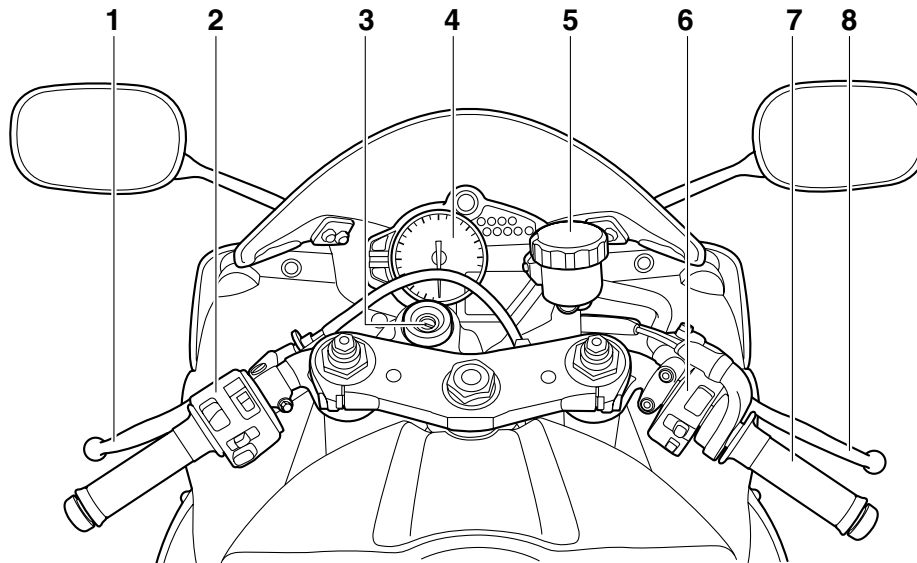
12. Hátsó féklámpa-kapcsoló (6-22. oldal)

13. Hátsó fékfolyadék-tartály (6-23. oldal)

Kezelőszervek

YAU10430

2



1. Kuplungkar (3-20. oldal)

2. Bal oldali kormánykapcsolók (3-18. oldal)

3. Gyújtáskapcsoló/kormányzár (3-3. oldal)

4. Többfunkciós műszer (3-9. oldal)

5. Első fékfolyadék-tartály (6-23. oldal)

6. Jobb oldali kormánykapcsolók (3-18. oldal)

7. Gázmarkolat (6-17. oldal)

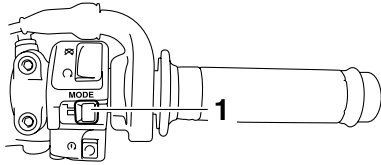
8. Fékkar (3-21. oldal)

YAU47631

D-mód (motorvezérlési mód)

A D-mód egy elektronikus motorteljesítmény-vezérlési rendszer, melynél három lehetséges üzemmód választható ("STD", "A" és "B").

Az egyes üzemmódok között a "MODE" vezérlésmód-választó kapcsoló segítségével válthat. (A vezérlésmód-választó kapcsoló leírása a 3-19. oldalon található.)



1. Vezérlésmód-választó kapcsoló "MODE"

MEGJEGYZÉS:

A D-mód használata előtt értse meg ennek a motorvezérlési rendszernek a működését, és sajátítsa el a "MODE" vezérlésmód-választó kapcsoló használatát.

"STD" üzemmód

Az "STD" üzemmód sokféle vezetési körülményhez használható.

Az alacsony és a magas fordulatszám-tartományban egyaránt egyenletes és sportos vezetési élményt biztosít.

"A" üzemmód

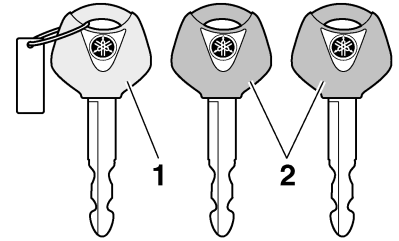
Az "A" üzemmód a "STD" üzemmódhoz képest sportosabb motorválaszt tesz lehetővé az alacsony és a közepes fordulatszám-tartományban.

"B" üzemmód

A "B" üzemmódban a motor válasza kevésbé finom, mint a "STD" üzemmódban, így megfelelő a különösen precíz gázadást igénylő vezetési szituációkhoz.

Indításgátló

YAU10976



1. Regisztrációs kulcs (piros színű fejjel)
2. Használati kulcsok (fekete színű fejjel)

Ezt a modellt indításgátló rendszerrel látták el, mely a kulcsokon lévő regisztrációs kódok segítségével meggátolja, hogy eltulajdoníthassák a motorkerékpárt. A rendszer elemei a következők:

- egy regisztrációs kulcs (piros színű fejjel),
- két használati kulcs (fekete színű fejjel), melyek új azonosító számmal láthatók el,
- jeladó (a regisztrációs kulcsba beépítve),
- indításgátló egység,
- elektronikus vezérlőegység (ECU),

MŰSZEREK ÉS KEZELŐSZERVEK

- az indításgátló rendszer jelzőfénye. (Lásd a(z) 3-4. oldalt.)

A regisztrációs (piros fejű) kulcs segítségével regisztrálhatók a használati kulcsok azonosítói. Mivel a regisztrációs folyamat bonyolult, ha erre kerülne sor, a motorkerékpárt a három kulccsal együtt vigye el valamelyik Yamaha-szervizbe. A motorkerékpárhoz ne a piros fejű kulcsot használja. Azt csak a használati kulcsok regisztrálásához szabad használni. A motorkerékpár indításához mindig a használati (fekete fejű) kulcsokat használja.

YCA11821

FIGYELEM:

- **ÜGYELJEN RÁ, HOGY NE VESZÍTSE EL A REGISZTRÁCIÓS KULCSOT! AMENNYIBEN EZ MÉGIS BEKÖVETKEZNE, KERESSE FEL A MOTORKERÉKPÁR ELADÓJÁT! A regisztrációs kulcs elvesztése esetén a használati kulcsokat nem lehet új azonosítószámmal ellátni. A használati kulcsokkal ezután is elindítható a motor, azonban ha később regisztrációra lesz szükség (pl. ha új kulcsot csináltat vagy ha**

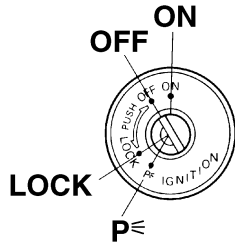
mindegyik kulcs elveszne), ki kell cseréltetnie az egész indításgátló rendszert. Ezért ajánlatos a használati kulcsokat használni, és a regisztrációs kulcsot biztonságos helyen tartani.

- Ne merítse vízbe a kulcsokat.
- A kulcsokat ne tegye ki magas hőmérsékleteknek.
- Ne helyezze a kulcsokat erős mágneses tér (pl. hangszórók) közelébe.
- Ne helyezzen elektromos jeleket kibocsátó eszközöket a kulcsok közelébe.
- Ne tegyen nehéz tárgyakat a kulcsokra.
- Ne reszelje meg a kulcsokat, és ne változtassa meg alakjukat.
- Ne szerelje szét a kulcsok műanyag részét.
- Ne tegyen két indításgátlós kulcsot egy kulcstartóra.
- A regisztrációs kulcs mellé ne tegyen más indításgátlós kulcsokat.

- Ne közelítsen más indításgátlós kulccsal a gyújtáskapcsolóhoz, mert ez interferenciát okozhat.

Gyújtáskapcsoló/kormányzár

YAU10471



A gyújtáskapcsoló vezéri a gyújtást és a világító-berendezéseket, továbbá ez működteti a kormányzarat is.

MEGJEGYZES: _____

Mindennapos használathoz mindig a hagyományos (fekete fejű) kulcsok egyikét használja. A regisztrációs (piros fejű) kulcsot tartsa biztonságos helyen, és csak regisztrációhoz használja, így nehezebben veszítheti el.

BEKAPCSOLT (ON) ÁLLAPOT

YAU10550

Ebben a helyzetben az áramkörök feszültség alá kerülnek, a műszermegvilágító lámpa, a hátsó lámpa, a rendszám-megvilágító lámpa, valamint a helyzetjelző lámpák felgyulladnak és a motor indíthatóvá válik. A kulcsot ebben a helyzetben nem lehet kihúzni a gyújtáskapcsolóból.

MEGJEGYZES: _____

A fényszórók automatikusan felgyulladnak, amikor a motor beindul, és égve maradnak, amíg a gyújtáskapcsolót "OFF" állásba nem fordítja, még akkor is, ha a motor leáll.

KIKAPCSOLT (OFF) ÁLLAPOT

YAU10661

Az elektromos rendszer kikapcsolt állapotban van. A kulcs kivehető.

YWA10061



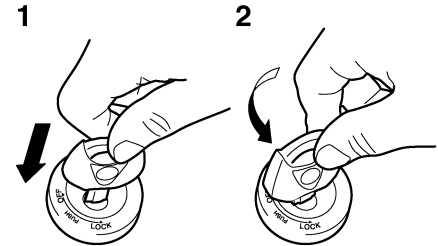
Menet közben soha ne fordítsa a gyújtáskapcsolót "OFF" vagy "LOCK" helyzetbe. Ezzel kikapcsolhatja az elektromos rendszert, ami az irányítóság elvesztéséhez és balesethez vezethet.

ZÁR (LOCK)

YAU10681

Ebben a helyzetben a kormány le van zárva, és az elektromos rendszer kikapcsolt állapotban van. A kulcs kivehető.

A kormány lezárása

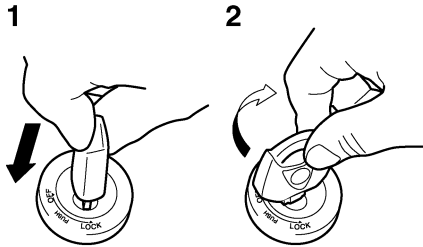


1. Nyomja be a kulcsot.
2. Fordítsa el.

1. Fordítsa a kormányt teljesen balra.
2. A gyújtáskapcsoló "OFF" helyzetében nyomja be a kulcsot, majd benyomva tartva fordítsa el "LOCK" helyzetbe.
3. Vegye ki a kulcsot.

MŰSZEREK ÉS KEZELŐSZERVEK

A kormányzár feloldása



1. Nyomja be a kulcsot.
2. Fordítsa el.

Nyomja be a kulcsot a gyújtáskapcsolóba, majd benyomva tartva fordítsa el "OFF" helyzetbe.

p (Parkolás)

YAU10941

A kormány le van zárva, a hátsó lámpa, a rendszám-megvilágító lámpa és a helyzetjelző lámpák világítanak. A vészvillogót és az irányjelzőket be lehet kapcsolni, azonban a többi elektromos rendszer ki van kapcsolva. A kulcs kivethető.

Ahhoz, hogy a kulcsot "p" állásba lehessen fordítani, a kormányt először le kell zárni.

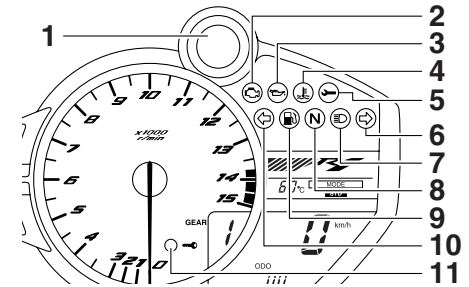
YCA11020

FIGYELEM:

Ne használja a parkolóállást hosszabb ideig, mert az akkumulátor lemerülhet.

YAU11004

Visszajelző és figyelmeztető lámpák




1. A kapcsolási fordulatszám visszajelző lámpája
2. Motorhibára figyelmeztető lámpa "H"
3. Az olajsint figyelmeztető lámpája "OIL"
4. A hűtőfolyadék túlmelegedésére figyelmeztető lámpa "W"
5. A kormánylengés csillapító figyelmeztető lámpája "S"
6. A jobb oldali irányjelző visszajelző lámpája "R"
7. A távolsági fény visszajelző lámpája "L"
8. Üresfokozat-visszajelző lámpa "N"
9. Az üzemanyagszint figyelmeztető lámpája "F"
10. A bal oldali irányjelző visszajelző lámpája "L"
11. az indításgátló visszajelző lámpája.


YAU11030

Az irányjelzők visszajelző lámpái "L" és "R"

Ha az irányjelző-kapcsolót jobbra vagy balra tolja el, villogni kezd a megfelelő oldali visszajelző lámpa.

Üresfokozat-visszajelző lámpa “N” YAU11060
Ez a lámpa akkor világít, ha a váltó üres fokozatban van.

A távolsági fény visszajelző lámpája “” YAU11080
Ez a visszajelző lámpa akkor világít, ha bekapcsolja a reflektort.

Az olajszint figyelmeztető lámpája “” YAU11254
Ha túl alacsony a motorolajszint, világítani kezd ez a figyelmeztető lámpa.

A figyelmeztető lámpa áramkörének ellenőrzéséhez állítsa a gyújtáskapcsolót “ON” helyzetbe. A figyelmeztető lámpának fel kell villannia néhány másodpercre, majd el kell aludnia.
Ha a figyelmeztető lámpa nem gyullad fel, amikor a kulcsot “ON” helyzetbe fordítja, vagy nem alszik el, ellenőriztesse az áramkört valamelyik Yamaha szervizben.

MEGJEGYZES: _____

- A lámpa hirtelen gyorsításkor vagy lassításkor, illetve emelkedőn haladva is felvillanhat, még abban az esetben is, ha megfelelő az olajszint. Ez azonban nem hibajelenség.

- A modellt öndiagnosztizáló egységgel látták el, mely az olajszintet felügyelő áramkört ellenőrzi. Ha az egység hibát észlel az olajszintet felügyelő áramkörben, a következő jeleket ismétli mindaddig, amíg a hibát ki nem javították: az olajszint figyelmeztető lámpája tízszer felvillan, majd kialszik 2.5 másodpercre. Amennyiben ezt tapasztalja, ellenőriztesse a járművét valamelyik Yamaha-szervizben.

Az üzemanyagszint figyelmeztető lámpája “”

YAU11365
Ez a figyelmeztető lámpa akkor gyullad fel, ha az üzemanyag mennyisége nagyjából 3.1 L (0.82 US gal, 0.68 Imp.gal) alá csökken. Ilyenkor mihamarabb tanokoljon.

A figyelmeztető lámpa áramkörének ellenőrzéséhez állítsa a gyújtáskapcsolót “ON” helyzetbe. A figyelmeztető lámpának fel kell villannia néhány másodpercre, majd el kell aludnia.

Ha a figyelmeztető lámpa nem gyullad fel, amikor a kulcsot “ON” helyzetbe fordítja, vagy nem alszik el, ellenőriztesse az áramkört valamelyik Yamaha szervizben.

MEGJEGYZES: _____

A modellt öndiagnosztizáló egységgel látták el, mely az üzemanyagszintet ellenőrző áramkört felügyeli. Ha az egység hibát észlel az üzemanyagszintet felügyelő áramkörben, a következő jeleket ismétli mindaddig, amíg a hibát ki nem javították: az üzemanyagszint figyelmeztető lámpája nyolcszor felvillan, majd kialszik 3.0 másodpercre. Amennyiben ezt tapasztalja, ellenőriztesse a járművét valamelyik Yamaha-szervizben.

A hűtőfolyadék túlmelegedésére figyelmeztető lámpa “”

YAU47750
Ez a figyelmeztető lámpa akkor gyullad fel, ha a motor túlmelegszik. Ilyenkor azonnal állítsa le a motort és hagyja lehűlni.

A figyelmeztető lámpa áramkörének ellenőrzéséhez állítsa a gyújtáskapcsolót “ON” helyzetbe. A figyelmeztető lámpának fel kell villannia néhány másodpercre, majd el kell aludnia.

Ha a figyelmeztető lámpa nem gyullad fel, amikor a kulcsot “ON” helyzetbe fordítja, vagy nem alszik el, ellenőriztesse az áramkört valamelyik Yamaha szervizben.

MŰSZEREK ÉS KEZELŐSZERVEK

YCA10021

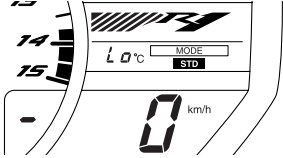
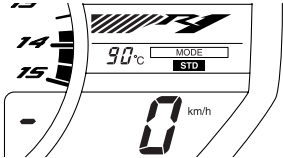
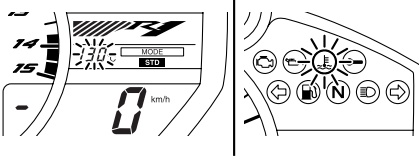
FIGYELEM: _____

Állítsa le a motort, ha túlmelegedett.

MEGJEGYZES: _____

- Hűtővel felszerelt modelleknél a hűtőben lévő hűtőfolyadék hőmérsékletétől függően a hűtőventillátor(ok) automatikusan kapcsol(nak) be és ki.
 - Arra az esetre, ha a motor túlmelegszik, a(z) 6-41. oldalon található utasításokat.
-

MŰSZEREK ÉS KEZELŐSZERVEK

Hűtőfolyadék hőmérséklet	Kijelző	Állapot	Teendő
39 °C alatt (103 °F alatt)		A kijelzőn a "Lo" üzenet látható.	Rendben. Motorozhat.
40–116 °C (104–242 °F)		Az aktuális hőmérséklet olvasható le a kijelzőről.	Rendben. Motorozhat.
117 °C felett (243 °F felett)		A hőmérséklet-kijelző villog. Felgyullad a figyelmeztető lámpa.	Álljon meg a járművel és hagyja a motort alapjáraton üzemelni, amíg a hűtőfolyadék hőmérséklete lecsökken. Amennyiben a hőmérséklet nem csökken, állítsa le a motort. (Lásd a(z) 6-41. oldalt.)

Motorhibára figyelmeztető lámpa “”

YAU11534

Ez a figyelmeztető lámpa akkor gyullad fel vagy kezd el villogni, ha a motort ellenőrző áramkörök valamelyikénél hibát észlel a diagnosztikai rendszer. Amennyiben ezt tapasztalja, ellenőriztesse a jármű öndiagnosztizáló rendszerét valamelyik Yamaha-szervizben. (Az öndiagnosztizáló egység leírását a(z) 3-15. oldalon találja.)

A figyelmeztető lámpa áramkörének ellenőrzéséhez állítsa a gyújtáskapcsolót “ON” helyzetbe. A figyelmeztető lámpának fel kell villannia néhány másodpercre, majd el kell aludnia.

Ha a figyelmeztető lámpa nem gyullad fel, amikor a kulcsot “ON” helyzetbe fordítja, vagy nem alszik el, ellenőriztesse az áramkört valamelyik Yamaha szervizben.

A kormánylengés csillapító figyelmeztető lámpája “”

YAU47481

Ha meghibásodik a kormánylengés csillapító, világítani kezd ez a figyelmeztető lámpa, és a kijelzőn hibakód jelenik meg. Amennyiben ezt tapasztalja, ellenőriztesse a jármű öndiagnosztizáló

rendszerét valamelyik Yamaha-szervizben. (Az öndiagnosztizáló egység leírását a(z) 3-15. oldalon találja.) A figyelmeztető lámpa áramkörének ellenőrzéséhez állítsa a gyújtáskapcsolót “ON” helyzetbe. A figyelmeztető lámpának fel kell villannia néhány másodpercre, majd el kell aludnia.

Ha a figyelmeztető lámpa nem gyullad fel, amikor a kulcsot “ON” helyzetbe fordítja, vagy nem alszik el, ellenőriztesse az áramkört valamelyik Yamaha szervizben.

A kapcsolási fordulatszám jelző lámpa

YAU11574

Beállítható, hogy adott fordulatszám elérésekor felgyulladjon, illetve elaludjon ez a visszajelző lámpa, ezzel jelezve a motor vezetőjének, hogy magasabb sebességfokozatba kell kapcsolnia.

A visszajelző lámpa áramkörének ellenőrzéséhez állítsa a gyújtáskapcsolót “ON” helyzetbe. A visszajelző lámpának fel kell villannia néhány másodpercre, majd el kell aludnia.

Ha a visszajelző lámpa nem gyullad fel, amikor a kulcsot “ON” helyzetbe fordítja, vagy nem alszik el, ellenőriztesse az áramkört valamelyik Yamaha szerviz-

ben. (Ennek a visszajelző lámpának a funkciójával, illetve beállításával kapcsolatban részletes leírást talál a(z) 3-16. oldalon.)

Az indításgátló visszajelző lámpája

YAU38623

A visszajelző lámpa áramkörének ellenőrzéséhez állítsa a gyújtáskapcsolót “ON” helyzetbe. A visszajelző lámpának fel kell villannia néhány másodpercre, majd el kell aludnia.

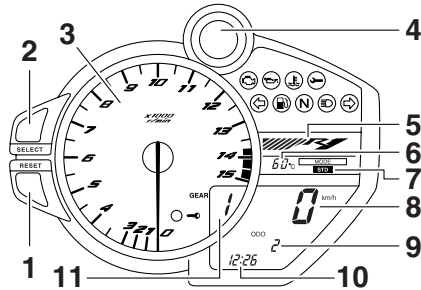
Ha a visszajelző lámpa nem gyullad fel, amikor a kulcsot “ON” helyzetbe fordítja, vagy nem alszik el, ellenőriztesse az áramkört valamelyik Yamaha szervizben.

30 másodperccel a gyújtáskapcsoló “OFF” helyzetbe állítását követően a visszajelző lámpa villogni kezd, jelezve, hogy az indításgátló rendszer bekapcsolt. 24 óra elteltével a lámpa kialszik, azonban az indításgátló rendszer továbbra is bekapcsolva marad.

Ezt a modellt az indításgátló rendszert ellenőrző öndiagnosztizáló egységgel is ellátták. (Az öndiagnosztizáló egység leírását a(z) 3-15. oldalon találja.)

Többfunkciós műszer

YAU47612



1. "RESET" gomb
2. "SELECT" gomb
3. Fordulatszámérő
4. A kapcsolási fordulatszám visszajelző lámpája
5. Fojtószelep állás kijelzője
6. Hűtőfolyadék-hőmérő / külső hőmérő
7. Vezérlési mód kijelzője
8. Sebességmérő
9. Kilométerszámláló/napi számláló/tartalék km-számláló/pillanatnyi üzemanyag-fogyasztás/átlagos üzemanyag-fogyasztás
10. Óra/stopper
11. Sebességfokozat-kijelző

YWA12422



VIGYÁZAT

Állítsa meg a motorkerékpárt, mielőtt a többfunkciós műszer beállításait megváltoztatná. A menet köz-

ben végrehajtott beállítás elterelheti a vezető figyelmét, és növelheti bal-eset kockázatát.

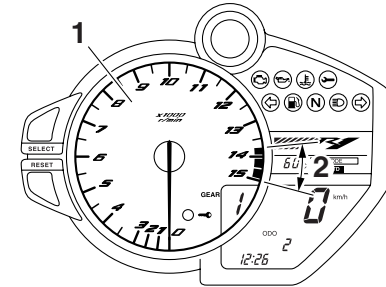
A többfunkciós műszernek az alábbi funkciói vannak:

- sebességmérő,
- fordulatszámérő,
- kilométerszámláló,
- két napi számláló (az utolsó nullázás óta megtett kilométerek számát mutatják),
- tartalék km-számláló (a megtett kilométerek számát mutatja azóta, hogy az üzemanyagszint figyelmeztető lámpája felgyulladt),
- stopper,
- óra,
- hűtőfolyadék-hőmérő,
- külső hőmérő,
- sebességfokozat-kijelző,
- a vezérlési mód kijelzője (mely a kiválasztott motorvezérlési módot mutatja),
- a fojtószelep állás kijelzője,
- az üzemanyag-fogyasztás kijelzője (pillanatnyi és átlagos értékekkel),
- öndiagnosztizáló egység,
- a kijelző fényerősségének szabályozására, a kapcsolási fordulatszám jelző lámpa beállítására, valamint a fojtószelep állás kijelzőjének beállítására szolgáló üzemmód.

MEGJEGYZES:

- A "SELECT" és a "RESET" gombok használata előtt győződjön meg arról, hogy a gyújtáskapcsoló "ON" helyzetben van.
- Az Egyesült Királyságba szállított modellek esetén: A sebességmérő, a kilométerszámláló és az üzemanyag-fogyasztás kijelzőjén a metrikus (km) vagy angolszász (mértöld) egységekben történő megjelenítési módok között a "SELECT" gomb legalább 1 másodpercig tartó lenyomásával válthat.

Fordulatszámérő



1. Fordulatszámérő
2. Vörös tartomány

MŰSZEREK ÉS KEZELŐSZERVEK

3

Az elektromos fordulatszámérő segítségével a vezető felügyelheti a motor fordulatszámát, és azt mindig az ideális teljesítmény-tartományon belül tarthatja. Ha a gyújtáskapcsolót "ON" helyzetbe állítja, a fordulatszámérő mutatója az elektronikus áramkör ellenőrzése érdekében végigfutja a teljes fordulatszám-tartományt, majd visszatér a 0 1/min értékre.

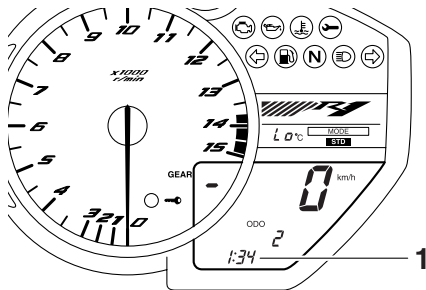
YCA10031

FIGYELEM:

Soha ne engedje, hogy a motor fordulatszáma a vörös tartományig emelkedjen.

Vörös tartomány: 13750 1/min és felette

Óra és stopper üzemmódok



1. Óra/stopper

Az óra beállítása

1. Tartsa legalább 2 másodpercig egyszerre lenyomva a "SELECT" és a "RESET" gombokat.
2. Ha az órakijelző villogni kezd, állítsa be a "RESET" gomb segítségével az órát.
3. Nyomja meg a "SELECT" gombot, ekkor a perckijelző kezd el villogni.
4. A "RESET" gomb segítségével állítsa be a perceket.
5. Az óra elindításához nyomja meg a "SELECT" gombot.

A stopper megjelenítése

Ha egyszerre megnyomja a "SELECT" és a "RESET" gombot, a kijelzőn a stopper üzemmódja jelenik meg. Ha vissza kíván térni az óra üzemmódjába, nyomja meg ismét egyszerre a "SELECT" és a "RESET" gombot. A visszatérés csak a stopper számlálásának leállítását követően lehetséges.

Egyszerű mérés

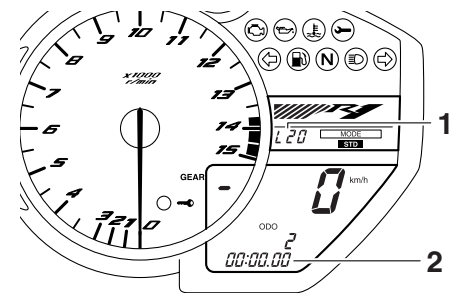
1. A "RESET" gomb segítségével indítsa el a stoppert.
2. A mérés a "SELECT" gomb segítségével állítható meg.

3. A stopper a "SELECT" gomb ismételt megnyomásával nullázható.

Részidőmérés

1. A "RESET" gomb segítségével indítsa el a stoppert.
2. Részidőméréshez nyomja meg a "RESET" vagy a "⊞" indítógombot. A részidők a kilométerszámláló kijelzőjén 5 másodpercig láthatók.
3. Az utolsó részidő megjelenítéséhez nyomja meg a "RESET" gombot vagy a "⊞" indítógombot. A mérés leállításához és a teljes idő kijelzéséhez nyomja meg a "SELECT" gombot.

Visszamenőleges részidőlista



1. Hűtőfolyadék-hőmérő / külső hőmérő
2. Stopper

A visszamenőleges részidőlisták segítségével legfeljebb 20 részidő tárolható. A visszamenőleges részidők fordított időrendi sorrendben vagy sebesség szerint rendezve jeleníthetők meg.

1. A fordított időrendben történő megjelenítéshez tartsa legalább 1 másodpercig lenyomva a "SELECT" gombot. Ekkor a stopper kijelzőjén az "L-20" felirat jelenik meg. A sebesség szerinti rendezéshez nyomja meg ismét a "SELECT" gombot. Ilyenkor a stopper kijelzőjén az "F-20" felirat látható.
2. Nyomja meg a "RESET" gombot. Az "L20" vagy "F20" felirat (a kiválasztott részidőtől függően) a hűtőfolyadék- és külső hőmérő kijelzőjén jelenik meg, a hozzá tartozó tárolt részidő pedig a stopper kijelzőjén.
3. A listában lefelé a "SELECT", felfelé pedig a "RESET" gomb segítségével mozoghat.

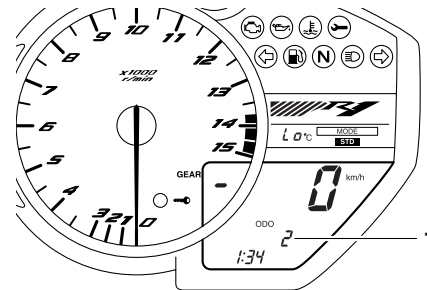
MEGJEGYZES:

- Ha fordított időrendben jeleníti meg a részidőket, a lista a legrégibbi tárolt eredménnyel kezdődik, és a legújabbal fejeződik be (azaz L20, L19, L18, L17, stb.). Ha sebesség szerinti rendezést alkal-

maz, a lista a leggyorsabb sebességhez tartozó részidővel kezdődik, és a lelassabbhoz tartozóval fejeződik be (azaz F01, F02, F03, F04, stb.).

- A kiválasztott visszamenőleges részidőlista összes tárolt adatának törléséhez tartsa legalább 1 másodpercig lenyomva a "RESET" gombot.
4. Ha legalább 1 másodpercig lenyomva tartja a "SELECT" gombot, a visszamenőleges részidőlistából visszatér az időméréshez.

Kilométerszámláló, napi számláló, pillanatnyi és átlagos üzemanyag-fogyasztás üzemmódok



1. Kilométerszámláló/napi számláló/tartalék km-számláló/pillanatnyi üzemanyag-fogyasztás/átlagos üzemanyag-fogyasztás

Az "ODO" kilométerszámláló, a "TRIP 1" és "TRIP 2" napi számlálók, a "km/L" vagy "L/100 km" pillanatnyi üzemanyag-fogyasztás, valamint az "AV_ _ _ km/L" vagy "AV_ _ _ L/100 km" átlagos üzemanyag-fogyasztás üzemmódok között a "SELECT" gomb lenyomásával válthat az alábbi sorrendben:

ODO → TRIP 1 → TRIP 2 → km/L vagy L/100 km → AV_ _ _ km/L vagy AV_ _ _ L/100 km → ODO.

Az Egyesült Királyságba szállított modellek esetén:

Az "ODO" kilométerszámláló, a "TRIP 1" és "TRIP 2" napi számlálók, a "km/L", "L/100 km" vagy "MPG" pillanatnyi üzemanyag-fogyasztás, valamint az "AV_ _ _ km/L", "AV_ _ _ L/100 km" vagy "AV_ _ _ MPG" átlagos üzemanyag-fogyasztás üzemmódok között a "SELECT" gomb lenyomásával válthat az alábbi sorrendben:

ODO → TRIP 1 → TRIP 2 → km/L, L/100 km vagy MPG → AV_ _ _ km/L, AV_ _ _ L/100 km vagy AV_ _ _ MPG → ODO

MŰSZEREK ÉS KEZELŐSZERVEK

3

Amikor felgyullad az üzemanyagszint figyelmeztető lámpája (lásd 3-4. oldal), a kijelzőn automatikusan a tartalék km-számláló jelenik meg ("TRIP F"), és számolni kezdi az ettől a ponttól megtett távolságot. Ebben az esetben a "SELECT" gomb segítségével a következő sorrendben lehet a kijelzőn az egyes számláló-üzemmódokat megjeleníteni:

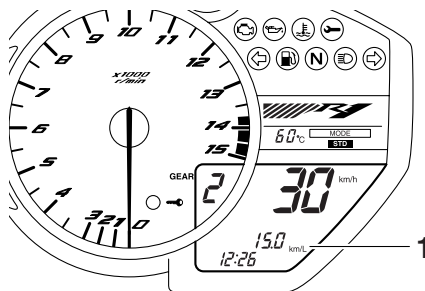
TRIP F → km/L vagy L/100 km → AV ___ km/L vagy AV ___ L/100 km → ODO → TRIP 1 → TRIP 2 → TRIP F

Az Egyesült Királyságba szállított modellek esetén:

TRIP F → km/L, L/100 km vagy MPG → AV ___ km/L, AV ___ L/100 km vagy AV ___ MPG → ODO → TRIP 1 → TRIP 2 → TRIP F

A nullázáshoz először válassza ki a "SELECT" gomb segítségével a kívánt számlálót, majd tartsa legalább 1 másodpercig lenyomva a "RESET" gombot. Amennyiben nem nullázza a tartalék km-számlálót, tankolás, majd 5 km (3 mi) megtétele után automatikusan nullázódik, és a kijelzőn az előzőleg használt üzemmód jelenik meg.

A pillanatnyi üzemanyag-fogyasztás üzemmódja



1. Pillanatnyi üzemanyag-fogyasztás

A pillanatnyi üzemanyag-fogyasztás kijelzőjén a "km/L", a "L/100 km" vagy a "MPG" megjelenítési módok állíthatók be (utóbbi kizárólag az Egyesült Királyságba szállított modelleken).

- A "km/L" megjelenítésnél a kijelzőn az a távolság jelenik meg, amelyet – változatlan vezetési körülményeket feltételezve – 1.0 L üzemanyaggal megtehet.
- Az "L/100 km" megjelenítés a 100 km megtételéhez szükséges üzemanyag mennyiségét mutatja, változatlan vezetési körülmények mellett.
- Az Egyesült Királyságba szállított modellek esetén: A "MPG" megjelenítésnél a kijelzőn az a távolság

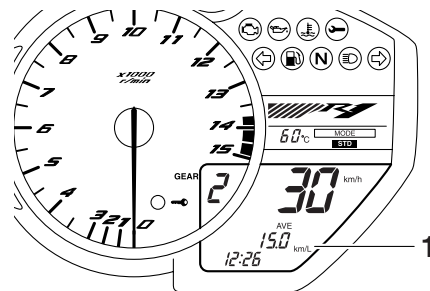
jelenik meg, amelyet – a pillanatnyi-val megegyező vezetési körülményeket feltételezve – 1.0 Imp.gal üzemanyaggal megtehet.

Az egyes megjelenítési módok közötti váltáshoz tartsa legalább 1 másodpercig lenyomva a "SELECT" gombot.

MEGJEGYZES:

Ha a haladási sebesség 10 km/h (6.0 mi/h) alatt van, a kijelzőn a " _ _ _ " jelzés látható.

Az átlagos üzemanyag-fogyasztás üzemmódja



1. Átlagos üzemanyag-fogyasztás

Az átlagos üzemanyag-fogyasztás kijelzőjén az “AV_ _ km/L”, az “AV_ _ L/100 km” vagy az “AV_ _ MPG” megjelenítési módok állíthatók be (utóbbi kizárólag az Egyesült Királyságba szállított modelleken).

A kijelzőn látható érték mindig az utolsó nullázástól számított átlagos üzemanyag-fogyasztás alapján számítódik.

- Az “AV_ _ km/L” megjelenítésnél a kijelzőn az átlagos távolság jelenik meg, amelyet 1.0 L üzemanyaggal megtehet.
- “AV_ _ L/100km” megjelenítésnél a kijelzőn a 100 km megtételéhez szükséges átlagos üzemanyag-mennyiség látható.
- Az Egyesült Királyságba szállított modellek esetén: Az “AV_ _ MPG” megjelenítésnél a kijelzőn az átlagos távolság jelenik meg, amelyet 1.0 Imp.gal üzemanyaggal megtehet.

Az egyes megjelenítési módok közötti váltáshoz tartsa legalább 1 másodpercig lenyomva a “SELECT” gombot.

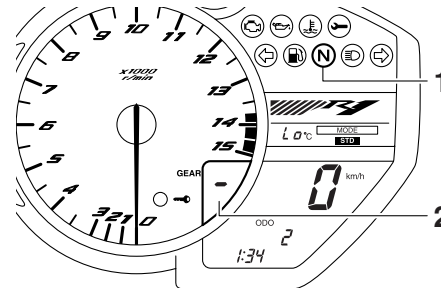
Az átlagos üzemanyag-fogyasztás képernyőjének nullázásához először válassza ki a kívánt képernyőt a “SE-

LECT” gomb segítségével, majd tartsa legalább 1 másodpercig lenyomva a “RESET” gombot.

MEGJEGYZES: _____

Az átlagos üzemanyag-fogyasztást mutató képernyők nullázását követően a kijelzőn 1 km (0.6 mi) távolság megtételéig a “_ _ _” jelzés látható.

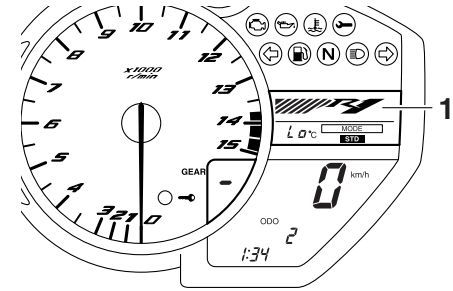
Sebességfokozat-kijelző



1. Üresfokozat-visszajelző lámpa “N”
2. Sebességfokozat-kijelző

Ez a képernyő az aktuális sebességfokozat kijelzésére szolgál. Az üres fokozatot a “-” jelzés és az üresfokozat-visszajelző lámpa mutatja.

Fojtószelep állás kijelzője



1. Fojtószelep állás kijelzője

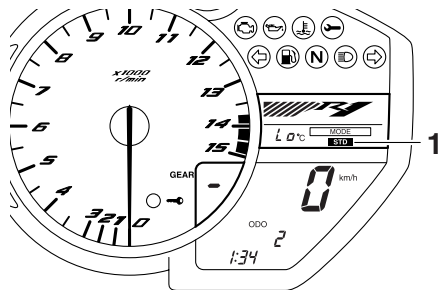
A fojtószelep állás kijelzőjén nyomon követheti, a pillangószelep helyzetét. A szelep nyitásával a megjelenő szegmensek száma növekszik. További információkat a 3-16. oldalon lévő “A kijelző fényerősségének szabályozására, valamint a kapcsolási fordulatszám jelző lámpa beállítására szolgáló üzemmód” részben talál.

MEGJEGYZES: _____

A szegmensek csak járó motor mellett láthatók.

MŰSZEREK ÉS KEZELŐSZERVEK

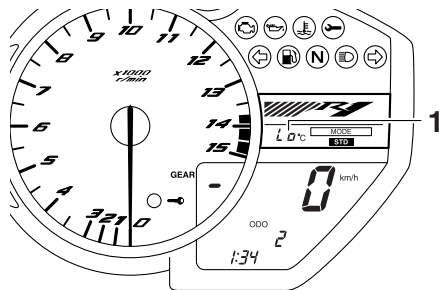
Vezérlési mód kijelzője



1. Vezérlési mód kijelzője

A kijelzőn a kiválasztott motorvezérlési mód látható: “STD”, “A”, illetve “B”. A motorvezérlési módokkal és kiválasztásukkal kapcsolatban további részleteket a 3-1 és 3-19 oldalakon talál.

Hűtőfolyadék-hőmérő



1. Hűtőfolyadék-hőmérő

A hűtőfolyadék-hőmérő a hűtőfolyadék hőmérsékletét mutatja.

MEGJEGYZES:

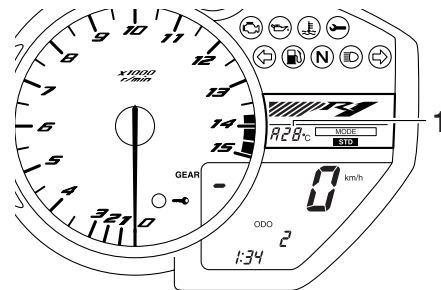
A hűtőfolyadék-hőmérő kiválasztásakor 1 másodpercig a “C” jelzés látható a kijelzőn, majd megjelenik a hűtőfolyadék hőmérséklete.

YCA10021

FIGYELEM:

Állítsa le a motort, ha túlmelegedett.

A külső hőmérséklet megjelenítése



1. A külső hőmérséklet megjelenítése

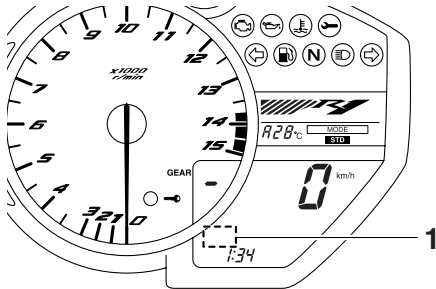
A külső hőmérő a levegőszűrő házába beáramló levegő hőmérsékletét mutatja. A hűtőfolyadék-hőmérséklet és a külső hőmérséklet kijelzése között a kulcs “ON” helyzetbe fordítását követően a “RESET” gomb megnyomásával válthat. A “RESET” gomb ismételt megnyomásával visszatérhet a hűtőfolyadék hőmérsékletének megjelenítéséhez.

MEGJEGYZES:

- A motor túlhevülésekor a hűtőfolyadék túlmelegedésére figyelmeztető lámpa akkor is felgyullad, ha a kijelző a külső hőmérsékletet mutatja.

- Ha a gyújtáskapcsolót “ON” helyzetbe állítja, automatikusan a hűtőfolyadék hőmérséklete jelenik meg a kijelzőn, abban az esetben is, ha korábban, a gyújtáskapcsoló “OFF” helyzetbe állítása előtt a külső hőmérséklet kijelzését állította be.
- Amikor a kijelzőn a külső hőmérsékletet jeleníti meg, a hőmérsékleti érték előtt az “A” jelzés látható.

Öndiagnosztizáló egység



1. Hibakódkijelző

Ezt a modellt öndiagnosztizáló egységgel látták el, mely a motorkerékpár számos áramkörét figyeli.

Ha a rendszer hibát észlel az áramkörök bármelyikében, világítani kezd a motorhibára figyelmeztető lámpa, és a kijelzőn egy hibakód jelenik meg. Az öndiagnosztizáló egység az indításgátló áramköreit is ellenőrzi. Ha a rendszer hibát észlel az indításgátló áramköreikben, villogni kezd az indításgátló visszajelző lámpája, és a kijelzőn egy hibakód jelenik meg.

MEGJEGYZES:

Ha a kijelzőn az 52 hibakód jelenik meg, azt a jeladó interferenciája okozhatja. Ilyenkor próbálkozzon a következővel:

1. Indítsa be a motort a regisztrációs (piros fejű) kulccsal.

MEGJEGYZES:

Győződjön meg róla, hogy nincs másik indításgátlós kulcs a gyújtáskapcsoló közelében, ne tartson több indításgátlós kulcsot ugyanazon a kulcstartón! Több indításgátlós kulcs együtt interferenciát okozhat, ami meggátolhatja a motor indítását.

2. Ha a motor beindult, állítsa le, és próbálja meg a használati (fekete) kulcsok valamelyikével elindítani.
3. Ha a motorkerékpár nem indítható a használati (fekete) kulcsok valamelyikével vagy egyikével sem, vigye el a motorkerékpárt a regisztrációs kulccsal és a használati (fekete) kulcsokkal együtt valamelyik Yamaha-szervizbe.

Ha a kijelző hibakódot mutat, jegyezze fel ezt a kódot, és ellenőriztesse a motorkerékpárját valamelyik Yamaha-szervizben.

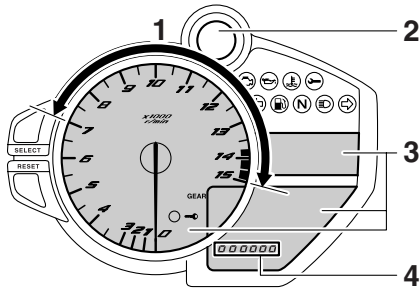
YCA11590

FIGYELEM:

Ha a kijelző hibakódot jelez, a motorkerékpárt minél hamarabb ellenőriztetni kell valamelyik Yamaha-szervizben, hogy elkerülje a motor komolyabb sérülését.

MŰSZEREK ÉS KEZELŐSZERVEK

A kijelző fényerősségének szabályozására, a kapcsolási fordulatszám jelző lámpa beállítására, valamint a fojtószelep állás kijelzőjének beállítására szolgáló üzemmód



3

1. A kapcsolási fordulatszám jelző lámpa működési tartománya
2. A kapcsolási fordulatszám visszajelző lámpája
3. Váloztatható fényerejű kijelzők
4. Fényerő

Ebben az üzemmódban az alábbi lépéseket végrehajtva hat beállítást módosíthat.

1. Fordítsa el a kulcsot "OFF" állásba.
2. Tartsa lenyomva a "SELECT" gombot.
3. Fordítsa el a kulcsot "ON" állásba, majd 5 másodperc elteltével engedje fel a "SELECT" gombot. Ez

zel kiválasztotta a kijelzők fényerősségének beállítására szolgáló funkciót.

4. A "SELECT" gomb segítségével az alábbi sorrendben válthat a funkciók között.
 - a. A kijelző fényerőssége:
Ez a funkció lehetővé teszi, hogy a külső fényviszonyoknak megfelelően állítsa be a kijelzők és a fordulatszámérő megvilágítását.
 - b. A kapcsolási fordulatszám jelző lámpa működési módja:
Ebben a funkcióban kiválaszthatja, hogy bekapcsoljon-e a kapcsolási fordulatszám jelző lámpa, és amennyiben igen, folytonosan világítson vagy villogjon.
 - c. A kapcsolási fordulatszám jelző lámpa bekapcsolása:
Ebben a funkcióban választhatja ki azt a fordulatszámértéket, amelynél a visszajelző lámpa bekapcsolódik.
 - d. A kapcsolási fordulatszám jelző lámpa kikapcsolása:
Ebben a funkcióban választhatja ki azt a fordulatszámértéket, amelynél a visszajelző lámpa kikapcsolódik.

- e. A kapcsolási fordulatszám jelző lámpa fényerősségének beállítása:

Ebben a funkcióban állíthatja be a visszajelző lámpa fényerősségét.

- f. Fojtószelep állás kijelzője:
Ebben a funkcióban választhatja ki, hogy látható legyen-e a pillangószelep helyzetét mutató képernyő.

MEGJEGYZES: _____

A kijelző a kapcsolási fordulatszám jelző lámpa működési módjának beállítását kivéve minden funkció esetén a pillanatnyi beállítást mutatja.

A többfunkciós mérőegység kijelzője és a fordulatszámérő megvilágításának beállítása

1. Fordítsa el a kulcsot "OFF" állásba.
2. Tartsa lenyomva a "SELECT" gombot.
3. Fordítsa el a kulcsot "ON" állásba, majd 5 másodperc elteltével engedje fel a "SELECT" gombot.
4. A "RESET" gomb segítségével állítsa be a kívánt fényerőt.

5. A "SELECT" gomb segítségével hagyja jóvá a kiválasztott fényerőt. A kapcsolási fordulatszám jelző lámpa működési módjának beállítására szolgáló funkció jelenik meg.

A kapcsolási fordulatszám jelző lámpa működési módjának beállítása

1. A "RESET" gomb segítségével válassza ki a visszajelző lámpa működési módját az alábbiak közül:
 - A visszajelző lámpa bekapcsolt állapotban folytonosan világít. (Amikor ezt a beállítást választotta ki, a lámpa folytonosan világít.)
 - A visszajelző lámpa bekapcsolt állapotban villog. (Amikor ezt a beállítást választotta ki, a visszajelző lámpa másodpercenként négyszer felvillan.)
 - A visszajelző lámpa nem kapcsol be, azaz nem jelzi a váltás időszerűségét folytonos vagy villogó fényvel. (Amikor ezt a beállítást választotta ki, a visszajelző lámpa két másodpercenként villan fel.)
2. A "SELECT" gomb segítségével hagyja jóvá a visszajelző lámpa kiválasztott működési módját. A

kapcsolási fordulatszám jelző lámpa bekapcsolásának beállítására szolgáló funkció jelenik meg.

A kapcsolási fordulatszám jelző lámpa bekapcsolásának beállítása

MEGJEGYZES:

A kapcsolási fordulatszám visszajelző lámpája bekapcsolásához tartozó fordulatszám 7000 1/min és 15000 1/min közé eshet. 7000 1/min és 12000 1/min között a visszajelző lámpa bekapcsolásához tartozó fordulatszám 500 1/min-es lépésközzel választható ki. 12000 1/min és 15000 1/min között a visszajelző lámpa bekapcsolásához tartozó fordulatszám 200 1/min-es lépésközzel adható meg.

1. A visszajelző lámpa bekapcsolásához tartozó fordulatszámot a "RESET" gomb segítségével választhatja ki.
2. A "SELECT" gomb segítségével hagyja jóvá a kiválasztott értéket. A kapcsolási fordulatszám jelző lámpa kikapcsolásának beállítására szolgáló funkció jelenik meg.

A kapcsolási fordulatszám jelző lámpa kikapcsolásának beállítása

MEGJEGYZES:

- A kapcsolási fordulatszám jelző lámpa kikapcsolásához tartozó fordulatszám 7000 1/min és 15000 1/min közé eshet, ebben a tartományban a kikapcsoláshoz tartozó fordulatszám 500 1/min-es lépésközzel választható ki. 12000 1/min és 15000 1/min között a visszajelző lámpa bekapcsolásához tartozó fordulatszám 200 1/min-es lépésközzel választható ki.
- Ügyeljen arra, hogy a kikapcsoláshoz tartozó fordulatszám magasabb legyen, mint a bekapcsoláshoz tartozó érték, máskülönben a kapcsolási fordulatszám jelző lámpa nem gyullad fel.

1. A visszajelző lámpa kikapcsolásához tartozó fordulatszámot a "RESET" gomb segítségével választhatja ki.
2. A "SELECT" gomb segítségével hagyja jóvá a kiválasztott értéket. A kapcsolási fordulatszám jelző lámpa fényerősségének beállítására szolgáló funkció jelenik meg.

MŰSZEREK ÉS KEZELŐSZERVEK

A kapcsolási fordulatszám jelző lámpa fényerősségének beállítása

1. A "RESET" gomb segítségével válassza ki a kívánt fényerősséget.
2. A "SELECT" gomb segítségével hagyja jóvá a beállítást. A fojtószelep állás kijelzőjének beállítására szolgáló mód

3

A fojtószelep állás kijelzőjének beállítása

1. A "RESET" gomb segítségével válasszon az alábbi üzemmódok közül:
 - Láthatók a pillangószelep állását mutató szegmensek és az "R1" felirat.
 - Csak az "R1" felirat látható.
 - Nem láthatók sem a pillangószelep állását mutató szegmensek, sem az "R1" felirat.
2. A "SELECT" gomb segítségével hagyja jóvá a fojtószelep állás kijelzőjének üzemmódját. Ezután a kijelző visszatér a kilométerszámláló vagy napi számláló üzemmódba.

YAU12331

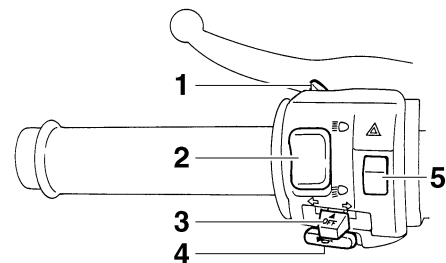
Riasztó (külön megvásárolható)

A motorkerékpár a Yamaha-szervizekben külön megvásárolható riasztóval szerelhető fel. További részletekért keresse fel valamelyik Yamaha-szervizt.

YAU12348

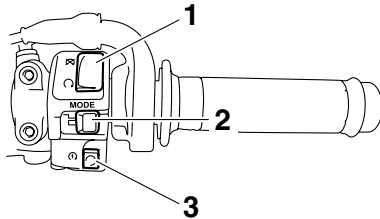
A kormányon elhelyezett kapcsolók

Bal oldal



1. Fénykürt "PASS"
2. Fényváltó kapcsoló "☰/☷"
3. Irányjelző-kapcsoló "↶/↷"
4. Kürt "📢"
5. Vészvillogó "⚠"

Jobb oldal



1. Motorleállító kapcsoló “/”
2. Vezérlésmód-választó kapcsoló “MODE”
3. Indítógomb “”

YAU12370

Fénykürt “PASS”

A gomb megnyomásával felvillanthatja a reflektorokat.

YAU12400

Fényváltó kapcsoló “/”

A kapcsoló “” helyzetében a távolsági fény, a “” helyzetében pedig a tompított fény világít.

YAU12460

Írányjelző-kapcsoló “/”

A jobbra kanyarodási szándék jelzéséhez nyomja le a kapcsoló “” oldalát. Balra kanyarodáskor a kapcsoló “” oldalát nyomja le. Amikor felengedi a kapcsolót, az visszatér a középső hely-

zetébe. Az irányjelzők kikapcsolásához várja meg, amíg a kapcsoló visszatér a középső állásba, majd nyomja be a kapcsolót.

YAU12500

Kürt “”

A gomb megnyomásával megszólaltatható a kürt.

YAU12660

Motorleállító kapcsoló “/”

A motor beindítása előtt állítsa a kapcsolót “” helyzetbe. Vészhelyzetben, például ha a motorkerékpár felborult vagy a gáz felakadt, a motor leállításához állítsa a kapcsolót “” helyzetbe.

YAU12711

Indítógomb “”

A gomb megnyomásakor az önindító beindítja a motort. A motor beindítása előtti teendővel kapcsolatos utasítások a(z) 5-1. oldalon találhatóak.

YAU41700

Ha a gyújtáskapcsolót “ON” helyzetbe állítja és megnyomja az indítógombot, világítani kezd a motorhibára figyelmeztető lámpa. Ez azonban nem hibajelenség.

Vészvillogó “”

YAU12733

Ha a gyújtáskapcsoló “ON” vagy “” helyzetben van, a gomb megnyomása-kor mind a négy irányjelző villogni kezd (vészvillogó).

A vészvillogót veszélyhelyzetben használja, illetve ha figyelmeztetni akarja a többi közlekedőt arra, hogy olyan helyen kényszerült a járművével megállni, ahol az veszélyes közlekedési helyzetet teremt.

YCA10061

FIGYELEM:

Ne használja a vészvillogót hosszabb ideig álló motor mellett, mert az akkumulátor lemerülhet.

YAU47493

Vezérlésmód-választó kapcsoló “MODE”

YWA15340

VIGYÁZAT

Menet közben ne változtassa meg a D-módot.

A gomb segítségével a “STD”, “A” és “B” üzemmódok között az alábbi sorrendben válthat: STD → A → B → STD

MŰSZEREK ÉS KEZELŐSZERVEK

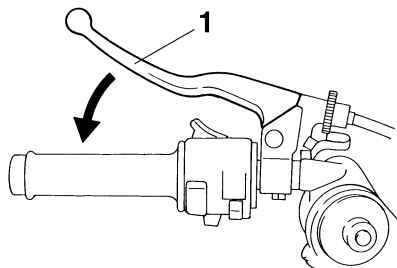
A motorvezérlési mód megváltoztatásához a gázmarkolatot teljesen vissza kell engedni. (Az egyes motorvezérlési módok leírását a 3-1 oldalon találja.)

MEGJEGYZES:

- Alapértelmezésben a “STD” a kiválasztott vezérlési mód. A jármű akkor is “STD” vezérlési módba tér vissza, ha a kulcsot “OFF” helyzetbe fordítja.
- A kiválasztott motorvezérlési mód a “MODE” kijelzőn látható. (Lásd a(z) 3-14. oldalt.)

Kuplungkar

YAU12820



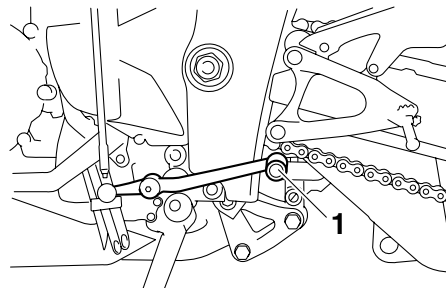
1. Kuplungkar

A kuplungkar a kormány bal oldalán található. A tengelykapcsoló kiemeléséhez húzza a kart a kormány felé. A kar visszaengedésével ismét összezárja a tengelykapcsolót. A finom váltás érdekében gyorsan húzza be a kart, majd lassan engedje fel.

A kuplungkarhoz csatlakozik a kuplungkapcsoló, mely a gyújtásmegszakító rendszer része. (Lásd a(z) 3-34. oldalt.)

Sebességváltó pedál

YAU12870

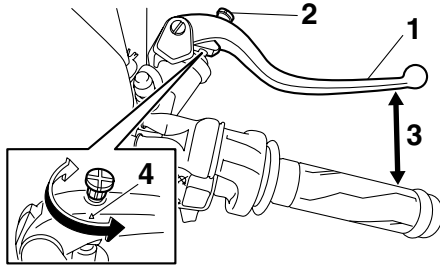


1. Sebességváltó pedál

A sebességváltó pedál a motor bal oldalán található. A kuplung és a sebességváltó pedál segítségével kapcsolhatja a motorkerékpár hatsebességű, állandó kapcsolódású sebességváltójának fokozatait.

Fékkar

YAU33851



1. Fékkar
2. Fékkar-állító csavar
3. A fékkar és a markolat közötti távolság
4. “ Δ ” jel

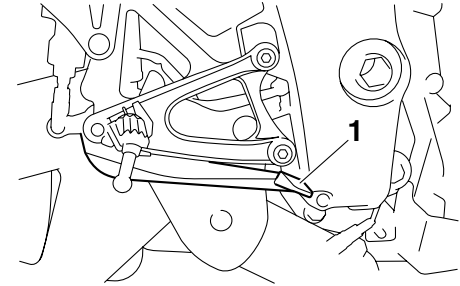
A fékkar a kormány jobb oldalán található. Az első fék működtetéséhez húzza a kart a kormány felé.

A fékkart fékkarállító csavarral látták el. A fékkar és a markolat közötti távolság beállításához húzza a fékkart előre, és közben fordítsa el az állítócsavart. Amikor beállította a kívánt helyzetet, győződjön meg arról, hogy az állítócsavaron lévő hornyok valamelyike egy vonal-

ban helyezkedik el a fékkaron lévő “ Δ ” jelzéssel.

Fékpédál

YAU12941

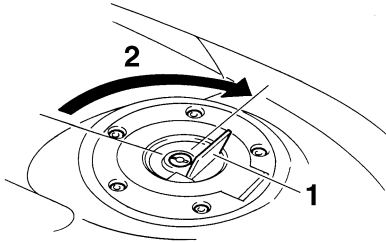


1. Fékpédál

A fékpédál a motorkerékpár jobb oldalán található. A hátsó fék működtetéséhez nyomja le a fékpédált.

Tanksapka

YAU13074



1. A tanksapka zárfedele
2. Nyitás

A tanksapka nyitása

Nyissa fel a tanksapka zárfedelét, helyezze be a kulcsot a zárba és fordítsa el 1/4 fordulattal az óramutató járásával megegyező irányban. A zár kiold, és a tanksapka felnyitható.

A tanksapka zárása

1. Helyezze vissza a tanksapkát úgy, hogy a kulcs benne van a zárban.
2. Fordítsa vissza a kulcsot eredeti helyzetébe az óramutató járásával ellentétes irányban, vegye ki, majd csukja vissza a zárfedele.

MEGJEGYZÉS: _____

A tanksapka csak akkor zárható vissza, ha benne van a kulcs. A kulcs addig nem vehető ki, amíg a tanksapka nincs megfelelően visszazárva.

! VIGYÁZAT _____

YWA11091

Tankolás után ellenőrizze, hogy megfelelően visszazárta-e a tanksapkát. Az üzemanyagszivárgás tüzet okozhat.

Üzemanyag

YAU13221

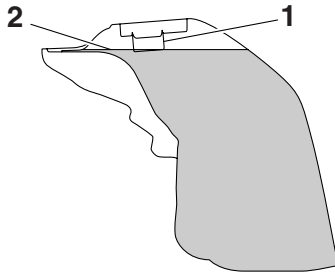
Ellenőrizze, hogy van-e elegendő üzemanyag az üzemanyagtartályban.

YWA10881

! VIGYÁZAT _____

Az üzemanyag és gőze különösen tűzveszélyes. A tűz, robbanás és a sérülések elkerülése érdekében tankolás közben tartsa be az alábbi óvintézkedéseket.

1. Tankolás előtt állítsa le a motort, és se a vezető, se utas ne üljön a járművön. Ne dohányozzon tankolás közben, ne tankoljon szikra, nyílt láng vagy egyéb gyújtóforrások – például vízmelegítők őr lángja vagy ruhaszáritók – közelében.
2. Ne töltsen túl az üzemanyagtartályt. Tankoláskor helyezze a töltőpisztolyt az üzemanyagtartály betöltőnyílásába. Ha az üzemanyag szintje elérte a betöltőcsövet, ne töltsön be több üzemanyagot. A motor hőjétől vagy a nap melegétől felmelegedő üzemanyag ugyanis kitágul, és kifolyhat.



1. Üzemanyag-betöltő cső
2. Üzemanyagszint

3. Azonnal töröljön fel minden mellécseppent üzemanyagot.

FIGYELEM A mellécseppent üzemanyagot azonnal törölje le egy száraz, tiszta, puha ronggyal, mert megtámadhatja a festett felületeket vagy a műanyag részeket. [YCA10071]

4. Ellenőrizze, hogy szorosan visszazárta-e a tanksapkát.

YWA15151

VIGYÁZAT

Az üzemanyag mérgező, és akár halált is okozhat. Bánjon vele óvatosan. Áttöltéskor ne szívja meg szájjal a csövet. Ha véletlenül üzemanyagot nyelne le, jelentős mennyiségű ben-

zingőzt lélegezne be, esetleg üzemanyag kerülne a szemébe, azonnal forduljon orvoshoz. Ha üzemanyag kerül a bőrére, szappanos vízzel mossa le. Ha a ruhájára folyik, öltözzön át.

YAU13390

Ajánlott üzemanyag:

KIZÁRÓLAG ÓLOMMENTES
PRÉMIUMBENZIN

Az üzemanyagtartály térfogata:

18.0 L (4.76 US gal, 3.96 Imp.gal)

A tartalék-üzemanyag térfogata (az üzemanyagszint a figyelmeztető lámpa felgyulladásakor):

3.1 L (0.82 US gal, 0.68 Imp.gal)

YCA11400

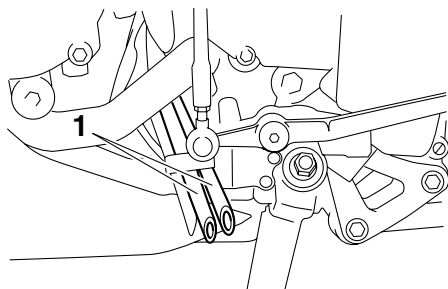
FIGYELEM:

Csak ólommentes benzint használjon. Ólmozott benzin használata esetén a motor alkatrészei (például a szelepek, a dugattyúgyűrűk vagy a kipufogórendszer) súlyosan károsodhatnak.

Ezt a Yamaha motort 95-ös vagy annál magasabb oktánszámú ólommentes prémiumbenzin használatához tervezték. Ha kopogás hallatszik a motorból, használjon másfajta márkájú üzemanyagot. Az ólommentes benzin használata megnöveli a gyújtógyertyák élettartamát és csökkenti a karbantartás költségeit.

Az üzemanyagtartály szellőző-túlfolyó tömlője

YAU34072



1. Az üzemanyagtartály szellőző-túlfolyó tömlője

A motorkerékpár használata előtt:

- Ellenőrizze a szellőző-túlfolyó tömlő csatlakozását.
- Ellenőrizze, nincs-e megsérülve vagy megrepedezve a szellőző-túlfolyó tömlő. Ha sérült, cserélje ki.
- Ellenőrizze, hogy a szellőző-túlfolyó tömlő vége nincs-e eltömődve. Ha eltömődött, tisztítsa ki.
- Győződjön meg arról, hogy az üzemanyagtartály szellőző-túlfolyó tömlőjének vége a burkolaton kívül van.

Katalizátor

YAU13433

Ennek a modellnek a kipufogórendszerét katalizátorral látták el.

YWA10862

⚠ VIGYÁZAT

Használat után a kipufogórendszer forró. A tűzveszély és az égési sérülések érdekében ügyeljen az alábbiakra:

- Ne parkoljon gyúlékony anyagok (pl. száraz fű) közelében.
- Olyan helyre állítsa le a járművet, ahol járókelők és gyerekek nagy valószínűséggel nem érnek a kipufogórendszerhez.
- Mielőtt bármilyen karbantartási munkát végezne, várja meg, amíg a kipufogó lehűl.
- Álló helyzetben néhány percnél tovább ne járassa a motort. Az alapjáraton történő hosszabb üzemeltetés a kipufogórendszer túlmelegedéséhez vezethet.

YCA10701

FIGYELEM:

Csak ólommentes benzint használjon. Ólmozott benzin használata a katalizátor végleges károsodását okozza.

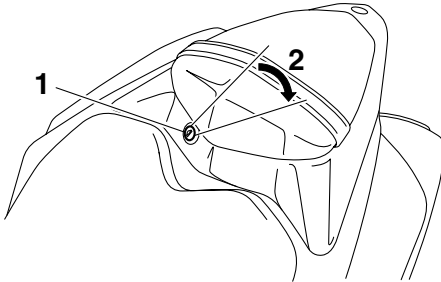
Ülések

YAU47271

Utasülés

Az utasülés leszerelése

1. Helyezze a kulcsot az ülészárba, és fordítsa el az óramutató járásával megegyező irányba.

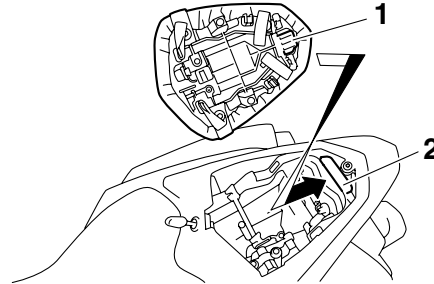


1. Utasülészár
2. Nyitás

2. Emelje meg az utasülés elülső részét, és húzza előrefelé.

Az utasülés visszaszerelése

1. Az ábrán látható módon illessze az utasülés hátsó részén lévő nyúlványt az üléstartóba, majd nyomja lefelé az ülés elülső részét, amíg az a helyére nem kattann.



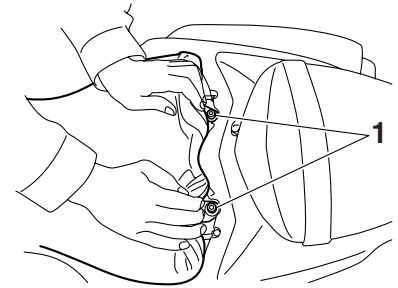
1. Nyúlvány
2. Üléstartó

2. Vegye ki a kulcsot.

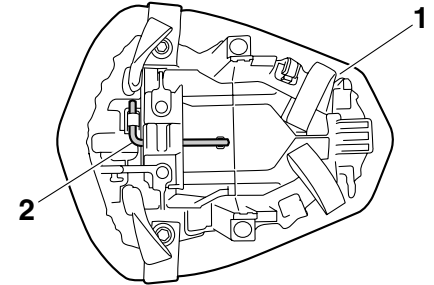
Vezetőülés

A vezetőülés leszerelése

1. Szerelje le az utasülést.
2. Az ábrán látható módon húzza be a vezetőülés hátsó sarkait, imbuszkulccsal csavarja ki az ülés alján lévő csavarokat, majd vegye le az ülést.



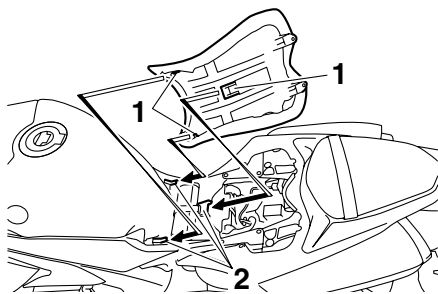
1. Csavar



1. Utasülés
2. Imbuszkulcs

A vezetőülés visszaszerelése

1. Az ábrán látható módon illessze a nyúlványokat az üléstartóba, majd helyezze vissza az ülést.



1. Nyúlvány
2. Üléstartó

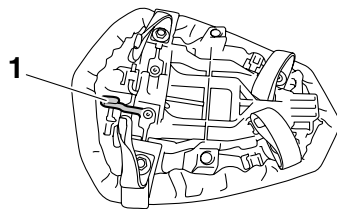
2. Az imbuszkulcs segítségével csavarja vissza a csavarokat.
3. Helyezze vissza az imbuszkulcsot az utasülésen lévő tartóba.
4. Szerelje vissza az utasülést.

MEGJEGYZES:

Motorozás előtt győződjön meg róla, hogy az üléseket megfelelően helyére rögzítette.

Bukósisak tartó

YAU47530



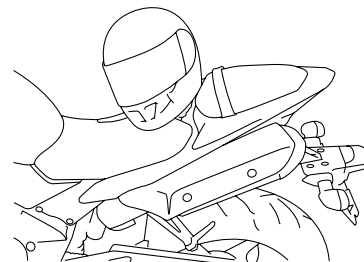
1. Bukósisaktartó

A bukósisaktartó az utasülés alján helyezkedik el.

Bukósisak elhelyezése a bukósisaktartóra

1. Szerelje le az utasülést. (Lásd a(z) 3-25. oldalt.)
2. Akassza a bukósisakot a bukósisaktartóba, majd megfelelő módon szerelje vissza az utasülést.

VIGYÁZAT! Soha ne motorozzon úgy, hogy bukósisak van a tartón, mert a sisak nekiütődhet valaminek, ami az irányíthatóság elvesztéséhez és baleset-höz vezethet. [YWA10161]



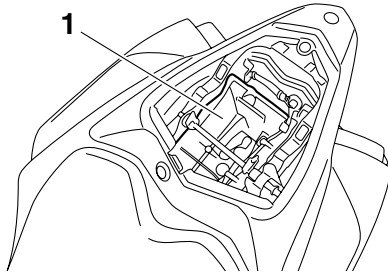
A bukósisak levétele a bukósisaktartóról

Szerelje le az utasülést, vegye le a bukósisakot a bukósisaktartóról, majd szerelje vissza az ülést.

Tárolórekesz

YAU14462

sásakor ügyeljen rá, hogy ne jusson víz a tárolórekeszbe.



1. Tárolórekesz

A tárolórekesz az utasülés alatt található. (Lásd a(z) 3-25. oldalt.)

YWA10961

VIGYÁZAT

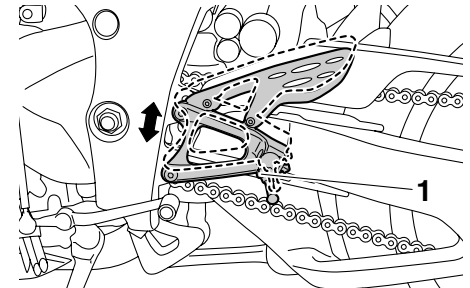
- Ne lépje túl a tárolórekesz 1 kg-os (2 lb) maximális terhelhetőségét.
- Ne lépje túl a jármű 189 kg-os (417 lb) maximális terhelhetőségét.

Ha kezelési útmutatót vagy más dokumentumot tart a tárolórekeszben, helyezze azokat műanyag tasakba, hogy megóvja a nedvességtől. A jármű mo-

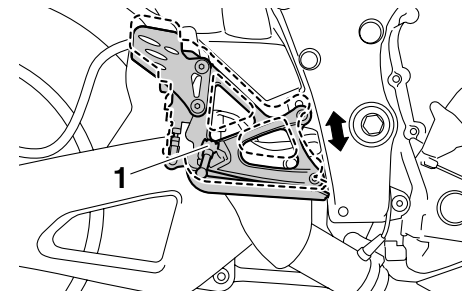
A vezető számára kialakított lábtartó helyzete

YAU47441

A vezető igényeinek megfelelően a lábtartó kétféle helyzetbe állítható. A lábtartó helyzetének beállítását valamelyik Yamaha szervizben végeztesse.



1. Vezető számára kialakított lábtartó

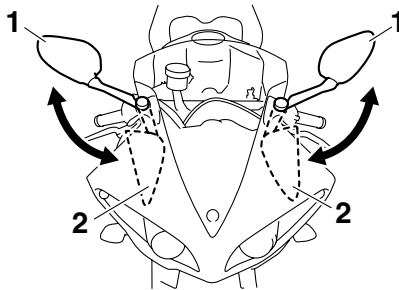


1. Vezető számára kialakított lábtartó

Visszapillantó tükrök

YAU47260

Ha szűk helyen parkol, a visszapillantó tükrök előrehajthatók. Mielőtt elindulna, állítsa vissza a tükröket az eredeti helyzetükbe.



1. Eredeti helyzet
2. Parkolási helyzet

⚠ VIGYÁZAT

YWA14371

Mielőtt elindulna, ellenőrizze, hogy a tükrök az eredeti helyzetükben vannak.

Az első villa beállítása

YAU47620

YWA14670

⚠ VIGYÁZAT

A két villaszáron a rugó-előfeszítés eltérő beállítása a kormányozhatóság leromlását és instabilitást eredményezhet.

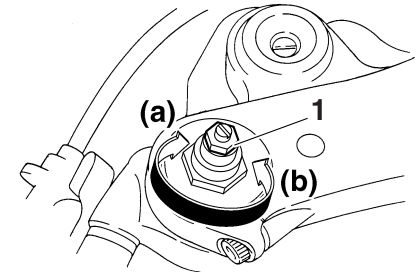
Az első villákat a rugó-előfeszítés beállítására szolgáló csavarral, a jobb villaszárat a kirugózási csillapításának beállítására szolgáló csavarral, a bal villaszárat pedig a berugózási csillapítás beállítására szolgáló csavarral látták el.

YCA10101

FIGYELEM:

A szerkezeti károsodások elkerülése érdekében ne próbálja meg a minimális szint alá vagy a maximális szint fölé forgatni az állítógyűrűt.

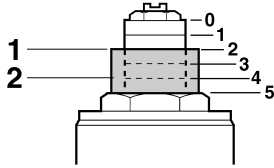
Rugó-előfeszítés



1. A rugó-előfeszítés beállítására szolgáló csavar

A rugó-előfeszítés növelése (a rugózás keményítése) érdekében mindkét villaszáron fordítsa el az állítócsavart az (a) irányba. A rugó-előfeszítés csökkentése (a rugózás lágyítása) érdekében mindkét villaszáron fordítsa el az állítócsavart a (b) irányba.

Az állító szerkezet megfelelő jelölése kerüljön egy vonalba az első villa karimájának tetejével.



1. Jelenlegi beállítás
2. Az első villa karimája

A rugó-előfeszítés beállítása:

minimum (lágy):

0

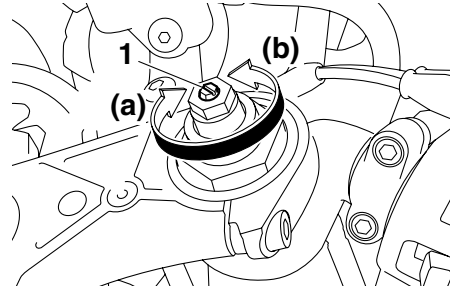
alapbeállítás:

2

maximum (kemény):

5

Kirugózási csillapítás



1. A kirugózási csillapítás beállítására szolgáló csavar

A kirugózási csillapítás csak a jobb villaszáron állítható. A kirugózási csillapítás növelése (a rugózás keményítése) érdekében fordítsa el az állítócsavart az (a) irányba. A kirugózási csillapítás csökkentése (a rugózás lágyítása) érdekében fordítsa el az állítócsavart az (b) irányba.

MEGJEGYZES: _____

Ezt a beállítást a jobb első villaszáron hajtsa végre.

A kirugózási csillapítás beállítása:

minimum (lágy):

25 kattanas a (b) irányba*

alapbeállítás:

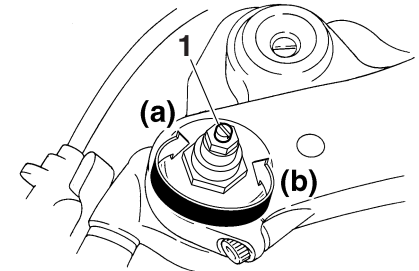
12 kattanas a (b) irányba*

maximum (kemény):

1 kattanas a (b) irányba*

* Ha a beállítócsavart kezdetben teljesen elfordította az (a) irányba

Berugózási csillapítás



1. A berugózási csillapítás beállítására szolgáló csavar

A berugózási csillapítás csak a bal villaszáron állítható. A berugózási csillapítás növelése (a rugózás keményítése) érdekében csavarja az állítócsavart az (a) irányba. A berugózási csillapítás

MŰSZEREK ÉS KEZELŐSZERVEK

csökkentése (a rugózás lágyítása) érdekében a (b) irányba csavarja az állítócsavart.

MEGJEGYZES: _____

Ezt a beállítást a bal első villaszáron hajtja végre.

3

A berugózási csillapítás beállítása:

minimum (lágy):

25 kattanas a (b) irányba*

alapbeállítás:

20 kattanas a (b) irányba*

maximum (kemény):

1 kattanas a (b) irányba*

* Ha a beállítócsavart kezdetben teljesen elfordította az (a) irányba

MEGJEGYZES: _____

A gyártás során előforduló kis különbségek következtében az egyes modelleknél az állítószervek kattanasainak maximális száma nem feltétlenül egyezik meg a specifikációval, azonban a fenti érték mindig a teljes beállítási tartományt reprezentálja. A pontos beállításához javasoljuk, hogy a csillapítás ál-

lítószerveinél ellenőrizze a kattanasok számát, és amennyiben szükséges, módosítsa a specifikációt.

YAU47290

A hátsó rugóstag beállítása

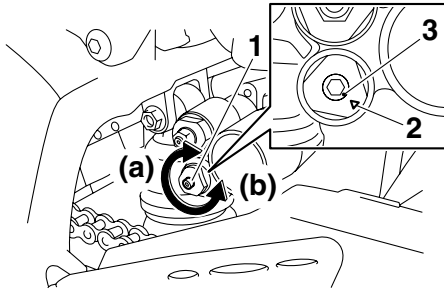
A hátsó lengéscsillapítót a rugó-előfeszítés beállítására szolgáló csavarral, gyors berugózási csillapításhoz a ki- és berugózási csillapítás beállítására, valamint lassú berugózási csillapításhoz a berugózási csillapítás beállítására szolgáló csavarokkal látták el.

YCA10101

FIGYELEM: _____

A szerkezeti károsodások elkerülése érdekében ne próbáljon meg a minimális szint alá vagy a maximális szint fölé forgatni az állítógyűrűt.

Rugó-előfeszítés



1. A rugó-előfeszítés beállítására szolgáló csavar
2. "△" jel
3. Illesztési jel

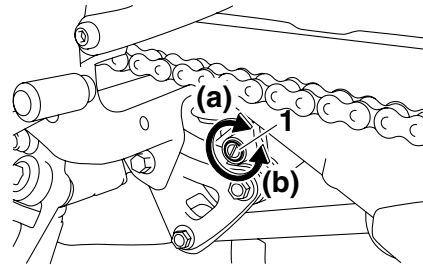
A rugó-előfeszítés beállításához használja a rugó-előfeszítés beállítására szolgáló csavart. Az illesztési jelet igazítsa a lengéscsillapítón lévő "△" jelhez. A rugó-előfeszítés növelése (a rugózás keményítése) érdekében csavarja az állítócsavart az (a) irányba. Amennyiben csökkenteni kívánja a rugó-előfeszítést (ezáltal lágyítani a rugózást), a (b) irányba csavarja az állítócsavart.

A rugó-előfeszítés beállítása:

- minimum (lágy):
16 kattanas a (b) irányba*
alapbeállítás:
8 kattanas a (b) irányba*
maximum (kemény):
0 kattanas a (b) irányba*

* Ha a beállítócsavart kezdetben teljesen elfordította az (a) irányba

Kirugózási csillapítás



1. A kirugózási csillapítás beállítására szolgáló csavar

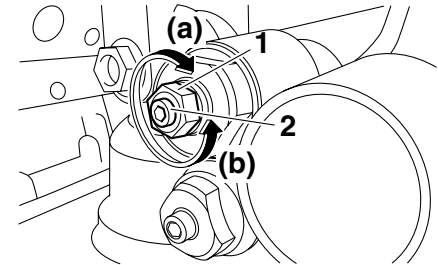
A kirugózási csillapítás növelése (a rugózás keményítése) érdekében fordítsa el az állítócsavart az (a) irányba. A kirugózási csillapítás csökkentése (a rugózás lágyítása) érdekében fordítsa el az állítócsavart az (b) irányba.

A kirugózási csillapítás beállítása:

- minimum (lágy):
20 kattanas a (b) irányba*
alapbeállítás:
15 kattanas a (b) irányba*
maximum (kemény):
3 kattanas a (b) irányba*

* Ha a beállítócsavart kezdetben teljesen elfordította az (a) irányba

Berugózási csillapítás



1. A berugózási csillapítás beállítására szolgáló csavar (a gyors berugózási csillapításhoz)
2. A berugózási csillapítás beállítására szolgáló csavar (a lassú berugózási csillapításhoz)

Berugózási csillapítás (a gyors berugózási csillapításhoz)

A berugózási csillapítás növelése (a rugózás keményítése) érdekében fordítsa el az állítócsavart az (a) irányba. A

MŰSZEREK ÉS KEZELŐSZERVEK

berugózási csillapítás csökkentése (a rugózás lágyítása) érdekében fordítsa el az állítócsavart az (b) irányba.

A berugózási csillapítás beállítása (a gyors berugózási csillapításhoz):

minimum (lágy):

4 kattanas a (b) irányba*

alapbeállítás:

3 kattanas a (b) irányba*

maximum (kemény):

0 kattanas a (b) irányba*

* Ha a beállítócsavart kezdetben teljesen elfordította az (a) irányba

Berugózási csillapítás (a lassú berugózási csillapításhoz)

A berugózási csillapítás növelése (a rugózás keményítése) érdekében fordítsa el az állítócsavart az (a) irányba. A berugózási csillapítás csökkentése (a rugózás lágyítása) érdekében fordítsa el az állítócsavart az (b) irányba.

A berugózási csillapítás beállítása (a lassú berugózási csillapításhoz):

minimum (lágy):

20 kattanas a (b) irányba*

alapbeállítás:

9 kattanas a (b) irányba*

maximum (kemény):

1 kattanas a (b) irányba*

* Ha a beállítócsavart kezdetben teljesen elfordította az (a) irányba

MEGJEGYZES: _____

A pontos beállításhoz javasoljuk, hogy a csillapítás állító szerkezeténél ellenőrizze a kattanasok vagy elfordulások számának tényleges maximális értékét. A gyártás során előforduló kis különbségek következtében az egyes modelleknél a állító szerkezet kattanasainak vagy elfordulásainak maximális száma nem feltétlenül egyezik meg az itt leírtakkal.

YWA10221

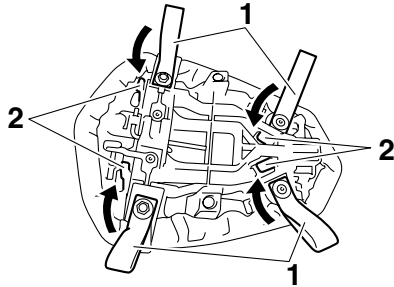


A hátsó lengéscsillapító nagynyomású nitrogéngázt tartalmaz. Olvassa el az alábbi információkat, mielőtt a hátsó lengéscsillapítón végezne szerelési műveletet.

- Ne sértse fel, és ne szerelje szét a gáztartályt.
- Ne tegye ki a lengéscsillapítót magas hő hatásának vagy nyílt lángnak. A gáz nyomásának emelkedése következtében a lengéscsillapító felrobbanhat.
- Semmilyen módon ne deformálja vagy sértse meg a gáztartályt. A sérülések csökkentik a lengéscsillapító hatékonyságát.
- Ne dobja ki a sérült vagy használt lengéscsillapító egységet. Vigye el valamelyik Yamaha-szervizbe.

Csomagleszorító fülek

YAU15181



1. Akasztófül
2. Akasztó

Az utasülés alján négy csomagleszorító fül található. Ezek használathoz vegye le az utasülést, akassza ki a csomagleszorító füleket, majd szerelje vissza az utasülést oly módon, hogy a fülek kilógnak alóla. (Lásd a(z) 3-25. oldalt.)

Oldaltámasz

YAU15301

Az oldaltámasz a váz bal oldalán található. Az oldaltámaszt a lábával hajtsa ki vagy fel, miközben függőlegesen tartja a motorkerékpárt.

MEGJEGYZÉS: _____

A beépített oldaltámasz-kapcsoló a gyújtásmegszakító rendszer része, mely bizonyos körülmények között nem engedi a motort beindulni. (A gyújtásmegszakító rendszerről bővebben a későbbiekben olvashat.)

YWA10240

⚠ VIGYÁZAT _____

A motorkerékpárral nem szabad motorozni, ha az oldaltámasz nincs felhajtva, illetve nem lehet megfelelően felhajtani vagy nem marad felhajtott helyzetben, mert hozzáérhet a talajhoz, ezzel megzavarva a vezetőt az irányíthatóság elvesztéséhez vezethet. A Yamaha által kifejlesztett gyújtásmegszakító rendszer segít a vezetőknek abban, hogy ne indulhasson el kihajtott oldaltámasszal. Ezért fontos, hogy a rendszert az alábbiakban leírtak szerint rendszeresen

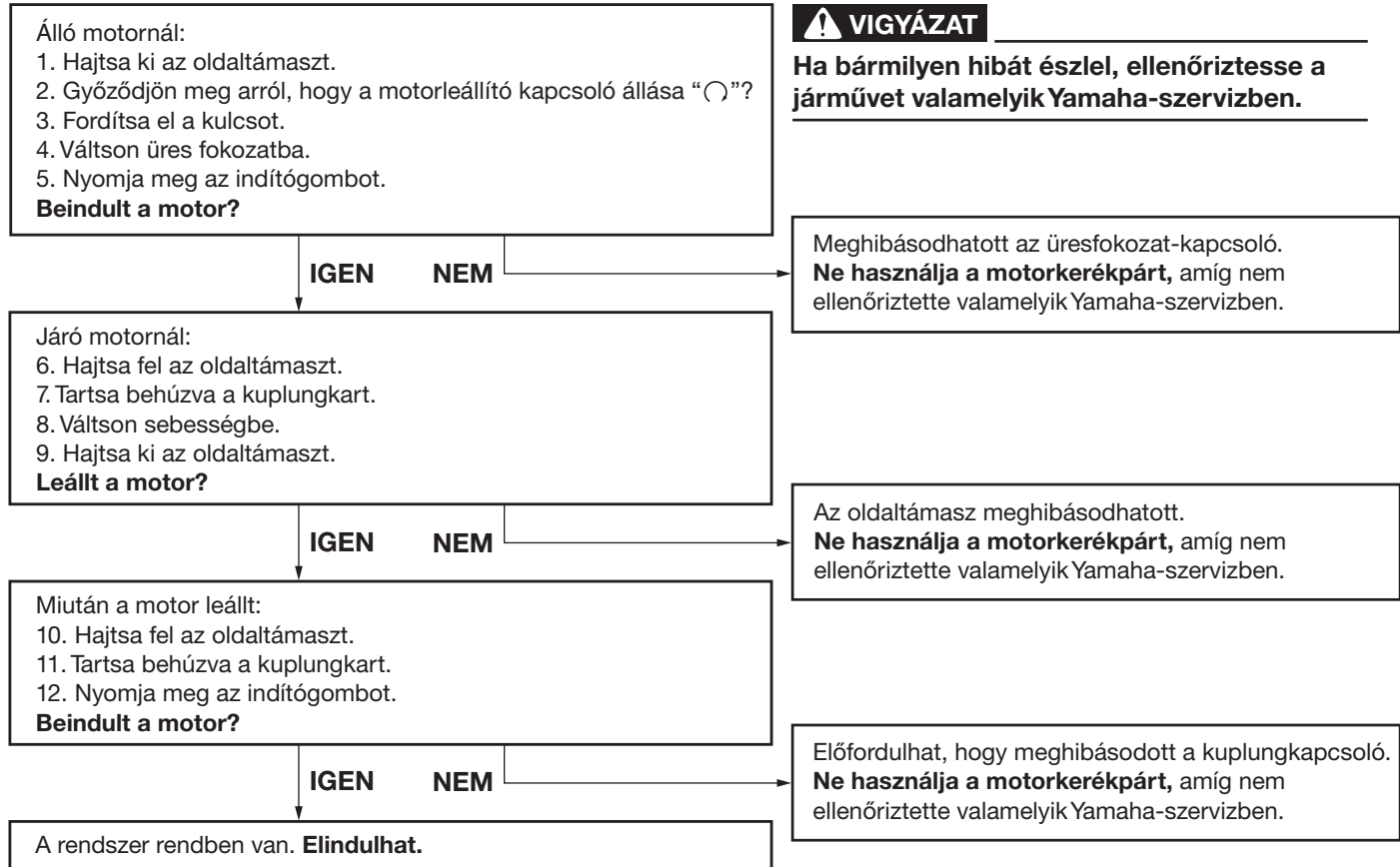
YAU44892

Gyújtásmegszakító rendszer

A gyújtásmegszakító rendszernek, amely az oldaltámasz-kapcsolóból, a kuplungkapcsolóból és az üresfokozat-kapcsolóból áll, a következő funkciói vannak.

- Megakadályozza a motor elindítását, ha a sebességváltó valamelyik sebességfokozatban van, és ugyan az oldaltámasz fel van hajtva, de a kuplungkar nincs behúzva.
- Megakadályozza a motor elindítását, ha a sebességváltó valamelyik sebességfokozatban van, a kuplungkar be van húzva, de az oldaltámasz nincs felhajtva.
- Leállítja a járó motort, ha az valamelyik sebességfokozatban van, amikor az oldaltámaszt kihajtották.

Időnként ellenőrizze a gyújtásmegszakító rendszer működését az itt leírtak szerint.



AZ ÖN BIZTONSÁGA ÉRDEKÉBEN – HASZNÁLAT ELŐTTI ELLENŐRZÉS

YAU15596

Használat előtt mindig vizsgálja át a járművet, és ellenőrizze a biztonságos működését. Mindig kövesse a kezelési útmutatóban leírt karbantartási műveleteket és azok időközzeit.

YWA11151

VIGYÁZAT

A átvizsgálás vagy a karbantartás elmulasztása növeli a baleset, illetve a jármű károsodásának esélyét. Ha problémát észlel, ne induljon el a járművel. Ha a probléma a kézikönyvben bemutatott műveletekkel nem orvosolható, valamelyik Yamaha márkakereskedésben vizsgáltassa át a járművet.

Elindulás előtt a következőket ellenőrizze:

ALKATRÉS Z	MŰVELET	OLDAL
Üzemanyag	<ul style="list-style-type: none">• Ellenőrizze az üzemanyag szintjét az üzemanyagtartályban.• Tankoljon, ha szükséges.• Ellenőrizze az esetleges üzemanyag-szivárgást.	3-22
Motorolaj	<ul style="list-style-type: none">• Ellenőrizze a motorolaj szintjét a motorban.• Szükség esetén tölts fel a megadott szintig a javasolt motorolajjal.• Ellenőrizze a motorolaj esetleges szivárgását.	6-11
Hűtőfolyadék	<ul style="list-style-type: none">• Ellenőrizze a hűtőfolyadék szintjét a tágulási tartályban.• Szükség esetén tölts fel a megadott szintig a javasolt hűtőfolyadékkal.• Ellenőrizze a hűtőrendszer esetleges szivárgását.	6-14
Első fék	<ul style="list-style-type: none">• Ellenőrizze a működésüket.• Ha puha, légtelenítse a hidraulikus rendszert valamelyik Yamaha-szervizben.• Ellenőrizze a fékbetétek állapotát.• Ha szükséges, cserélje le őket.• Ellenőrizze a fékfolyadék szintjét a tartályban.• Szükség esetén tölts fel a megadott szintig a javasolt fékfolyadékkal.• Ellenőrizze a hidraulikus rendszer esetleges szivárgását.	6-22, 6-23

AZ ÖN BIZTONSÁGA ÉRDEKÉBEN – HASZNÁLAT ELŐTTI ELLENŐRZÉS

ALKATRÉSZ	MŰVELET	OLDAL
Hátsó fék	<ul style="list-style-type: none">• Ellenőrizze a működésüket.• Ha puha, légtelenítse a hidraulikus rendszert valamelyik Yamaha-szervizben.• Ellenőrizze a fékbetétek állapotát.• Ha szükséges, cserélje le őket.• Ellenőrizze a fékfolyadék szintjét a tartályban.• Szükség esetén tölts fel a megadott szintig a javasolt fékfolyadékkal.• Ellenőrizze a hidraulikus rendszer esetleges szivárgását.	6-22, 6-23
Kuplung	<ul style="list-style-type: none">• Ellenőrizze a működésüket.• Ha szükséges, kenje meg a bovdent.• Ellenőrizze a kuplungkar holtjátékát.• Szükség esetén állítsa be.	6-21
Gázmarkolat	<ul style="list-style-type: none">• Ellenőrizze, hogy akadálytalanul mozgatható-e.• Ellenőrizze a bovdent holtjátékát.• Szükség esetén állíttassa be a bovdent holtjátékát, valamint végeztesse el a bovdent és a markolat házának kenését valamelyik Yamaha szervizben.	6-17, 6-26
bovdenek	<ul style="list-style-type: none">• Ellenőrizze, hogy akadálytalanul mozgatható-e.• Ha szükséges, kenje meg.	6-26
Meghajtólánc	<ul style="list-style-type: none">• Ellenőrizze a meghajtólánc feszességét.• Szükség esetén állítsa be.• Ellenőrizze a meghajtólánc épségét.• Ha szükséges, kenje meg.	6-24, 6-25
Kerekek és gumibroncsok	<ul style="list-style-type: none">• Ellenőrizze az épségüket.• Ellenőrizze a gumibroncs állapotát és a profilmélységet.• Ellenőrizze a guminyomást.• Állítsa be, ha szükséges.	6-18, 6-20
Fék- és sebességváltó pedál	<ul style="list-style-type: none">• Ellenőrizze, hogy akadálytalanul mozgatható-e.• Szükség esetén kenje meg a pedálok tengelyét.	6-27
Fék- és kuplungkar	<ul style="list-style-type: none">• Ellenőrizze, hogy akadálytalanul mozgatható-e.• Szükség esetén kenje meg a karok tengelyét.	6-27
Oldaltámasz	<ul style="list-style-type: none">• Ellenőrizze, hogy akadálytalanul mozgatható-e.• Ha szükséges, kenje meg a tengelyt.	6-28

AZ ÖN BIZTONSÁGA ÉRDEKÉBEN – HASZNÁLAT ELŐTTI ELLENŐRZÉS

ALKATRÉSZ	MŰVELET	OLDAL
A váz rögzítőelemei	<ul style="list-style-type: none">• Ellenőrizze, hogy az összes anya és csavar megfelelően meg van-e húzva.• Szükség esetén húzza utána azokat.	—
Műszerek, világítóberendezések, jelzések és kapcsolók	<ul style="list-style-type: none">• Ellenőrizze a működésüket.• Állítsa be, ha szükséges.	—
Oldaltámasz-kapcsoló	<ul style="list-style-type: none">• Ellenőrizze a gyújtásmegszakító rendszer működését.• Amennyiben hibát észlel, ellenőriztesse a motorkerékpárt valamelyik Yamaha-szervizben.	3-33

Olvassa el figyelmesen a kezelési útmutatót, és ismerkedjen meg minden kezelőszervvel. Ha nem érti valamelyik kezelőszerv, illetve funkció használatát vagy működését, kérdezze meg Yamaha márkakereskedőjét.

YWA10271

VIGYÁZAT

Ha nem ismerkedik meg a kezelőszervek használatával, könnyen elveszítheti az uralmat a jármű felett, ami bal-esethez vagy sérüléshez vezethet.

MEGJEGYZES: _____

A modell az alábbiakkal van felszerelve:

- Dőlésszög-érzékelővel, mely a jármű felborulása esetén leállítja motort. Ilyenkor a többfunkciós műszeren a 30 hibakód látható, ez azonban nem hibajelenség. A hibakód kitörléséhez fordítsa a gyújtáskapcsolót "OFF", majd ismét "ON" állásba. Amennyiben ezt elmulasztja, a motor nem indul be, még ha át is fordul a főtengelye az indítógomb lenyomásakor.
- Automatikus motorleállító rendszerrel. Ez 20 perc üresjárat után leállítja a motort. Ilyenkor a többfunkciós műszeren a 70 hibakód látható, ez azonban nem hibajelenség. A hibakód törléséhez és a motor újraindításához nyomja meg az indítógombot.

A motor beindítása

Ahhoz, hogy a gyújtásmegszakító rendszer lehetővé tegye a motor beindítását, a következő feltételek valamelyikének kell teljesülnie:

- a sebességváltó üres fokozatban van.
 - a sebességváltó valamelyik sebességfokozatban van, a kuplungkart behúzta és az oldaltámaszt felhajtotta.
- A további részleteket lásd a 3-34. oldalon.

1. Állítsa a gyújtáskapcsolót "ON" helyzetbe, és győződjön meg arról, hogy a motorleállító kapcsoló "○" helyzetben van.

A következő visszajelző és figyelmeztető lámpáknak kell felvillanniuk néhány másodpercre, majd elaludniuk:

- az olajszint figyelmeztető lámpája;
- Az üzemenyagszint figyelmeztető lámpája
- A hűtőfolyadék túlmelegedésére figyelmeztető lámpa
- A kapcsolási fordulatszám visszajelző lámpája
- Motorhibára figyelmeztető lámpa;
- A kormány lengés csillapító figyelmeztető lámpája
- az indításgátló visszajelző lámpája.

A MOTORKERÉKPÁR HASZNÁLATA

YCA11831

FIGYELEM:

Ha valamelyik figyelmeztető vagy visszajelző lámpa nem alszik el, ellenőrizze az áramkört a(z) 3-4. oldalon leírtak szerint.

2. Váltson üres fokozatba. (Lásd a(z) 5-2. oldalt.) Az üresfokozat-visszajelző lámpának fel kell gyulladnia. Amennyiben a lámpa nem gyullad fel, ellenőriztesse az áramkört valamelyik Yamaha-szervizben.

3. Indítsa be a motort az indítógomb lenyomásával.

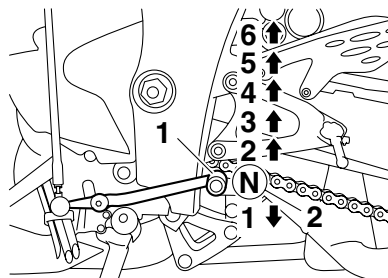
FIGYELEM A hosszabb motorélettartam érdekében ne gyorsítson erőteljesen, ha hideg a motor!

[YCA11041]

Ha a motor nem indul be, engedje fel a gombot, várjon néhány másodpercig, és próbálkozzon újra. Minden indítási kísérletnek a lehető legrövidebbnek kell lennie, hogy az akkumulátor ne merüljön le. Soha ne próbálkozzon 10 másodpercnél hosszabb indítással.

YAU16671

Sebességváltás



1. Sebességváltó pedál
2. Üres fokozat

A sebességfokozatok váltása lehetővé teszi a rendelkezésre álló motorteljesítmény beosztását elinduláshoz, gyorsításhoz, emelkedők legyőzéséhez stb. A fokozatok helyzetei az ábrán láthatók.

MEGJEGYZÉS:

Üres fokozatba történő kapcsolásához nyomja le a sebességváltó pedált egymás után többször, amíg véghelyzetbe nem kerül, utána enyhén emelje fel.

YCA10260

FIGYELEM:

- Még üres fokozatban se guruljon a motorkerékpárral hosszabb ideig álló motorral, és ne is vontassa a járművet hosszabb távolságon. A sebességváltó csak járó motor mellett kap megfelelő kenést. Nem megfelelő kenés esetén a sebességváltó tönkremegy.
- Váltáskor mindig használja a kuplungot, nehogy megsérüljön a motor, a sebességváltó vagy az erőátviteli rendszer. Ezeket az alkatrészeket nem arra tervezték, hogy elviseljék az erőltetett váltásokat.

Ötletek az üzemanyag-fogyasztás csökkentésére

YAU16810

Az üzemanyag-fogyasztás nagymértékben függ a vezetési stílustól. A fogyasztás csökkentése érdekében tartsa be a következőket:

- Dinamikusan kapcsoljon magasabb sebességfokozatokba, és gyorsításkor kerülje a magas fordulatszámot.
- Alacsonyabb sebességfokozatba kapcsoláskor ne pörgesse fel a motort, és kerülje el a motor terhelés nélküli magas fordulatszámát.
- Ne járassa a motort alapjáraton, inkább állítsa le, ha sokáig kell állni (pl. dugóban, közlekedési lámpánál vagy vasúti átjáróban).

A motor bejáratása

YAU16841

Egy motor életének legfontosabb része az 1600 km (1000 mi) megtételéig eltelt idő. Ezért figyelmesen olvassa el a következőket.

Mivel a motor még teljesen új, nem szabad túlterhelni az első 1600 km (1000 mi) alatt. Ilyenkor a motor különböző alkatrészei összekopnak, polírozzák egymást a megfelelő hézagok eléréséig. A bejáratás alatt kerülni kell a teljes gázzal való haladást, és minden olyan üzemet, amely túlmelegedéshez vezethet.

YAU17083

0–1000 km (0–600 mi)

Ne használja a motorkerékpárt tartósan 6900 1/min fordulatszám felett.

FIGYELEM: 1000 km (600 mi) megtétele után le kell cserélni a motorolajat és ki kell cserélni az olajsűrőt.

[YCA10302]

1000–1600 km (600–1000 mi)

Ne használja a motorkerékpárt tartósan 8300 1/min fordulatszám felett.

1600 km (1000 mi) megtétele után

A motort használhatja rendeltetésszerűen.

YCA10310

FIGYELEM:

- Soha ne engedje, hogy a motor fordulatszáma a fordulatszám-mérő vörös tartományába kerüljön.
- Ha bármilyen probléma merülne fel a motor bejáratása alatt, azonnal ellenőriztesse a motorkerékpárt valamelyik Yamaha-szervizben.

MEGJEGYZES:

A motor bejáratási periódusában vagy azután a hő hatására a kipufogócső elszíneződhet, ami természetes folyamat.

A MOTORKERÉKPÁR HASZNÁLATA

YAU17213

Parkolás

Parkoláskor állítsa le a motort, és vegye ki a kulcsot a gyújtáskapcsolóból.

YWA10311

VIGYÁZAT

- Mivel a motor és a kipufogó fel-forrósodhat, olyan helyen parkoljon, ahol a gyalogosok vagy a gyerekek véletlenül nem érhetnek hozzá, így elkerülhetik az égési sérüléseket.
- Ne parkoljon lejtőn vagy puha talajon, mert a motorkerékpár feldőlhet, ami üzemanyag-szivárgáshoz és tűzhez vezethet.
- Ne parkoljon száraz fű vagy más éghető anyag közelében.

YAU17241

Az időszakos ellenőrzések, beállítások és a kenés a lehető legjobb és legbiztonságosabb állapotban tartja járművét. A jármű biztonságos működése a tulajdonos, illetve a vezető felelőssége. A karbantartás, a beállítások és a kenés legfontosabb pontjainak leírását a következő oldalakon olvashatja.

A időszakos karbantartás és kenés megadott időpontjait mindössze általános irányelvnek kell tekinteni, szokásos járműhasználat esetére. Mindazonáltal a karbantartási időpontok meghatározásakor figyelembe kell venni az időjárási, földrajzi és terepviszonyokat, valamint a egyéni használati módot, ezért előfordulhat, hogy gyakrabban kell karbantartást végezni.

YWA10321

⚠ VIGYÁZAT

Ha elmulasztja a karbantartási műveleteket vagy nem előírászerűen hajtja végre azokat, nagyobb eséllyel érhetik súlyos, akár halálos sérülések a jármű használata, illetve a szerelési munkálatok során. Amen-

nyiben nem jártas a járműszerelési munkálatokban, forduljon valamelyik Yamaha szervizhez.

YWA15121

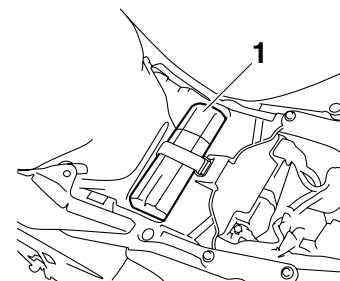
⚠ VIGYÁZAT

A karbantartási műveletekhez állítsa le a motort, hacsak az előírások másként nem rendelkeznek.

- A testével vagy ruhájával beleakadhat a járó motor mozgó alkatrészeibe, illetve a feszültség alatt lévő alkatrészek tüzet vagy áramütést okozhatnak.
- Szemsérüléseket, égési sérüléseket, tüzet, illetve akár halálos szénmonoxid-mérgezést – okozhat, ha a szerelési munkálatokat járó motor mellett végzi. A szénmonoxid-mérgezéssel kapcsolatos további részleteket lásd az 1-1. oldalon.

Szerszámkészlet

YAU17361



1. Szerszámkészlet

A szerszámkészlet a vezetőülés alatt található. (Lásd a(z) 3-25. oldalt.)

Az itt leírtak alapján a mellékelt szerszámkészlet segítségével elvégezheti a megelőző karbantartásokat és a kisebb javításokat. Egyes műveletek megfelelő elvégzéséhez természetesen szüksége lehet más szerszámokra is (pl. nyomatékulcsra).

MEGJEGYZES:

Ha nincsenek szerszámjai vagy megfelelő gyakorlata a karbantartás elvégzéséhez, keresse fel valamelyik Yamaha-szervizt.

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁSOK ÉS BEÁLLÍTÁSOK

YAU46860

MEGJEGYZES:

- Az éves átvizsgálást minden évben el kell végezni, kivéve, ha az adott évben már volt kilométer-alapú (az Egyesült Királyságban mérőföld-alapú) karbantartás.
- 50000 km (30000 mi) megtétele után kezdje előlről a karbantartási ciklust a 10000 km-nél (6000 mi) megadott teendőktől.
- A csillaggal jelzett műveleteket ajánlatos Yamaha-szervizben végeztetni, mert azok célszerszámot, speciális műszaki adatokat és szaktudást igényelnek.

YAU46910

A károsanyag-kibocsátást befolyásoló egységek időszakos karbantartási táblázata

SORSZÁM	ALKATRÉSZ	ELLENŐRZÉS VAGY KARBANTARTÁSI MŰVELET	A KILOMÉTERÓRA ÁLLÁSA					ÉVES ÁT-VIZSGÁLÁS	
			1000 km (600 mi)	10000 km (6000 mi)	20000 km (12000 mi)	30000 km (18000 mi)	40000 km (24000 mi)		
1	*	Üzemanyag-ellátó rendszer		√	√	√	√	√	
2	*	Gyújtógyertyák	• Ellenőrizze az állapotukat. • Tisztítsa meg őket, és állítsa be a szikraközt.		√		√		
			• Cserélje ki.			√		√	
3	*	Szelepek	• Ellenőrizze a szelephézagokat. • Állítsa be.	40000 km-enként (24000 mi)					
4	*	Üzemanyag-befecskendező rendszer	• Állítsa be a szinkronizációt.		√	√	√	√	√
5	*	Kipufogórendszer	• Ellenőrizze, nem lazultak-e fel a szorítócsavarok.	√	√	√	√	√	
6	*	Levegőbevezető rendszer	• Ellenőrizze a légelzáró szelep, a rezgőszelep és a csövek épségét. • A sérült alkatrészeket cserélje ki.		√	√	√	√	√

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁSOK ÉS BEÁLLÍTÁSOK

YAU1770B

Általános karbantartási és kenési táblázat

SORSZÁM	ALKATRÉSZ	ELLENŐRZÉS VAGY KARBANTARTÁSI MŰVELET	A KILOMÉTERÓRA ÁLLÁSA					ÉVES ÁT- VIZSGÁLÁS	
			1000 km (600 mi)	10000 km (6000 mi)	20000 km (12000 mi)	30000 km (18000 mi)	40000 km (24000 mi)		
1	Levegőszűrő-betét	• Cserélje ki.					√		
2	Kuplung	• Ellenőrizze a működésüket. • Állítsa be.	√	√	√	√	√		
3	*	Első fék	• Ellenőrizze a működését, a fékfolyadék szintjét és az esetleges szivárgást.	√	√	√	√	√	√
			• Cserélje ki a fékbetéteket.	Amikor elérték a kopási határt					
4	*	Hátsó fék	• Ellenőrizze a működését, a fékfolyadék szintjét és az esetleges szivárgást.	√	√	√	√	√	√
			• Cserélje ki a fékbetéteket.	Amikor elérték a kopási határt					
5	*	Fékcsövek	• Ellenőrizze, nincsenek-e repedések és sérülések rajtuk.		√	√	√	√	√
			• Cserélje ki.	4 évenként					
6	*	Kerekek	• Ellenőrizze az esetleges kiegyensúlyozatlanságot és sérüléseket.		√	√	√	√	
7	*	Gumiabroncsok	• Ellenőrizze a profilmélységet és az esetleges sérüléseket. • Ha szükséges, cserélje le őket. • Ellenőrizze a guminyomást. • Állítsa be, ha szükséges.		√	√	√	√	√
8	*	Kerékcspagyak	• Ellenőrizze a kerékcspagy esetleges lógását és a sérüléseket.		√	√	√	√	

6

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁSOK ÉS BEÁLLÍTÁSOK

SORSZÁM	ALKATRÉSZ	ELLENŐRZÉS VAGY KARBANTARTÁSI MŰVELET	A KILOMÉTERÓRA ÁLLÁSA					ÉVES ÁT- VIZSGÁLÁS	
			1000 km (600 mi)	10000 km (6000 mi)	20000 km (12000 mi)	30000 km (18000 mi)	40000 km (24000 mi)		
9	*	Lengőkar	• Ellenőrizze a működését és az esetleges lógását.		√	√	√	√	
			• Kenje meg lítiumszappan-bázisú kenőanyaggal.	50000 km-enként (30000 mi)					
10		Meghajtólánc	• Ellenőrizze a meghajtólánc feszességét, helyzetét és állapotát. • Állítsa be a meghajtóláncot és kenje meg alaposan speciális, O-gyűrűvel ellátott lánchoz készült kenőanyaggal.	800 km-enként (500 mi), mosás vagy eső után					
11	*	Kormánycsapágók	• Ellenőrizze a holtjátékot és a kormány egyenletes forgását.	√	√	√	√	√	
			• Kenje meg lítiumszappan-bázisú kenőanyaggal.	20000 km-enként (12000 mi)					
12	*	Kormánycsillapító	• Ellenőrizze a működését és az esetleges olajszivárgást.		√	√	√	√	
13	*	A váz rögzítőelemei	• Ellenőrizze, hogy az összes anya és csavar megfelelően meg van-e húzva.		√	√	√	√	√
14		A fékkar tengelye	• Kenje meg szilikonzsírral.		√	√	√	√	√
15		A fékpedál tengelye	• Kenje meg lítiumszappan-bázisú kenőanyaggal.		√	√	√	√	√
16		A kuplungkar tengelye	• Kenje meg lítiumszappan-bázisú kenőanyaggal.		√	√	√	√	√
17		A sebességváltó pedál tengelye	• Kenje meg lítiumszappan-bázisú kenőanyaggal.		√	√	√	√	√
18		Oldaltámasz	• Ellenőrizze a működésüket. • Kenje meg őket.		√	√	√	√	√

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁSOK ÉS BEÁLLÍTÁSOK

SORSZÁM	ALKATRÉSZ	ELLENŐRZÉS VAGY KARBANTARTÁSI MŰVELET	A KILOMÉTERÓRA ÁLLÁSA					ÉVES ÁT- VIZSGÁLÁS	
			1000 km (600 mi)	10000 km (6000 mi)	20000 km (12000 mi)	30000 km (18000 mi)	40000 km (24000 mi)		
19	*	Oldaltámasz- kapcsoló	• Ellenőrizze a működésüket.	√	√	√	√	√	√
20	*	Első villa	• Ellenőrizze a működését és az esetleges olajszivárgást.		√	√	√	√	
21	*	Hátsó lengéscsillapító	• Ellenőrizze a működését és az esetleges olajszivárgást.		√	√	√	√	
22	*	A hátsó felfüggesztés lengókarjának és összekötő karjának tengelypontjai	• Ellenőrizze a működésüket.		√	√	√	√	
23		Motorolaj	• Cserélje le a hűtőfolyadékot. • Ellenőrizze a motorolaj szintjét és az esetleges szivárgást.	√	√	√	√	√	√
24		Motorolajszűrő	• Cserélje ki.	√		√		√	
25	*	Hűtőrendszer	• Ellenőrizze a hűtőfolyadék szintjét és az esetleges szivárgást.		√	√	√	√	√
			• Cserélje le a hűtőfolyadékot.	3 évenként					
26	*	Első- és hátsó féklámpa kapcsoló	• Ellenőrizze a működésüket.	√	√	√	√	√	√
27		bovdenek és mozgó alkatrészek	• Kenje meg őket.		√	√	√	√	√
28	*	Gázmarkolat és gázbovden	• Ellenőrizze a működésüket és a holtjátékokat. • Amennyiben szükséges, állítsa be a gázbovden holtjátékát. • Kenje meg a gázbovdent és a markolatot.		√	√	√	√	√

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁSOK ÉS BEÁLLÍTÁSOK

SORSZÁM	ALKATRÉSZ	ELLENŐRZÉS VAGY KARBANTARTÁSI MŰVELET	A KILOMÉTERÓRA ÁLLÁSA					ÉVES ÁT- VIZSGÁLÁS	
			1000 km (600 mi)	10000 km (6000 mi)	20000 km (12000 mi)	30000 km (18000 mi)	40000 km (24000 mi)		
29	*	Jelző- és világítóberendezések, kapcsolók	• Ellenőrizze a működésüket. • Állítsa be a fényszórót.	√	√	√	√	√	√

YAU18680

MEGJEGYZES:

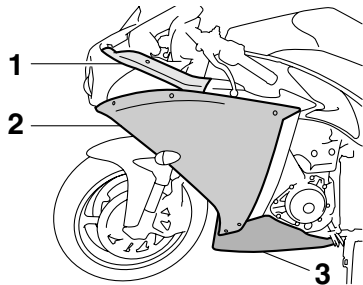
- Levegőszűrő
 - A motorkerékpárban eldobható impregnált papír szűrőbetét van, melyet a sűrített levegős tisztítás károsít.
 - Amennyiben a szokásosnál nedvesebb vagy porosabb terepen használja a motorkerékpárt, a levegőszűrő betétjét gyakrabban kell cserélni.
- Hidraulikus fékek
 - Rendszeresen ellenőrizze a fékfolyadék szintjét, és szükség esetén töltsön utána.
 - Kétévenként cserélje ki a főfékhengerek és féknyergek belső alkatrészeit, valamint a fékfolyadékot.
 - Négyévenként, illetve ha megsérültek vagy repedezettek, cserélje ki a fékcsőveket.

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁSOK ÉS BEÁLLÍTÁSOK

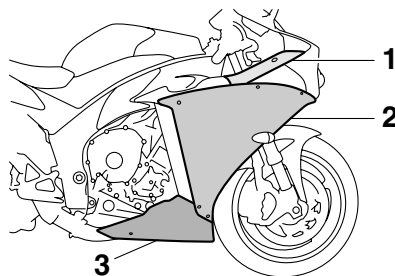
A burkolatok le- és felszerelése

YAU18712

Az ebben a fejezetben leírt karbantartási műveletek némelyikének elvégzéséhez le kell szerelnie a burkolatokat. Ha valamelyik burkolatot le, majd vissza kell szerelnie, lapozzon ide.



1. Bal oldali élburkolat
2. Bal oldali oldalburkolat
3. Bal oldali hasidom



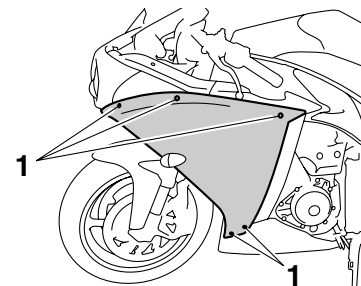
1. Jobb oldali élburkolat
2. Jobb oldali oldalburkolat
3. Jobb oldali hasidom

Bal és jobb oldali oldalburkolat

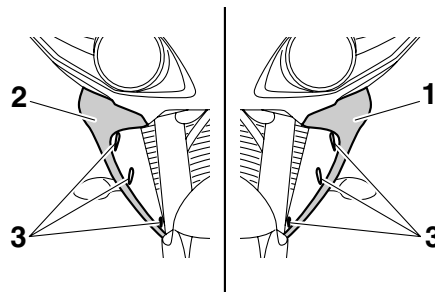
YAU47251

Burkolat leszerelése

1. Távolítsa el a gyorsrögzítőket és a gyorsrögzítő csavarokat, majd vegye le a burkolatot.



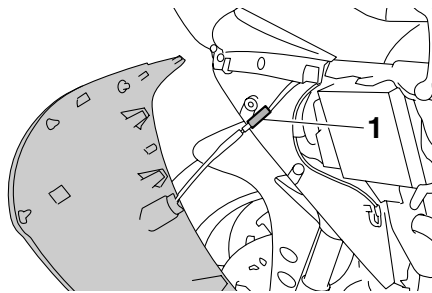
1. Gyorsrögzítő csavar



1. Bal oldali oldalburkolat
2. Jobb oldali oldalburkolat
3. Gyorsrögzítő

2. Húzza szét az irányjelző vezetékének csatlakozóját.

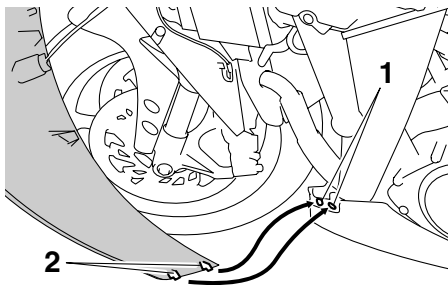
IDŐSZAKOS KARBANTARTÁSOK ÉS BEÁLLÍTÁSOK



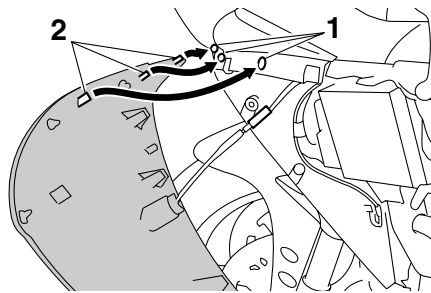
1. Az irányjelző vezetékének csatlakozója

A felső idom visszaszerelése

1. Csatlakoztassa az irányjelző vezetékének csatlakozóját.
2. Az ábrán látható módon illessze a burkolat nyúlványait a nyílásokba.



1. Vájat
2. Nyúlvány



1. Vájat
2. Nyúlvány

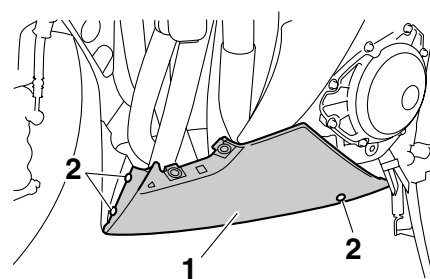
3. Szerelje vissza a gyorsrögzítőket és csavarja vissza a gyorsrögzítő csavarokat.

Bal és jobb oldali hasidom

YAU47242

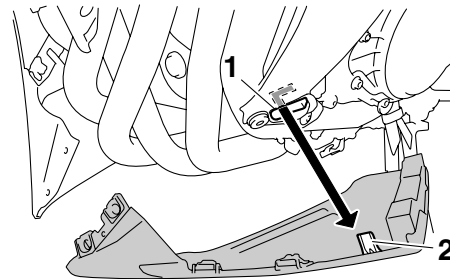
Burkolat leszerelése

1. A bal, illetve jobb oldali hasidom leszerelését követően vegye le a megfelelő oldalon lévő oldalburkolatot. (Lásd a(z) 6-7. oldalt.)
2. Vegye ki a gyorsrögzítő csavarokat.



1. Bal oldali hasidom
2. Gyorsrögzítő csavar

3. A fül kiakasztásához csúsztassa a burkolatot előre felé, majd vegye le.

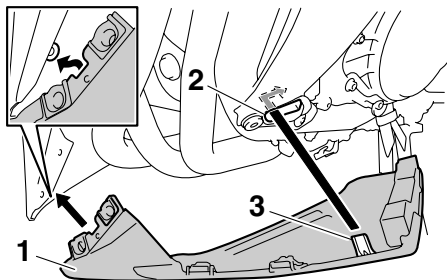


1. Vájat
2. Nyúlvány

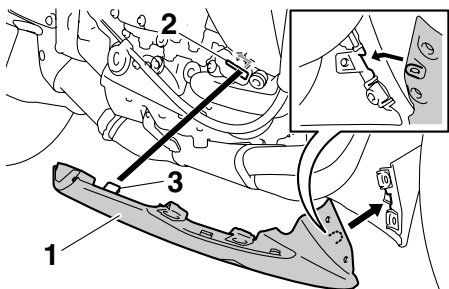
IDŐSZAKOS KARBANTARTÁSOK ÉS BEÁLLÍTÁSOK

A felső idom visszaszerelése

1. Illessze a fület a nyílásba, majd csúsztassa hátrafelé a burkolatot.



1. Bal oldali hasidom
2. Nyílás
3. Fül



1. Jobb oldali hasidom
2. Nyílás
3. Fül

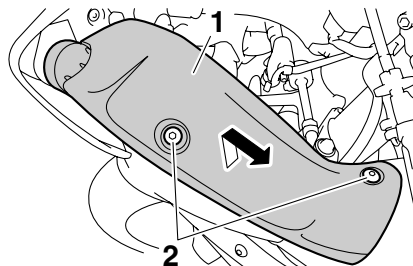
2. Helyezze vissza a burkolatot, majd rögzítse a gyorsrögzítő csavarok segítségével.
3. Szerelje vissza a bal vagy jobb oldali oldalburkolatot.

Bal és jobb oldali élburkolat

YAU39061

Valamelyik burkolat leszerelése

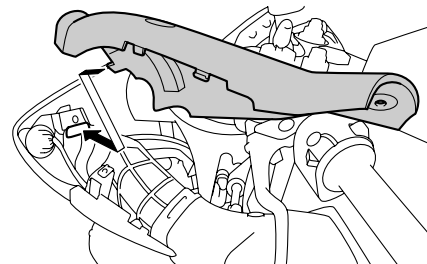
Csavarja ki a csavarokat, majd az ábrán látható módon vegye le a burkolatot.



1. Bal oldali élburkolat
2. Csavar

Az oldalburkolat visszaszerelése

Helyezze vissza a burkolatot, majd csavarja be a csavarokat.



IDŐSZAKOS KARBANTARTÁSOK ÉS BEÁLLÍTÁSOK

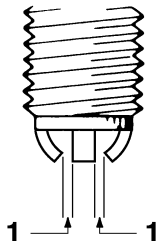
YAU19652

A gyújtógyertyák ellenőrzése

A gyújtógyertyák a motor fontos alkatrészei, melyeket rendszeres időközönként ellenőriztetni kell, lehetőleg valamelyik Yamaha-szervizben. Mivel a hő és a lerakódások miatt a gyertyák lassan erodálnak, a karbantartási táblázatban megadott időközönként ki kell őket szerelni, és meg kell vizsgálni. A gyertyák állapota a motor állapotára is utal. Minden gyertyánál az elektróda körüli porcelánszigetelés színének a hamuszürkétől az őzbarnáig kell terjednie (optimálisan használt motor esetén), és minden kiszertelt gyertya színének egyformának kell lennie. Ha valamelyik gyertya színe jelentősen eltér a többi gyertya színétől, akkor a motor nem működik megfelelően. Ilyen esetekben ne próbálja saját maga orvosolni a hibát. Ellenőriztesse a motorkerékpárt valamelyik Yamaha-szervizben. Ha valamelyik gyertya erősen erodálódott, illetve nagy mennyiségű koks- vagy más lerakódás található rajta, ki kell cserélni.

Ajánlott gyújtógyertyatípus:
NGK/LMAR9E-J

A gyertya beszerelése előtt hézagmérővel meg kell mérni a szikraköz nagyságát, és ha szükséges, be kell állítani a megadott értékre.



1. Szikraköz

Szikraköz:
0.6–0.7 mm (0.024–0.028 in)

Tisztítsa meg a gyújtógyertya tömitését és érintkező felületét, és távolítsa el minden szennyeződést a menetek közül.

Meghúzási nyomaték:
Gyújtógyertya:
12.5 Nm (1.25 m·kgf, 9.0 ft·lbf)

MEGJEGYZES: _____

Ha nincs nyomatékkulcsa a gyertyák meghúzásához, a helyes nyomaték beállításához jó közelítés, ha meghúzza kézzel a gyertyát, majd 1/4–1/2 fordulattal továbbhúzza gyertyakulccsal. Ezután minél hamarabb ellenőrizze a helyes nyomatékot nyomatékkulccsal.

YCA10840

FIGYELEM: _____

A gyertyapipa levételéhez és visszahelyezéséhez ne használjon semmilyen szerszámot, mert megsérülhet a gyújtótekerics csatlakozója. Előfordulhat, hogy a gyertyapipát nehéz levenni, mert a végén lévő gumitömítés szorosan zár. Szereléskor forogassa oda-vissza a gyertyapipát, miközben a gyertyáról lehúzza a gyertyapipát, illetve amikor a gyertyára nyomja azt.

YAU47280

Motorolaj és olajszűrő

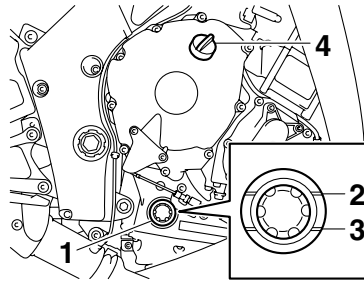
A motorolaj szintjét elindulás előtt mindig ellenőrizni kell. A motorolajat és az olajszűrőt a karbantartási táblázatban megadott időközönként ki kell cserélni.

Az olajszint ellenőrzése

1. A motorkerékpárt állítsa sík talajra, és tartsa függőleges helyzetben. Már enyhe dőlés is hibás leolvastást eredményezhet.
2. Indítsa be a motort, melegítse néhány percig, majd állítsa le.
3. Várjon néhány percet, amíg az olaj leülepszik, és a forgattyúház jobb oldalának alsó részén lévő ablakon keresztül ellenőrizze a motorolajszintet.

MEGJEGYZES: _____

Az olajszintnek a maximális és a minimális szintjelek között kell lennie.



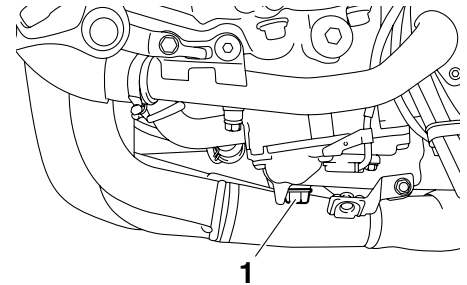
1. Motorolajszint-ellenőrző ablak
2. Maximális szint jele
3. Minimális szint jele
4. Motorolaj betöltőcsavarja

4. Ha a motorolaj szintje a minimális szint jelenél vagy az alatt van, töltsse fel a tartályt a megfelelő szintig az ajánlott motorolajjal.

Motorolajcsere (olajszűrő cseréjével vagy anélkül)

1. Szerelje le a bal és jobb oldali hasidomot. (Lásd a(z) 6-7. oldalt.)
2. Indítsa be a motort, melegítse néhány percig, majd állítsa le.
3. Helyezzen egy edényt a motor alá a fáradt olaj számára.

4. Csavarja ki az olajleeresztő csavart és az olajbetöltő nyílás fedelét, majd engedje le a motorolajat a forgattyúházból.



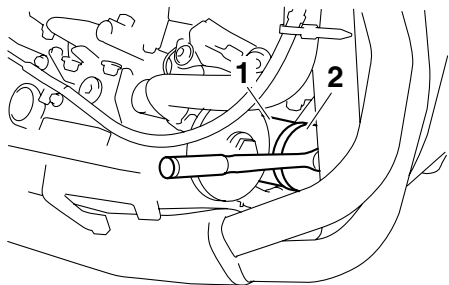
1. Olajleeresztő csavar

MEGJEGYZES: _____

Ha az olajszűrőt nem cseréli ki, akkor hagyja ki a 5–7 lépéseket.

5. Csavarja ki az olajszűrőt egy olajszűrő-kulcs segítségével.

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁSOK ÉS BEÁLLÍTÁSOK

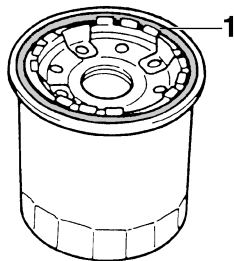


1. Motorolajsűrő
2. Olajsűrő-kulcs

MEGJEGYZES: _____

Olajsűrő-kulcsot bármelyik Yamaha-márkakereskedésben beszerezhet.

6. Vékonyan kenje be tiszta motorolajjal az új olajsűrő O-gyűrűjét.

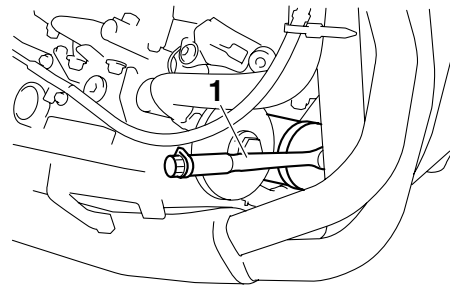


1. O-gyűrű

MEGJEGYZES: _____

Ügyeljen rá, hogy az O-gyűrű megfelelően felfeküdjön.

7. Csavarja vissza az új olajsűrőt a szűrőkulcs segítségével, majd nyomatékulccsal húzza meg a megadott nyomatékmal.



1. Nyomatékulcs

Meghúzási nyomaték:

Olajsűrő:
17 Nm (1.7 m·kgf, 12 ft·lbf)

8. Csavarja vissza az olajleeresztő csavart, és húzza meg a megadott nyomatékmal.

MEGJEGYZES: _____

Ellenőrizze az alátétet, és ha sérült, cserélje ki.

Meghúzási nyomaték:

Olajleeresztő csavar:
43 Nm (4.3 m·kgf, 31 ft·lbf)

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁSOK ÉS BEÁLLÍTÁSOK

9. A javasolt motorolajból töltsse be az előírt mennyiséget, majd csavarja vissza az olajbetöltő csavart.

Ajánlott motorolaj:

Lásd 8-1. oldal.

Olajmennyiség:

Olajszűrőcsere nélkül:

3.73 L (3.94 US qt, 3.28 Imp.qt)

Olajszűrőcserével:

3.93 L (4.15 US qt, 3.46 Imp.qt)

MEGJEGYZES:

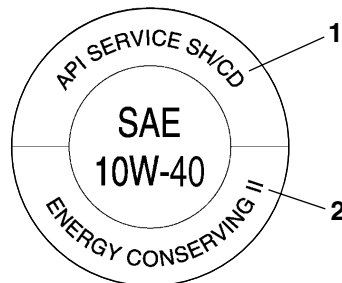
Miután a motor és a kipufogórendszer lehűlt, törölje le a kifolyt olajat.

YCA11620

FIGYELEM:

- A tengelykapcsoló csúszásának elkerülése érdekében (mivel a motorolaj a tengelykapcsolót is keni) ne keverjen adalékanyagokat az olajba. Ne használjon "CD" specifikációjú dízelolajat, illetve a megadottnál jobb minőségű olajat. Ne használjon "ENERGY CONSERVING II" jelölésű vagy annál magasabb besorolású olajokat.

- **Ügyeljen rá, hogy ne kerüljön idegen anyag a forgattyúházba.**



1. "CD" specifikáció
2. "ENERGY CONSERVING II"

10. Indítsa be a motort, járassa néhány percre, majd ellenőrizze, nincs-e olajszivárgás. Ha olajszivárgást észlel, azonnal állítsa le a motort, és keresse meg az okát.

MEGJEGYZES:

A motor beindítása után az olajszint figyelmeztető lámpája elalszik, ha az olajszint megfelelő.

YCA10400

FIGYELEM:

Ha az olajszint figyelmeztető lámpája villog vagy égve marad, azonnal állítsa le a motort, és ellenőrizze a járművét valamelyik Yamaha-szervezetben.

11. Állítsa le a motort, és ellenőrizze az olajszintet. Ha szükséges, töltsön utána.
12. Szerelje vissza a burkolatokat.

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁSOK ÉS BEÁLLÍTÁSOK

Hűtőfolyadék

YAU20070

Elindulás előtt mindig ellenőrizze a hűtőfolyadék szintjét. A hűtőfolyadékot a karbantartási táblázatban megadott időközönként le kell cserélni.

YAU38172

A hűtőfolyadékszint ellenőrzése

1. A motorkerékpárt állítsa sík talajra, és tartsa függőleges helyzetben.

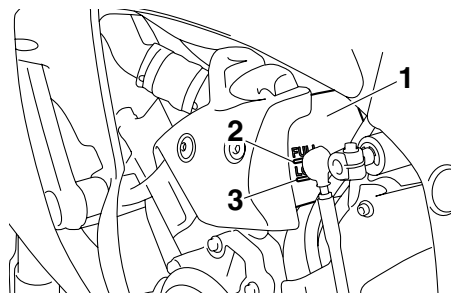
MEGJEGYZES:

- A hűtőfolyadék szintjét hideg motornál kell ellenőrizni, mivel a szint a motor hőmérsékletével változik.
- Szintellenőrzéskor ügyeljen rá, hogy a motorkerékpár függőlegesen helyzetben legyen. Már enyhe dőlés is hibás leolvasást eredményezhet.

2. Ellenőrizze a hűtőfolyadék szintjét a tágulási tartályban.

MEGJEGYZES:

A hűtőfolyadék szintnek a maximális és minimális szintjelek között kell lennie.



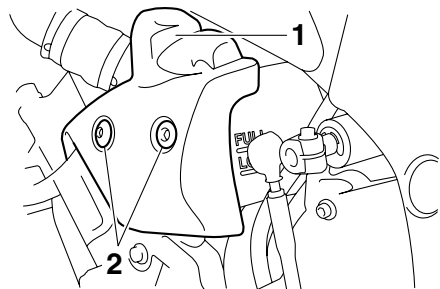
1. A hűtőfolyadék tágulási tartálya
2. Maximális szint jele
3. Minimális szint jele

3. Ha a hűtőfolyadék szintje a minimális szintjelnél vagy az alatt van, a csavarok kicsavarásával szerelje le a hűtőfolyadék tágulási tartályának burkolatát, vegye le a tágulási tartály fedelét, majd töltsse fel a tartályt a maximális szintjelig hűtőfolyadékkal.

VIGYÁZAT! Csak a hűtőfolyadék tágulási tartályának fedelét vegye le. Soha ne próbálja meg levenni a hűtősapkát, ha a motor forró. [YWA15161]

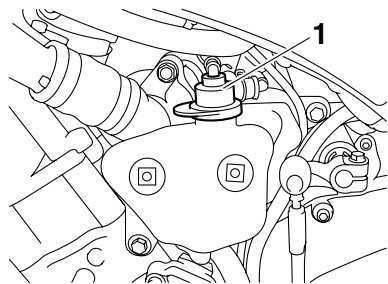
FIGYELEM Ha nem kapható hűtőfolyadék, használhat desztillált vizet vagy lágy csapvizet he-

lyette. Ne használjon kemény vagy sós vizet, mert azok károsítják a motort. Ha hűtőfolyadék helyett vízzel töltötte fel a hűtőrendszert, cserélje le minél hamarabb hűtőfolyadéokra, különben a motor hűtése nem lesz elegendő, valamint a víz fagy és korrózió ellen sem nyújt védelmet. Ha vizet adott a hűtőfolyadékhoz, mihamarabb ellenőriztesse a hűtőfolyadék fagyálló-tartalmát valamelyik Yamaha-szervizben, máskülönben a hűtőfolyadék hatékonysága romolhat. [YCA10472]



1. A hűtőfolyadék tágulási tartályának burkolata
2. Csavar

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁSOK ÉS BEÁLLÍTÁSOK



1. A hűtőfolyadék tágulási tartályának fedele

A tágulási tartály térfogata (a maximális szint jeléig):
0.25 L (0.26 US qt, 0.22 Imp.qt)

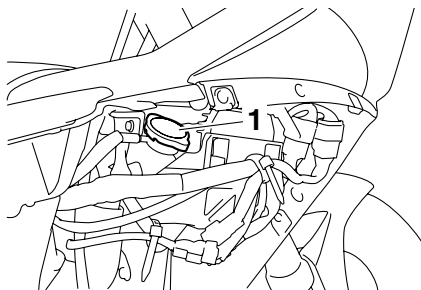
4. Helyezze vissza a hűtőfolyadék tágulási tartályának burkolatát, majd a csavarok segítségével rögzítse.

A hűtőfolyadék cseréje

YAU47301

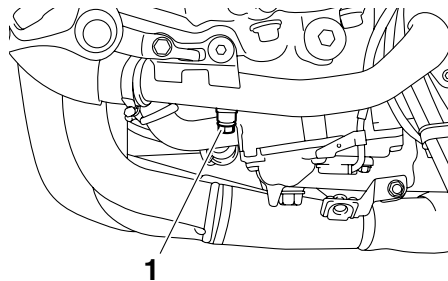
1. Állítsa a motorkerékpárt sík talajra, és szükség esetén hagyja a motort lehűlni.
2. Szerelje le a jobb oldali oldalburkolatot és a bal oldali hasidomot. (Lásd a(z) 6-7. oldalt.)
3. A régi hűtőfolyadék felfogásához helyezzen egy edényt a motor alá.

4. Vegye le a hűtősapkát.
VIGYÁZAT! Soha ne próbálja meg eltávolítani a hűtősapkát, ha a motor forró. [YWA10381]



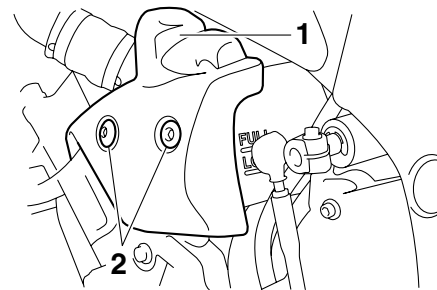
1. Hűtősapka

5. A hűtőfolyadék leeresztéséhez csavarja ki a hűtőfolyadék-leeresztő csavart.



1. Hűtőfolyadék-leeresztő csavar

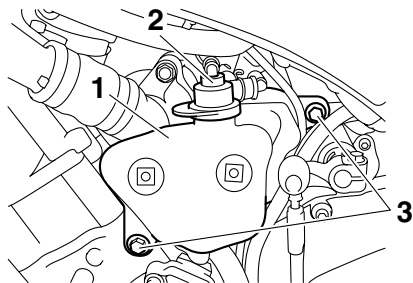
6. A csavar kicsavarásával szerelje le a hűtőfolyadék tágulási tartályának burkolatát, majd vegye le a tágulási tartály fedelét.



1. A hűtőfolyadék tágulási tartályának burkolata
2. Csavar

7. Csavarja ki a csavarokat és vegye ki a hűtőfolyadék tágulási tartályát, majd nyílásával lefelé fordítva öntse ki a hűtőfolyadékot.

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁSOK ÉS BEÁLLÍTÁSOK



1. A hűtőfolyadék tágulási tartálya
 2. A hűtőfolyadék tágulási tartályának fedele
 3. Csavar
8. Miután teljesen leeresztette a hűtőfolyadékot, alaposan mossa át a hűtőrendszert tiszta csapvízzel.
 9. A csavarok segítségével szerelje vissza a hűtőfolyadék tágulási tartályát.
 10. Csavarja vissza a hűtőfolyadék-leeresztő csavart, és húzza meg a megadott nyomatékkal.

MEGJEGYZES:

Ellenőrizze az alátétet, és ha sérült, cserélje ki.

Meghúzási nyomaték:

Hűtőfolyadék-leeresztő csavar:
7 Nm (0.7 m·kgf, 5.1 ft·lbf)

11. Töltse fel a tartályt a maximális szint jeléig az ajánlott hűtőfolyadékkal, majd helyezze vissza a fedelet.
12. Töltse fel a hűtőt az ajánlott hűtőfolyadékkal.

Fagyálló/víz keverési arány:

1:1

Ajánlott fagyálló:

jó minőségű etilén-glikol fagyálló, mely alumíniumból készült motorokhoz készült korróziógátló anyagokat tartalmaz

A hűtőfolyadék mennyisége:

Hűtőtér fogat (csövekkel együtt):
2.73 L (2.89 US qt, 2.40 Imp.qt)
A tágulási tartály térfogata (a maximális szint jeléig):
0.25 L (0.26 US qt, 0.22 Imp.qt)

13. Helyezze vissza a hűtősapkát, indítsa be a motort, járassa néhány percig, majd állítsa le.

14. Vegye le a hűtősapkát, és ellenőrizze a hűtőfolyadék szintjét a hűtőrendszerben. Szükség esetén töltsen utána a hűtőt, majd helyezze vissza a hűtősapkát.
15. Indítsa be a motort, és ellenőrizze a hűtőfolyadék esetleges szivárgását. Amennyiben szivárgást észlel, ellenőriztesse a hűtőrendszert valamelyik Yamaha-szervizben.
16. A csavarok segítségével szerelje vissza a hűtőfolyadék tágulási tartályának burkolatát.
17. Szerelje vissza a burkolatokat.

Levegőszűrő-betét

YAU36762

A levegőszűrőt a karbantartási táblázatban megadott időközönként ki kell cserélni. A levegőszűrőt valamelyik Yamaha-szervizben cseréltesse ki.

A motor alapjáratú fordulatszámának ellenőrzése

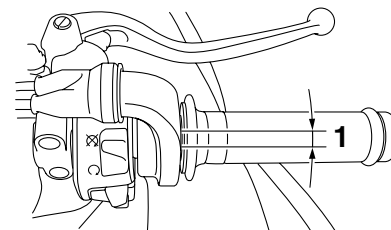
YAU44734

Ellenőrizze a motor alapjáratú fordulatszámát, és szükség esetén állítsa be valamelyik Yamaha szervizben.

A motor alapjáratú fordulatszáma:
1150–1250 1/min

A gázbovden holtjátékának beállítása

YAU21382



1. A gázbovden holtjátéka

A gázbovden holtjátékának a gázmarcolaton mérve 3.0–5.0 mm-nek (0.12–0.20 in) kell lennie. Rendszeresen ellenőrizze a gázbovden holtjátékát, és amennyiben szükséges, állítsa be valamelyik Yamaha-szervizben.

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁSOK ÉS BEÁLLÍTÁSOK

Szelephézag

YAU21401

A szelephézag a használat során változik, aminek következtében a motorba nem megfelelő arányban jut a benzin és a levegő, valamint a motorzaj is megnő. Ennek elkerülése érdekében a karbantartási táblázatban megadott időközönként a szelephézagokat be kell állítani valamelyik Yamaha-szervizben.

Gumiabroncsok

YAU21772

A motorkerékpár teljesítményének, élettartamának és biztonságos üzemének érdekében ügyeljen az alábbi, gumiabroncsokra vonatkozó előírásokra.

Guminyomás

Elindulás előtt mindig ellenőrizze a guminyomást, és ha szükséges, állítsa be.

YWA10501

VIGYÁZAT

Ha nem megfelelő nyomású gumiabronccsal közlekedik, az a jármű irányíthatóságának elvesztéséhez vezethet, ami súlyos, akár halálos sérüléseket okozhat.

- A guminyomást hideg állapotban kell ellenőrizni és beállítani (amikor a gumiabroncs hőmérséklete megegyezik a környezet hőmérsékletével).
- A guminyomást az utazási sebességnek, valamint a vezető, az utas, a szállított csomagok és a motorkerékpárra engedélyezett felszerelések összsúlyának megfelelően kell beállítani.

Guminyomás (hideg állapotban mérve):

0–90 kg (0–198 lb):

Első kerék:

250 kPa (2.50 kgf/cm², 36 psi)

Hátsó kerék:

290 kPa (2.90 kgf/cm², 42 psi)

90–189 kg (198–417 lb):

Első kerék:

250 kPa (2.50 kgf/cm², 36 psi)

Hátsó kerék:

290 kPa (2.90 kgf/cm², 42 psi)

Nagysebességű motorozás:

Első kerék:

250 kPa (2.50 kgf/cm², 36 psi)

Hátsó kerék:

290 kPa (2.90 kgf/cm², 42 psi)

Maximális terhelhetőség*:

189 kg (417 lb)

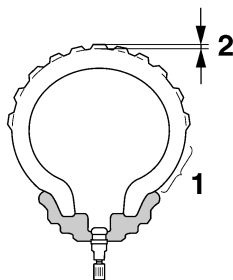
* A vezető, az utas, a csomagok és a felszerelések összsúlya

YWA10511

VIGYÁZAT

Soha ne terhelje túl a járművet. A jármű túlterhelése balesethez vezethet.

A gumiabroncs vizsgálata



1. A gumiabroncs oldal fala
2. A gumiabroncs profilmélysége

Elindulás előtt mindig ellenőrizze a gumiabroncsokat. Amikor a középén mért profilmélység eléri a kopási határt, illetve ha szög, üvegszilánk került a gumba, vagy ha az oldal fal repedezett, azonnal keresse fel valamelyik Yamaha-szervizt, és cseréltesse ki a gumikat.

Minimális profilmélység (első és hátsó kerék):
1.6 mm (0.06 in)

MEGJEGYZES:

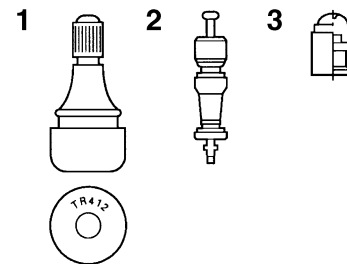
A megengedett legkisebb profilmélység országonként különbözhet. Mindig tájékozódjon a helyi szabályozásról.

YWA10470

⚠ VIGYÁZAT

- A kopott gumikat cseréltesse le valamelyik Yamaha-szervizben. A kopott gumikkal történő motorozás azon túl, hogy tilos, csökkenti a vezetési stabilitást, és az irányíthatóság elvesztéséhez vezethet.
- A gumikkal, fékekkel és kerekekkel kapcsolatos munkálatokat **bizra valamelyik Yamaha-szervizre, ahol megfelelő szakértelemmel és tapasztalattal rendelkező szerelők fogják a munkálatokat elvégezni.**

A gumiabroncsok adatai



1. A gumiabroncs szelepe
2. Szeleptű
3. Tömítéssel ellátott szelepsapka

Ezt a modellt öntött kerekekkel és tömlő nélküli, szelepekkel ellátott gumiabroncsokkal szerelték fel.

YWA10481

⚠ VIGYÁZAT

- Az első és hátsó gumiabroncsok mintázatának és gyártmányának azonosnak kell lennie, máskülönben megváltozhat a motorkerékpár irányíthatóság, ami balesethez vezethet.
- A szivárgás elkerülése érdekében ügyeljen rá, hogy a szelepsapkák mindig megfelelően meg legyenek húzva.

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁSOK ÉS BEÁLLÍTÁSOK

- A nagysebességű motorozás-kor bekövetkező szivárgás elkerülése érdekében csak az alábbiakban megadott szelepeket és szeleptűket használja.

A Yamaha Motor Co. Ltd. hosszas tesztek után kizárólag az alább felsorolt gumiabroncsokat hagyta jóvá ehhez a modellhez.

Első gumiabroncs:

Méret:

120/70 ZR17M/C (58 W)

Gyártó/modell:

MICHELIN/Pilot POWER P
DUNLOP/D210F

Hátsó gumiabroncs:

Méret:

190/55 ZR17M/C (75 W)

Gyártó/modell:

MICHELIN/Pilot POWER
DUNLOP/D210

MINDKÉT gumiabroncs esetén:

Szelep:

TR412

Szeleptű:

#9100 (gyári)



YWA10600

Ezt a motorkerékpárt nagy sebességű gumiabroncsokkal szerelték fel. A gumiabroncsok lehető legoptimálisabb kihasználása érdekében ügyeljen a következőkre.

- Csere esetén kizárólag a megadott gumiabroncsokat használja. Más gumiabroncsok nagy sebességnél defektet kaphatnak.
- A teljesen új gumiabroncsok nem tapadnak megfelelően bizonyos útfelületeken, amíg be nem járódnak. Ezért nagysebességű motorozás előtt ajánlatos kb. 100 km-t (60 mi) kisebb sebességgel megtenni az új gumiabroncsokkal.
- Nagysebességű motorozás előtt be kell melegíteni a gumikat.
- A guminyomást mindig a használati körülményeknek megfelelően állítsa be.

YAU21960

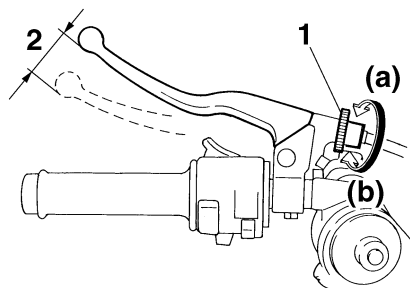
Öntött kerekek

A motor teljesítményének, élettartamának és biztonságos üzemének érdekében a kerekre vonatkozóan ügyeljen a következőkre.

- Elindulás előtt mindig ellenőrizni kell a kerékabroncsokat, nincsenek-e eldeformálódva, elrepedezve vagy elgörbülve. Ha bármilyen sérülést tapasztal, cseréltesse ki a kereket valamelyik Yamaha-szervezetben. Még kisebb javításokat se végezzen a kerekken. Az elformálódott vagy megrepesztett kereket ki kell cserélni.
- A kereket ki kell egyensúlyoztatni, ha a gumit vagy a kereket kicserélték, javításokat végeztek rajtuk. Ki egyensúlyozatlan kerékkal a motorkerékpár irányíthatósága, teljesítménye kisebb, és a gumi élettartama is rövidebb.
- Gumicsere után kisebb sebességgel motorozzon, mert a gumiabroncs felületét be kell járatni ahhoz, hogy elérje az optimális viselkedést.

A kuplungkar holtjátékának beállítása

YAU33891



1. A kuplungkar holtjátékának beállítására szolgáló csavar
2. A kuplungkar holtjátéka

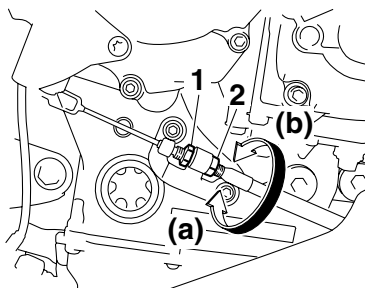
A kuplungkar holtjátékának 10.0–15.0 mm-nek (0.39–0.59 in) kell lennie, amint azt az ábra mutatja. Rendszeresen ellenőrizze a kuplungkar holtjátékát, és szükség esetén állítsa be.

A kuplungkar holtjátékának növeléséhez csavarja a kuplungkar holtjátékának beállítására szolgáló csavart az (a) irányba. A holtjáték csökkentéséhez a (b) irányba csavarja el a csavart.

MEGJEGYZES: _____

Amennyiben a fent leírtakat követve nem sikerült beállítani a kuplungkar előírt holtjátékát, a következőket tegye.

1. A kuplungbovden meglazításához csavarja el teljesen a kuplungkarnál lévő állítócsavart az (a) irányba.
2. Lazítsa meg a forgattyúházban lévő záróanyát.
3. A kuplungkar holtjátékának növeléséhez csavarja a kuplungkar holtjátékának beállítására szolgáló anyát az (a) irányba. A holtjáték csökkentéséhez a (b) irányba csavarja el az állítóanyát.



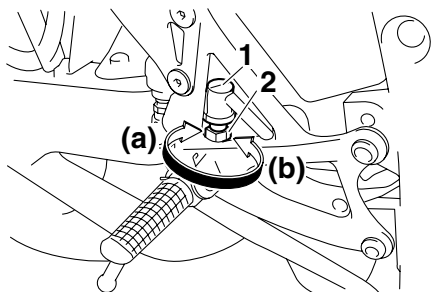
1. Záróanya
2. A kuplungkar holtjátékának beállítására szolgáló anya (forgattyúház)

4. Húzza meg a záróanyát.

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁSOK ÉS BEÁLLÍTÁSOK

A hátsó féklámpa-kapcsoló beállítása

YAU22272



1. Hátsó féklámpa-kapcsoló
2. A hátsó féklámpa-kapcsoló beállítócsavarja

6

A hátsó féklámpának, mely a fékpedál lenyomásakor kezd világítani, közvetlenül a fékhatás jelentkezése előtt kell kigyulladnia. Amennyiben szükséges, állítsa be a féklámpát az alábbiakban leírtak szerint.

Úgy csavarja el az állítóanyát, hogy közben a hátsó féklámpa-kapcsolót egy helyben tartja. Amennyiben azt szeretné, hogy a féklámpa korábban kezdjen világítani, az (a) irányba forgassa el az állítóanyát. Ha azt szeretné, hogy a féklámpa később kezdjen világítani, a (b) irányba forgassa el az állítóanyát.

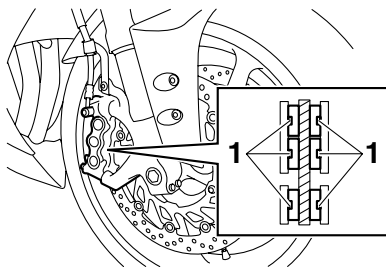
Az első és hátsó fékbetétek ellenőrzése

YAU22390

Az első és hátsó fékbetétek kopottságát a karbantartási táblázatban megadott időközönként ellenőrizni kell.

Első fékbetétek

YAU43062



1. Kopásjelző horony

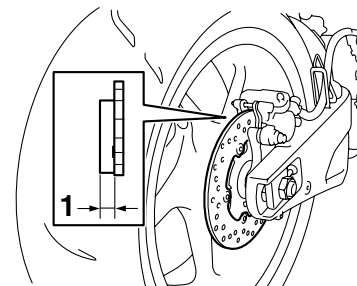
Az első féknyergeket két pár fékbetéttel szerelték fel.

A fékbetéteket egy vagy két kopásjelző horonnyal látták el, melyek lehetővé teszik, hogy a betétek kopottságát a fék szétszerelése nélkül ellenőrizhesse. A fékbetétek állapotának ellenőrzéséhez vizsgálja meg a kopásjelző hornyokat.

Ha a kopásjelző horony már majdnem eltűnt, cseréltesse ki mindkét fékbetétet valamelyik Yamaha szervizben.

Hátsó fékbetétek

YAU22500



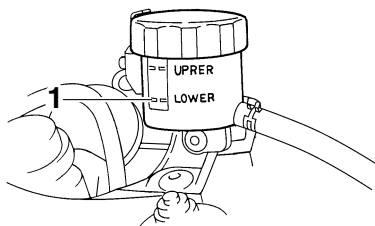
1. A fékbetétek vastagsága

Ellenőrizze a hátsó fékbetéteket, nincsenek-e megsérülve, és mérje meg a vastagságukat. Ha valamelyik fékbetét sérült vagy a vastagsága 1.0 mm (0.04 in) alá csökkent, cseréltesse ki mindkét fékbetétet valamelyik Yamaha-szervizben.

A fékfolyadék szintjének ellenőrzése

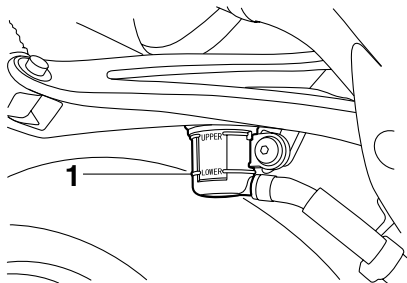
YAU22580

Első fék



1. Minimális szint jele

Hátsó fék



1. Minimális szint jele

Alacsony fékfolyadékszint esetén levegő kerülhet a fékrendszerbe, ami csökkenti a fék hatásosságát.

Elindulás előtt mindig ellenőrizze, hogy a fékfolyadék szintje a minimális szintjel felett van-e, és szükség esetén töltsse utána. Az alacsony fékfolyadékszint fékbetétkopásra és/vagy fékfolyadék-szivárgásra utal. Ha a fékfolyadék szintje alacsony, ellenőrizze a fékbetétek állapotát és a fékrendszer esetleges szivárgását.

Ügyeljen az alábbiakra:

- A fékfolyadék szintjének ellenőrzésekor győződjön meg róla, hogy a fékfolyadéktartály teteje vízszintes.
- Kizárólag az előírt minőségű fékfolyadékot használja, más fékfolyadékok megtámadhatják a gumitömítéseket, és ezzel folyadékszivárgást és a fékhatás csökkenését okozhatják.

A gyártó által javasolt fékfolyadék:
DOT 4

- Mindig ugyanazzal a típusú fékfolyadékkal töltsse utána a rendszert. Különböző fékfolyadékok keverése káros kémiai reakciókat eredményezhet, ami a fékhatás romlását okozhatja.

- Újratöltéskor vigyázzon rá, hogy víz ne kerüljön a fékfolyadék-tartályba. A víz jelentős mértékben csökkenti a folyadék forráspontját, aminek következtében levegő kerülhet a fékrendszerbe.
- A fékfolyadék megtámadhatja a festett felületeket és a műanyag részeket. A mellécseppent fékfolyadékot azonnal törölje le.
- Mivel a fékbetétek kopnak, normális jelenség, hogy a fékfolyadék szintje folyamatosan csökken. Ugyanakkor, ha hirtelen csökken le a fékfolyadékszint, ellenőriztesse a motorkerékpárt valamelyik Yamaha-szervezetben.

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁSOK ÉS BEÁLLÍTÁSOK

A fékfolyadék cseréje

YAU22731

A karbantartási táblázat végén lévő MEGJEGYZÉS részben megadott időközönként cseréltesse le a fékfolyadékot valamelyik Yamaha-szervizben. Továbbá cseréltesse ki a főfékhengerek, a féknyergek tömítéseit, valamint a fékcsőveket az alább megadott időközönként, vagy ha sérültek, illetve szivárognak.

- Tömítések: cserélje ki őket két-évenként.
- Fékcsővek: cserélje ki őket négyévenként.

A meghajtólánc feszessége

YAU22760

Elindulás előtt mindig ellenőrizze a meghajtólánc feszességét, és ha szükséges, állítsa be.

A meghajtólánc feszességének ellenőrzése

YAU22773

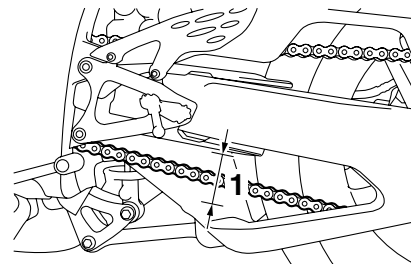
1. Állítsa a motorkerékpárt az oldaltámaszra.

MEGJEGYZES: _____

A meghajtólánc feszességének ellenőrzésekor és beállításakor ne nehezedjen súly a motorkerékpárra.

2. Váltson üres fokozatba.
3. Forgassa meg a hátsó kereket a motorkerékpár tolásával, és keresse meg azt a pontot, ahol a legfeszesebb a lánc, és itt ellenőrizze a feszességet az ábra szerint.

A meghajtólánc feszessége:
25.0–35.0 mm (0.98–1.38 in)



1. A meghajtólánc feszessége

4. Ha a láncfeszesség nem megfelelő, állítsa be az alábbi módon.

YAU34314

A meghajtólánc feszességének beállítása

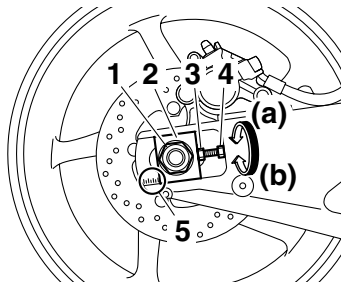
1. A lengőkar mindkét oldalán lazítsa meg a tengelyrögzítő anyát és a záróanyát.
2. A lánc feszítéséhez a lengőkar mindkét oldalán fordítsa el az állítócsavarokat az (a) irányba. Amennyiben lazítani kíván a láncon, a (b) irányba fordítsa el az állítócsavarokat, majd a hátsó kereket tolja a motor eleje felé.

FIGYELEM A nem megfelelő láncfeszesség túlterheli a motort és a motorkerékpár más fontos

alkatrészeit, valamint a lánc megcsúszásához vagy elszakadásához vezethet. Ennek elkerülése érdekében mindig tartsa a meghajtólánc feszességét az előírt határok között. [YCA10571]

MEGJEGYZES: _____

A kerék megfelelő pozicionálása érdekében a lengőkar két végén lévő jelölések segítségével állítsa mindkét láncfeszítőt ugyanabba a helyzetbe.



1. Tengelyrögzítő anya
2. Láncfeszítő
3. A láncfeszesség beállítására szolgáló csavar
4. Záróanya
5. Jelölések

3. Húzza meg tengelyrögzítő anyát és a záróanyát a megadott nyomatékokkal.

Meghúzási nyomaték:

Tengelyrögzítő anya:

150 Nm (15.0 m·kgf, 110 ft·lbf)

Záróanya:

16 Nm (1.6 m·kgf, 11 ft·lbf)

A meghajtólánc tisztítása és kenése

A meghajtóláncot a karbantartási táblázatban megadott időközönként meg kell tisztítani és kenni, máskülönben hamar elhasználódik, különösen akkor, ha poros vagy nedves terepen használja a motorkerékpárt. A meghajtólánc karbantartását az alábbi módon végezze.

FIGYELEM: _____

A motorkerékpár mosása vagy esős időben történő használat után a meghajtóláncot meg kell kenni.

1. A lánc tisztításához kis puha kefével és petróleumot használjon.

FIGYELEM Az O-gyűrűk megóvása érdekében ne használjon gőzborotvát, magasnyomású mosót vagy nem megfelelő oldószereket. [YCA1121]

2. Törölje szárazra a láncot.
3. Kenje meg alaposan a láncot speciális, O-gyűrűvel ellátott lánchoz készült kenőanyaggal.

FIGYELEM Ne használjon motorolajat vagy bármilyen más ke-

YAU23023

YCA10581

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁSOK ÉS BEÁLLÍTÁSOK

nőanyagot a lánc kenéséhez, mert ezek olyan összetevőket tartalmazhatnak, amelyek károsíthatják az O-gyűrűket. [YCA11111]

A bovdenek ellenőrzése és kenése YAU23101

Elindulás előtt mindig ellenőrizze a bovdenek működését és állapotát. Ha szükséges, kenje meg a bovdeneket és a bovdenek végeit. Ha valamelyik bovden sérült vagy nehezen mozog, keresen fel egy Yamaha-szervizt.

VIGYÁZAT! Ha a bovdenház sérült, akkor a huzal megszorulhat vagy elrozsdásodhat. A biztonságos működés érdekében minél előbb cseréltesse ki a sérült bovdent. [YWA10721]

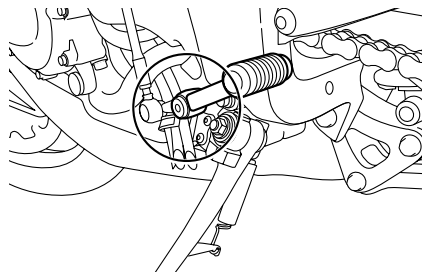
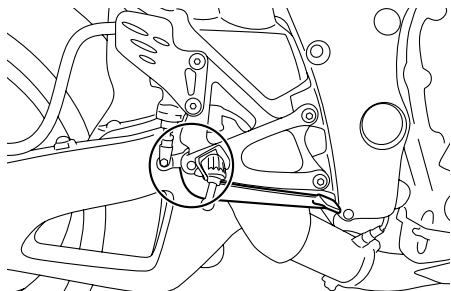
Ajánlott kenőanyag:
Motorolaj

A gázmarkolat és a gázbovden ellenőrzése, kenése YAU23111

Elindulás előtt mindig ellenőrizze a gázmarkolat működését. A gázbovdent a karbantartási táblázatban megadott időközönként meg kell kenni.

A fék- és sebességváltó pedálok ellenőrzése, kenése

YAU44271



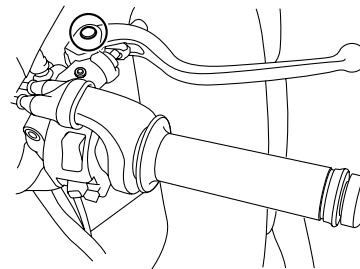
Elindulás előtt mindig ellenőrizze a fék- és sebességváltó pedálok működését, és amennyiben szükséges, kenje meg a pedálok tengelyeit.

Ajánlott kenőanyag:
lítiumszappan-bázisú zsír

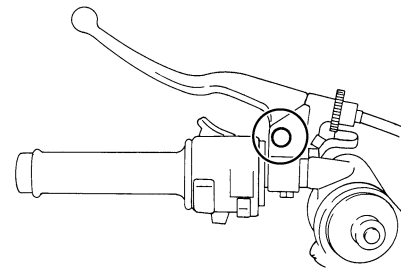
A fék- és kuplungkarok ellenőrzése, kenése

YAU23142

Fékkar



Kuplungkar



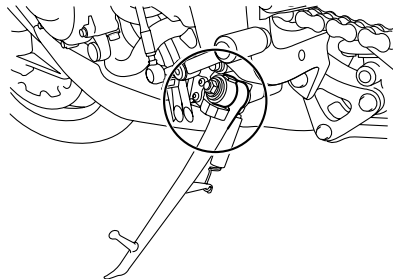
Elindulás előtt mindig ellenőrizze a fék- és kuplungkarok működését, és amennyiben szükséges, kenje meg a karok tengelyeit.

Ajánlott kenőanyagok:

Fékkar:
szilikonzsír
Kuplungkar:
lítiumszappan-bázisú zsír

Az oldaltámasz ellenőrzése és kenése

YAU23202



Elindulás előtt mindig ellenőrizze az oldaltámasz működését, és amennyiben szükséges, kenje meg az oldaltámasz tengelyét és az egymáson elmozduló fém alkatrészeket.

YWA10731



Ha az oldaltámasz nem mozog egyenletesen, ellenőriztesse vagy javíttassa meg valamelyik Yamaha-szervizben. Máskülönben az oldaltámasz leérhet a talajra, és a vezető figyelmét elvonva a jármű irányíthatóságának elvesztését okozhatja.

Ajánlott kenőanyag:
lítiumszappan-bázisú zsír

Az első villa ellenőrzése

YAU23272

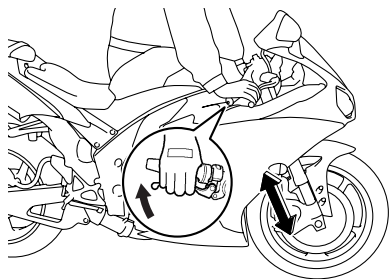
Az első villa működését és állapotát a karbantartási táblázatban megadott időközönként ellenőrizni kell az alábbiak szerint.

Állapotellenőrzés

Ellenőrizze a belső csöveket, nincsenek-e rajtuk sérülések, karcok és nem tapasztal-e szivárgást.

Működésvizsgálat

1. A motorkerékpárt állítsa sík talajra, és tartsa függőleges helyzetben. **VIGYÁZAT! A sérülések elkerülése érdekében támassza meg biztonságosan a motorkerékpárt, nehogy feldőljön.** [YWA10751]
2. Miközben behúzza az első féket, néhány alkalommal nyomja le erősen a kormányt, és ellenőrizze, hogy az első villa simán rugózik-e.



YCA10590

FIGYELEM:

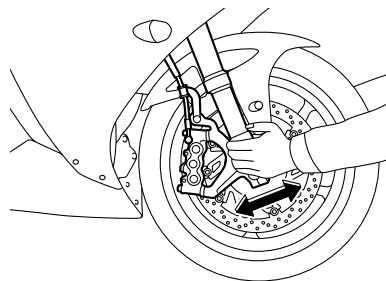
Ha bármilyen sérülést talált az első villán vagy az nem működik egyenletesen, keresse fel valamelyik Yamaha-szervizt.

A kormányzás vizsgálata

YAU23283

A kopott vagy laza kormánycsapágyak balesetveszélyesek. Ezért a kormány mozgását a karbantartási táblázatban megadott időközönként ellenőrizni kell az alábbiak szerint.

1. Tegyen megfelelő állványt a motor alá, hogy az első kerék felemelkedjen a talajról. (A további részleteket lásd a 6-35. oldalon.)
VIGYÁZAT! A sérülések elkerülése érdekében támassza meg biztonságosan a motorkerékpárt, nehogy feldőljön. [YWA10751]
2. Fogja meg a villaszárak alsó végét, és próbálja őket előre-hátra mozgatni. Ha holtjátékot érez, ellenőriztesse vagy javíttassa meg a motorkerékpárt valamelyik Yamaha-szervizben.



A kerécsapágyak ellenőrzése

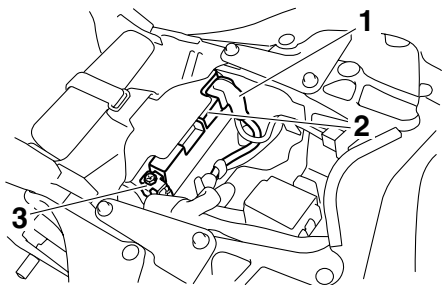
YAU23290

Az első és hátsó kerék csapágyait a karbantartási táblázatban megadott időközönként ellenőriznie kell. Ha a kerékek lazák vagy nem forognak egyenletesen, ellenőriztesse vagy javíttassa meg a kerécsapágyakat valamelyik Yamaha-szervizben.

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁSOK ÉS BEÁLLÍTÁSOK

Akkumulátor

YAU23444



1. Pozitív akkumulátorcsatlakozó (vörös)
2. Akkumulátor
3. Negatív akkumulátorcsatlakozó (fekete)

6

Ez a modell VLRA akkumulátorral (zárt biztonsági szelepes ólomakkumulátorral) rendelkezik. Nem kell ellenőrizni az elektrolitszintet, és desztillált vízzel sem kell utántölteni. Azonban az akkumulátorcsatlakozókat ellenőrizni kell, és ha szükséges, meg kell húzni.

YWA10760

⚠ VIGYÁZAT

- Az akkumulátorban lévő elektrolit komoly égési sérüléseket okozó kénsvavat tartalmaz, mérgező és veszélyes. Kerülje, hogy az akkumulátorsav a bőrével, a

ruhájával, a szemével érintkezzen. Védje a szemét, ha az akkumulátorral dolgozik. Ha mégis akkumulátorsavval érintkezik, a KÖVETKEZŐKET TEGYE:

- **KÜLSŐLEG:** öblítse le bő vízzel.
- **BELSŐLEG:** igyon nagyobb mennyiségű vizet vagy tejet, és hívjon azonnal orvost.
- **SZEMEK:** öblítse vízzel 15 percig, és hívjon azonnal orvost.
- Az akkumulátorok robbanásveszélyes hidrogéngázt fejlesztenek. Nyílt láng és szikrák forrását tartsa távol az akkumulátortól, és ne dohányozzon a közelében. Ha zárt térben tölti az akkumulátort, szellőztessen.
- **EZT, ÉS MINDEN MÁS AKKUMULÁTORT TARTSON TÁVOL GYERMEKEKTŐL.**

Az akkumulátor töltése

Ha az akkumulátor gyengének tűnik, azonnal töltesse fel valamelyik Yamaha-szervizben. Ne felejtse el, hogy az akku-

mulátor hamarabb lemerül, ha a motor-kerékpárra elektromos kiegészítőket szerelt.

YCA16520

FIGYELEM:

A VLRA (zárt biztonsági szelepes ólom-) akkumulátorok töltéséhez speciális (állandó feszültségű) akkumulátortöltőt kell használni. Hagyományos akkumulátortöltő használata esetén az akkumulátor károsodik. Ha nincs ilyen speciális töltője, keresse fel valamelyik Yamaha-szervizt, és ott töltesse fel az akkumulátort.

Az akkumulátor tárolása

1. Ha a járművet több mint egy hónapig nem használja, vegye ki az akkumulátort, és tárolja száraz, hűvös helyen.

FIGYELEM Az akkumulátor ki-szerelése előtt fordítsa a gyűjtáskapcsolót "OFF" helyzetbe, és először a negatív, ezt követően pedig a pozitív akkumulátorcsatlakozót vegye le. [YCA16302]

2. Ha több mint két hónapig tárolja az akkumulátort, ellenőrizze a töltöttséget havonta, és szükség esetén töltsse fel teljesen.
3. Visszahelyezés előtt töltsse fel teljesen az akkumulátort.
4. Behelyezéskor ügyeljen rá, hogy az akkumulátorsaruk megfelelően csatlakozzanak az akkumulátor pólusaihoz.

YCA16530

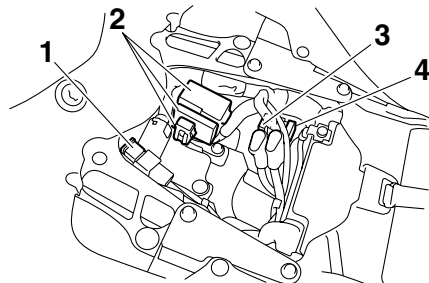
FIGYELEM:

Az akkumulátort mindig feltöltött állapotban tárolja. Az akkumulátor visszafordíthatatlan károsodását eredményezheti, ha azt lemerült állapotban tárolja.

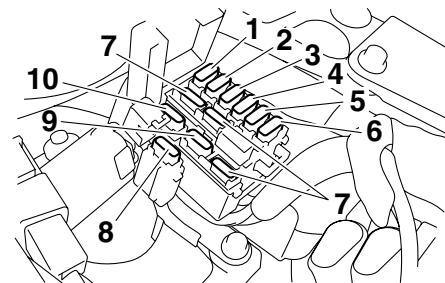
Biztosítékcseré

YAU47310

A főbiztosíték, az üzemanyag-befecskendező rendszer biztosítéka és az egyes áramkörök biztosítékait tartalmazó biztosítékdobozok a vezetőülés alatt található. (Lásd a(z) 3-25. oldalt.)



1. Főbiztosíték
2. Biztosítékdoboz
3. Az üzemanyag-befecskendező rendszer tartalék biztosítéka
4. Az üzemanyag-befecskendező rendszer biztosítéka



1. A gyújtáskapcsoló biztosítéka
2. A jelzőberendezések biztosítéka
3. Az elektromos pillangószelep biztosítéka
4. Memóriavédő biztosíték (a kilométerszámláló, az óra és az indításgátló számára)
5. A jobb oldali hűtőventillátor biztosítéka
6. A bal oldali hűtőventillátor biztosítéka
7. Tartalékbiztosíték
8. A kormány lengés csillapító biztosítéka
9. Az irányjelző biztosítéka
10. A fényszóró biztosítéka

Ha valamelyik biztosíték kiolvad, az alábbi módon cserélje ki.

1. Állítsa a gyújtáskapcsolót "OFF" helyzetbe, és kapcsolja ki a kiolvadt biztosíték áramkörét.
2. Vegye ki a kiolvadt biztosítékot, majd helyezzen be egy előírt névleges áramerősségű új biztosítékot. **VIGYÁZAT! Az elektromos rendszer túlterhelésének és az esetleges tűzveszély elkerülése**

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁSOK ÉS BEÁLLÍTÁSOK

érdekében ne használjon az előírtnál nagyobb névleges áramú biztosítékot. [YWA15131]

A biztosítékok adatai:

Főbiztosíték:

50.0 A

A fényszóró biztosítéka:

20.0 A

A jelzőberendezések biztosítéka:

7.5 A

A gyújtás biztosítéka:

15.0 A

A hűtőventillátor biztosítéka:

15.0 A × 2

Az irányjelző biztosítéka:

7.5 A

A kormánylengés csillapító biztosítéka:

7.5 A

Az üzemanyag-befecskendező rendszer biztosítéka:

15.0 A

Memóriavédő biztosíték:

7.5 A

Az elektromos pillangószelep biztosítéka:

7.5 A

3. Fordítsa a gyújtáskapcsolót "ON" állásba, és kapcsolja be a kicserélt biztosítékhoz tartozó áramkört. Ellenőrizze az eszköz működését.
4. Amennyiben a biztosíték a bekapcsoláskor ismét kiég, ellenőriztesse az elektromos rendszert valamelyik Yamaha-szervizben.

Izzócseré a fényszóróban

YAU39012

A motorkerékpár fényszórójában kvarc-halogén izzólámpák található. Ha kiég a fényszóró-izzó, az alábbiakban leírt módon cserélje ki.

YCA10650

FIGYELEM:

Ügyeljen rá, nehogy az alábbi részek megsérüljenek:

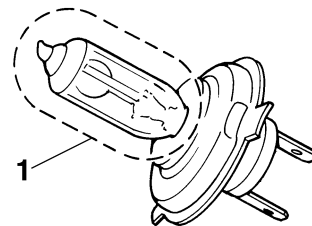
● A fényszóró izzója

Az izzó beszennyeződésének elkerülése érdekében ne érintse meg az izzó üvegét, mert ez károsan befolyásolja az izzó üvegének átlátszóságát, az izzó fényerejét és élettartamát. A fényszóróizzón található szennyeződések és ujjlenyomatokat alaposan törölje le alkohollal vagy hígítóval átitatott ronggyal.

● A fényszóró lencséje

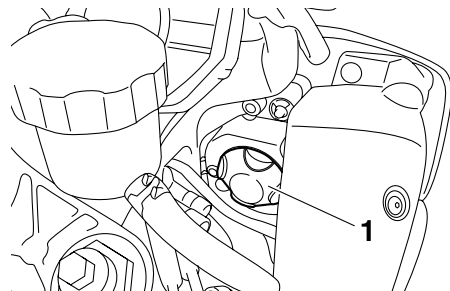
Ne ragasson színezett fóliát vagy matricákat a fényszóró lencséjére.

Ne használjon az előírtnál nagyobb teljesítményű fényszóró-izzót.



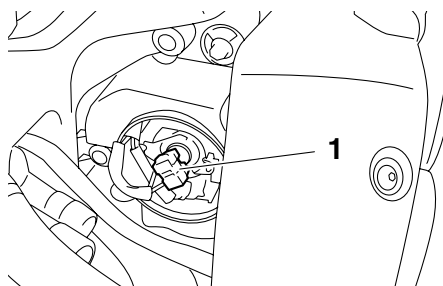
1. Ne érjen az izzó üvegéhez.

1. Az óramutató járásával ellentétes irányba elfordítva vegye le a fényszóró izzójának fedelét.



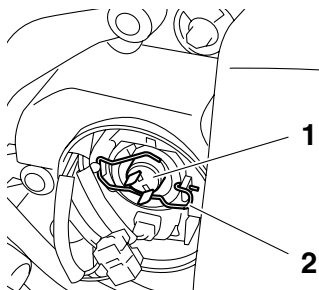
1. A fényszóróizzó burkolata

2. Vegye le a fényszóró csatlakozóját.



1. A fényszóró elektromos csatlakozója

3. Akassza ki a fényszóróizzó foglalatát, és vegye ki a kiégett izzót.



1. A fényszóró izzója
2. A fényszóróizzó foglalata

4. Helyezze be az új izzót, majd rögzítse a foglalattal.
5. Illessze vissza a fényszóró csatlakozóját.

6. Az óramutató járásával megegyező irányba elfordítva helyezze vissza a fényszóró izzójának fedelét.
7. Szükség esetén állíttassa be a fényszórót valamelyik Yamaha-szervizben.

Hátsó/féklámpa

Ezt a modellt LED-es hátsó/féklámpával szerelték fel.

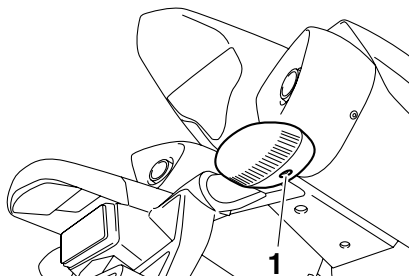
Ha a hátsó/féklámpa nem világít, ellenőriztesse valamelyik Yamaha-szervizben.

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁSOK ÉS BEÁLLÍTÁSOK

Izzócsere az irányjelzőben

YAU24204

1. A csavar kicsavarása után vegye le az irányjelző búráját.



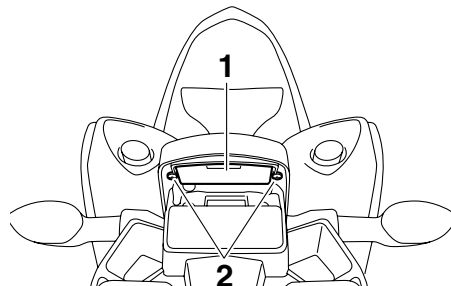
1. Csavar

2. A kiégett izzó eltávolításához nyomja be az izzót, majd fordítsa el az óramutató járásával ellenkező irányba.
3. Helyezze be az új izzót a foglalatba, nyomja be, majd fordítsa el ütközésig az óramutató járásával megegyező irányba.
4. Helyezze vissza az irányjelző búráját, és csavarja vissza a csavart.
FIGYELEM Ne húzza túl a csavart, mert a búra eltörhet. [YCA11191]

Izzócsere a rendszám-megvilágító lámpában

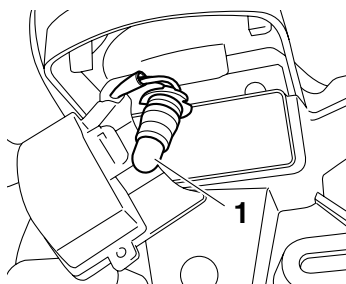
YAU24312

1. A csavar kicsavarása után vegye le a rendszám-megvilágító lámpát.



1. Rendszám-megvilágító lámpa
2. Csavar

2. Húzza ki a foglalatot az izzóval együtt.



1. A rendszám-megvilágító lámpa izzója

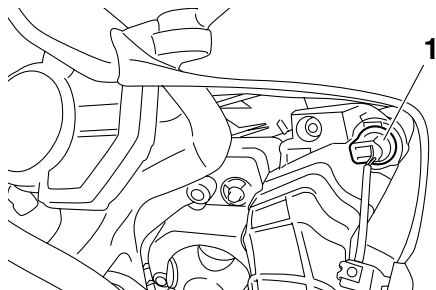
3. Húzza ki a kiégett izzót.
4. Helyezze be az új izzót a foglalatba.
5. Helyezze vissza a foglalatot a rendszám-megvilágító lámpába.
6. Helyezze vissza a rendszám-megvilágító lámpát, és csavarja vissza a csavarokat.

YAU32833

Izzócseré a helyzetjelzőkben

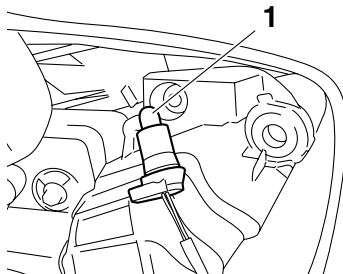
Ezt a modellt két helyzetjelzővel látták el. Ha valamelyik helyzetjelző izzója kiég, az alábbiakban leírt módon cserélje ki.

1. Szerelje le a bal oldali élburkolatot (a bal oldali helyzetjelző izzójának cseréjekor) vagy a jobb oldali élburkolatot (a jobb oldali helyzetjelző izzójának cseréje esetén). (Lásd a(z) 6-7. oldalt.)
2. Húzza ki a helyzetjelző lámpa foglalatát az izzóval együtt.



1. A helyzetjelző izzójának foglalatja

3. Húzza ki a kiégett izzót.



1. A helyzetjelző izzója

4. Helyezze be az új izzót a foglalatba.
5. Az izzóval együtt helyezze vissza a helyzetjelző lámpa foglalatát.
6. Szerelje vissza a burkolatot.

YAU24350

A motorkerékpár megtámasztása

Mivel ezen a modellen nincs központi állvány, ügyeljen a következőkre, ha ki-szereli valamelyik kereket, vagy olyan karbantartási műveleteket végez, ahol a motorkerékpárnak függőlegesen kell állnia. A karbantartási művelet elvégzése előtt győződjön meg róla, hogy a motorkerékpár stabilan, függőleges helyzetben áll-e. A nagyobb stabilitás érdekében egy erős fakockát helyezhet a motor alá.

Az első kerékkel kapcsolatos szerelési munkálatok

1. Rögzítse a motorkerékpár hátsó részét motorkerékpár-állvány segítségével, vagy ha nincs, helyezzen egy emelőt a váz alá, a hátsó kerék elé.
2. Emelje meg a motorkerékpár első kerekét egy motorkerékpár-állvány segítségével.

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁSOK ÉS BEÁLLÍTÁSOK

A hátsó kerékkal kapcsolatos szerelési munkálatok

Motorkerékpár-állvány segítségével emelje meg a hátsó kereket, illetve ha nincs, helyezzen egy-egy emelőt a váz alá a hátsó kerék elé vagy a lengőkar mindkét oldala alá.

Első kerék

YAU24360

Az első kerék kiszzerelése

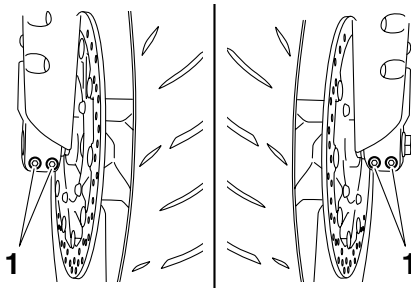
YAU33923

YWA10821



A sérülések elkerülése érdekében támassza meg biztonságosan a motorkerékpárt, nehogy feldőljön.

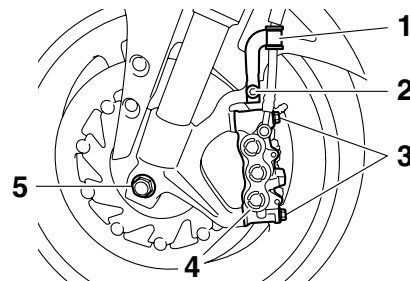
1. Lazítsa meg az első tengelyrögzítő csavarokat, a tengelycsavart és a féknyereg tartócsavarjait.



1. Tengelyrögzítő csavar

2. A(z) 6-35. oldalon leírtak szerint emelje meg az első kereket.
3. A csavar és az anya kicsavarása után mindkét oldalon távolítsa el a fékcsőtartókat.

4. A rögzítőcsavarok kicsavarása után mindkét oldalon szerelje le a féknyeret.



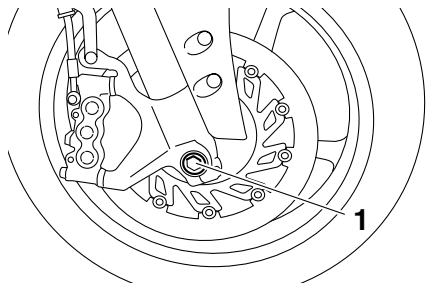
1. Fékcsőtartó
2. Csavar és anya
3. A féknyereg tartócsavarja
4. Féknyereg
5. Tengelycsavar

5. Csavarja ki a tengelycsavart, bal kéz felől tolja ki a tengelyt, majd vegye ki a kereket.

FIGYELEM A féknyereg leszerelése után ne húzza be a féket, mert összeszorulnak a fékpofák.

[YCA11051]

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁSOK ÉS BEÁLLÍTÁSOK



1. Keréktengely

YAU33934

Az első kerék visszaszerelése

1. Emelje a kereket az első villák közé.
2. Helyezze vissza a keréktengelyt.
3. Csavarja vissza a tengelycsavart, majd engedje le a talajra az első kereket és hajtsa ki az oldaltámaszt.
4. A csavarok segítségével szerelje vissza a féknyergeket, majd húzza meg a csavarokat az előírt nyomatékkal.

MEGJEGYZES:

Mielőtt a féknyergeket visszaszerelné a féktárcsákra, győződjön meg róla, hogy elegendő hézag van a fékpadák között.

Meghúzási nyomaték:

A féknyereg tartócsavarja:
35 Nm (3.5 m·kgf, 25 ft·lbf)

5. A csavarok és az anyák segítségével szerelje vissza a fékcsőtartókat.
6. Húzza meg a tengelycsavart a megadott nyomatékkal.

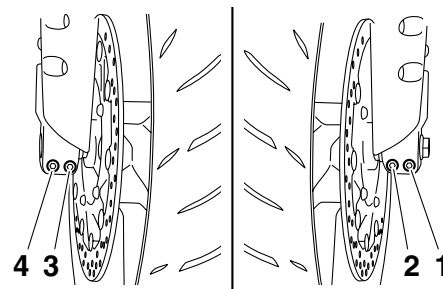
MEGJEGYZES:

Miközben meghúzza a tengelycsavart, a tengelynél tartson ellen egy 19 mm-es hatszögletű kulccsal.

Meghúzási nyomaték:

Tengelycsavar:
91 Nm (9.1 m·kgf, 66 ft·lbf)

7. Húzza meg az előírt nyomatékkal a B jelű, majd az A jelű tengelyrögzőtő csavart.



1. Tengelyrögzőtő csavar A
2. Tengelyrögzőtő csavar B
3. Tengelyrögzőtő csavar C
4. Tengelyrögzőtő csavar D

8. Ismételten húzza meg a B jelű tengelyrögzőtő csavart az előírt nyomatékkal.

Meghúzási nyomaték:

Tengelyrögzőtő csavar:
21 Nm (2.1 m·kgf, 15 ft·lbf)

9. Ütögesse meg a villa jobb szárának külső oldalát egy gumikalapáccsal, hogy az egy síkba kerüljön a keréktengellyel.
10. Húzza meg az előírt nyomatékkal a D jelű, majd a C jelű tengelyrögzőtő csavart.
11. Ismételten húzza meg a D jelű tengelyrögzőtő csavart az előírt nyomatékkal.

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁSOK ÉS BEÁLLÍTÁSOK

Meghúzási nyomaték:

Tengelyrögzítő csavar:
21 Nm (2.1 m·kgf, 15 ft·lbf)

12. Miközben behúzza az első féket, néhányszor nyomja erősen lefelé a kormányt, és ellenőrizze a villa megfelelő működését.

Hátsó kerék

YAU25080

A hátsó kerék kiszerelése

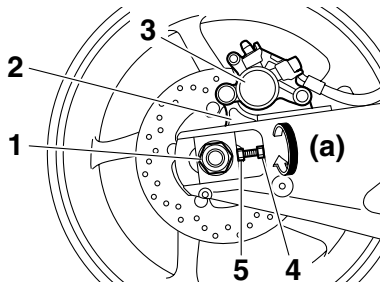
YAU25312

YWA10821



A sérülések elkerülése érdekében támassza meg biztonságosan a motorkerékpárt, nehogy feldőljön.

1. Lazítsa meg a tengelyanyát.



1. Tengelyrögzítő anya
2. Féknyeregkonzol
3. Féknyereg
4. Záróanya
5. A láncfeszesség beállítására szolgáló csavar

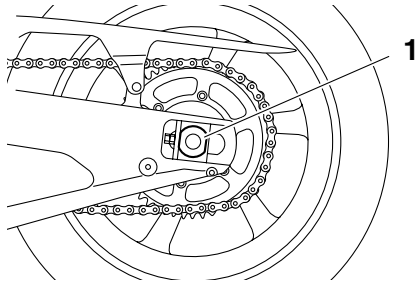
2. A 6-35. oldalon leírtak szerint emelje meg a hátsó kereket.
3. Csavarja le a tengelyanyát.

4. Lazítsa meg mindkét lengőkaron a záróanyát.
5. Forgassa el teljesen az (a) irányba a láncfeszesség-állító csavart, majd tolja előre felé a kereket.
6. Emelje le a hajtóláncot a hátsó lánckerékről.

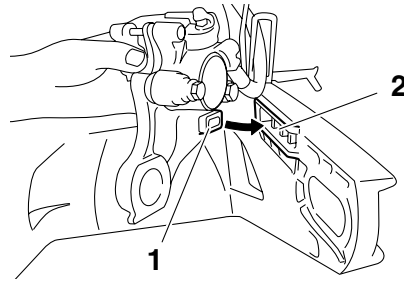
MEGJEGYZES: _____

- Ha a láncot nehéz leemelni, először vegye ki a kerék tengelyét, majd emelje meg a kereket annyira, hogy le tudja venni a láncot a lánckerékről.
- A láncot nem lehet szétszerelni.

7. Miközben megtartja a féknyeregkonzolt, húzza ki a keréktengelyt és emelje ki a kereket. **FIGYELEM** A kerék kiszerelése után ne húzza be a féket, mert összeszorulnak a fékpofák. [YCA11071]



1. Keréktengely

1. Csúszka
2. Vájat

A hátsó kerék visszaszerelése

YAU25662

1. Szerelje vissza a kereket és a féknyeregkonzolt, majd bal kéz felől tolja be a keréktengelyt.

MEGJEGYZÉS:

- Győződjön meg róla, hogy a féknyeregkonzolon lévő csúszka a lengőkaron lévő vájatba illeszkedik.
- A kerék visszahelyezése előtt ellenőrizze, hogy megfelelő hézag van a fékpofák között.

2. Helyezze vissza a hajtóláncot a lánckerékre.
3. Csavarja vissza a tengelyrögzítő anyát, majd engedje le a talajra a hátsó kereket és hajtsa ki az oldal-támaszt.
4. Állítsa be a hajtólánc feszességét. (Lásd a(z) 6-24. oldalt.)
5. Húzza meg a tengelyrögzítő anyát a megadott nyomatékkal.

Meghúzási nyomaték:

Tengelyrögzítő anya:
150 Nm (15.0 m·kgf, 110 ft·lbf)

Hibakeresés

Bár a Yamaha motorkerékpárokat szigorú ellenőrzésnek vetik alá, mielőtt ki kerülnek a gyárból, hibák mégis előfordulhatnak a használat során. Az üzemanyag-ellátó rendszer, a gyújtórendszer vagy a sűrítés hibája rossz indíthatóságot és gyenge teljesítményt idézhet elő.

A hibakereső táblázat ezeknek a rendszereknek a gyors és egyszerű ellenőrzését teszi lehetővé. Ha bármilyen javítás válik szükségessé, vigye el a motorkerékpárt valamelyik Yamaha-szervizbe. A szervizek képzett dolgozói rendelkeznek a motorkerékpárok megfelelő javításához szükséges szerszámokkal, szakmai ismeretekkel és tudással. Csak eredeti Yamaha-cserealkatrészeket építtessen be a motorkerékpárjába. Az utángyártott alkatrészek csak külsőleg hasonlítanak a Yamaha-alkatrészekre, sokszor gyengébb minőségűek. Következésképpen rövidebb az élettartamuk, és drága javítási költségeket vonhatnak maguk után.

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁSOK ÉS BEÁLLÍTÁSOK

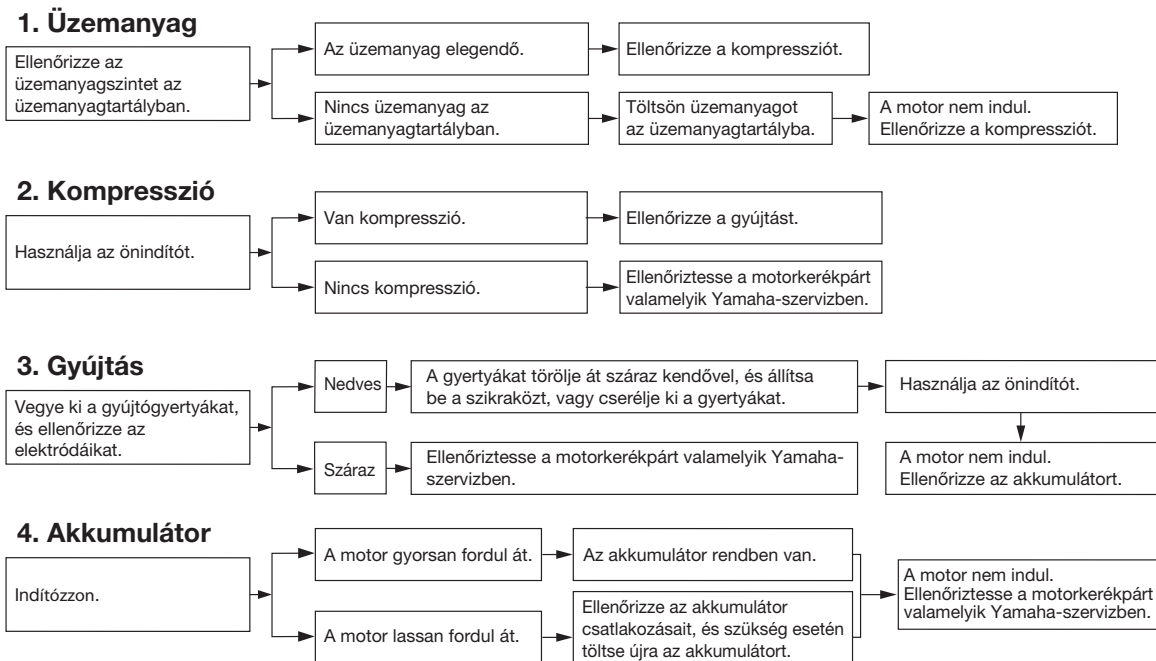
YWA15141

VIGYÁZAT

Miközben az üzemanyag-ellátó rendszert ellenőrzi, ügyeljen rá, hogy a közelben ne legyen nyílt láng vagy szikra, beleértve a vízmelegítők vagy fűtőberendezések őrlángját is. Az üzemanyag meggyulladhat vagy felrobbanhat, és súlyos sérülést vagy anyagi kárt okozhat.

Hibakereső táblázat

Indítási problémák és csökkent motorteljesítmény



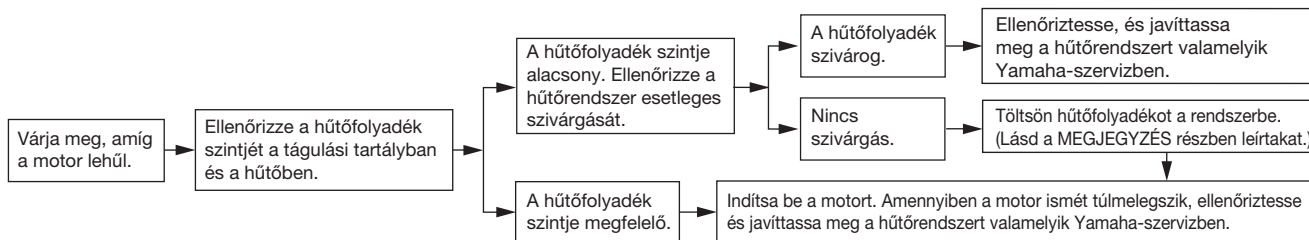
IDŐSZAKOS KARBANTARTÁSOK ÉS BEÁLLÍTÁSOK

A motor túlmelegedése

EWAT1040

⚠ VIGYÁZAT

- Ne távolítsa el a hűtősapkát, ha a motor és a hűtő forró. Nagynyomású forró folyadék és gőz csaphat ki a hűtőből, amely komoly sérüléseket okozhat. Várjon, míg a motor lehül.
- Helyezzen egy vastag rongyot, például törölközőt a hűtősapkára, majd lassan forgassa el a hűtősapkát az óramutató járásával ellentétes irányba ütközésig, hogy a túlnyomás megszűnjön. Ha a sziszegő hang elhalkult, nyomja le a sapkát, csavarja tovább az óramutató járásával ellentétes irányba, majd vegye le.



MEGJEGYZÉS:

Ha nem kapható hűtőfolyadék, használjon csapvizet, de amint lehet, cserélje le az előírt hűtőfolyadékra.

A MOTORKERÉKPÁR TISZTÍTÁSA ÉS TÁROLÁSA

Figyelmeztetés a matt festékel bevont részek ápolására

YAU37833

YCA15192

FIGYELEM:

Egyes modellek matt festékekkel bevont részekkel vannak ellátva. Kérjen tanácsot valamelyik Yamaha-márka-kereskedőtől, milyen termékeket használjon a motorkerékpár tisztításához. Kefe, agresszív kémiai tisztítószerek vagy termékösszetevők tisztítás közben megkarcolhatják vagy károsíthatják ezeket a felületeket. A matt festékekkel bevont részekre viaszt se használjon.

Ápolás

YAU36904

A motorkerékpárok nyitott felépítése látványossá teszi a járművet, de ugyanakkor jobban ki van téve az időjárásnak is. A rozsdás és a korrózió megtámadhatja a csúcsmínőségű alkatrészeket is. Egy rozsdás kipufogócső egy autón nem látszik, de egy motorkerékpár megjelenését erőteljesen lerontja. A gyakori, megfelelő tisztítás és ápolás nemcsak a garancia feltétele, hanem a motorkerékpárt széppé varázsolja, meghosszabbítja az élettartamát és megőrzi a jármű teljesítményét is.

Tisztítás előtt

1. Miután a motor lehűlt, húzzon nejlonzacskót a kipufogók végére.
2. Győződjön meg róla, hogy az összes kupak, burkolat és elektromos csatlakozó, beleértve a gyertyapipákat is, biztonságosan zárnak.
3. A különösen makacs szennyeződések, mint például a motorra égett olajat lazítsa fel zsírtalanító oldattal és egy kefével, azonban ügyeljen rá, hogy ne kerüljön zsírtalanító a tömítésekre, szimeringekre, lánckerekre, a meghajtó-

láncre és a kerékcsapágyakra. A zsírtalanítót és a szennyeződésekkel öblítse le vízzel.

Tisztítás

YCA15092

FIGYELEM:

- Kerülje az erősen savas keréktisztítókat, főleg küllős kereken. Ha ilyen termékeket használ a különösen szennyezett területeken, ne hagyja ott az előírtnál hosszabb ideig. Alaposan öblítse le vízzel, azonnal szárítsa fel a vizet, és kezelje le a felületet korrózióvédő anyaggal.
- A helytelen tisztítás károsíthatja a burkolatokat, a paneleket, a szélvédőt, a fényszóró lencsét, a műszerek előlapjait és más műanyag alkatrészeket. Csak puha, tiszta rongyot vagy szivacsot és vizet használjon a műanyag alkatrészek tisztításához. Ha tiszta vízzel nem tudja alaposan megtisztítani a műanyag részeket, használjon híg mosószeroldatot. A mosószeret mossa le bő tiszta vízzel, mert károsíthatja a műanyag részeket.

A MOTORKERÉKPÁR TISZTÍTÁSA ÉS TÁROLÁSA

- Ne használjon agresszív vegyszereket a műanyag részekhez és a kipufogókhoz. Ne használjon olyan rongyot vagy szivacsot, amely korábban agresszív polírozó-tisztító szerekkel, oldatokkal, hígítóval, benzinnel, gázolajjal, rozsdamaróval, korróziógátlóval, fékfolyadékkal, fagyálló folyadékkal vagy akkumulátorsavval érintkezett.
- Ne használjon nagynyomású mosót vagy gőzborotvát, mert a vizet bepréselhetik a nyílásokba, ami meghibásodáshoz vezethet az alábbi helyeken: a kerék és a lengőkar csapágóinak, valamint a villa és a fékek tömítéseinél, a tárolórekeszeknél, az elektromos egységekben (csatlakozók, eszközök, kapcsolók és világítóberendezések), a levegőző és túlfolyó nyílásoknál.
- Szélvédővel felszerelt motorkerékpárok esetén: ne használjon agresszív tisztítószereket vagy kemény szivacsot a szélvédő tisztításához, mert az bemattulhat vagy megkarcolódhat. A

műanyagtisztító szerek bizonyos összetevői is megkarcolhatják a szélvédőt. Először próbálja ki a tisztítószert a szélvédőn egy kevésbé látható helyen. Ha a szélvédő karcos, mosás után használjon jó minőségű műanyag-polírozó szert.

Általános használat után

Puha, tiszta szivacs segítségével mossa le a szennyeződésekkel megfertőzött motorozást, majd alaposan öblítse le a motorkerékpárt tiszta vízzel. A nehezen hozzáférhető helyek tisztításához használjon fogkefét vagy üvegmosó keféket. A makacs szennyeződések és a rovarnyomok könnyebben eltávolíthatók, ha a mosás előtt néhány percre letakarja azokat egy vízes ronggyal.

Esőben, tengerparton és sózott utakon való motorozás után

Mivel a tengeri só és az utak sózásához használt fagymentesítő só vízzel együtt rendkívül korrózív, kövesse a

következő utasításokat esőben, tengerparton és sózott utakon való motorozás után.

MEGJEGYZES: _____

A télen az utakra szórt só még tavasszal is megmarad.

1. Miután lehűlt a motor, mossa le a motorkerékpárt hideg vízzel és enyhe tisztítószerrel. **FIGYELEM Ne használjon meleg vizet, mert az erősíti a só korróziós hatását.**

[YCA10791]

2. A motorkerékpár megszáritása után a korrózió elkerülése érdekében fújja be a fém, krómozott és nikkelezett alkatrészeket korróziógátló spray-vel (kivéve a titánbevonatú kipufogókat).

A titánbevonatú kipufogók tisztítása

Ezt a modellt titánbevonatú kipufogókkal szerelték fel, melyek az alábbiakban leírt speciális ápolást igénylik.

- Csak puha, tiszta rongyot vagy szivacsot, enyhe tisztítószert és vizet használjon a titánbevonatú kipufogók tisztításához. Ugyanakkor használhat puha keféket és lúgos

A MOTORKERÉKPÁR TISZTÍTÁSA ÉS TÁROLÁSA

tisztítószerrel, ha a kipufogó nem tisztítható le alaposan enyhe tisztítószerrel.

- A tisztításhoz ne használjon keverékeket és speciális eljárásokat, mivel azok eltávolítják a kipufogók külső felületén lévő titánbevonatot.
- Már a legkisebb mennyiségű olaj, mely egy olajos kendőről származik vagy akár az ujjlenyomatok nyomot hagynak a titánbevonatú kipufogókon, mely enyhe tisztítószerrel távolíthatók el.
- Vegye figyelembe, hogy a könyökcsővek hő okozta elszíneződése normális jelenség, és ezt az elszíneződést nem lehet eltávolítani.

Tisztítás után

1. Törölje szárazra a motorkerékpárt szarvasbőrrel vagy nedvszívó ronggyal.
2. A rozsdásodás megelőzése érdekében azonnal törölje szárazra a hajtóláncot, és kenje meg.
3. A krómozott és az alumíniumból vagy rozsdamentes acélból készült alkatrészeket fényesítse ki.

4. A korrózió elkerülése érdekében ajánlatos korróziógátló spray-vel befújni a fém-, valamint a krómozott és nikkelezett felületeket.
5. A mosás után megmaradt szennyeződések eltávolítására jól használható az univerzális olajspray.
6. A kőfelverődések okozta kisebb sérüléseket javítsa ki javítófestékkel.
7. Kenje be a festett felületeket viaszal.
8. Tárolás vagy letakarás előtt szárítsa meg teljesen a motorkerékpárt.

YWA11131

VIGYÁZAT

A fékeken vagy a gumibroncsokon lévő szennyeződések az irányíthatóság elvesztéséhez vezethetnek.

- **Ne kerüljön olaj vagy viasz a fékekre, gumibroncsokra.**
- **Ha szükséges, tisztítsa meg a féktárcsákat és a fékbetéteket közönséges féktárcsatisztítóval vagy acetonnal, valamint mossa le a gumibroncsokat meleg vízzel és enyhe tisztítószerrel. Nagysebességű motorozás előtt**

ellenőrizze a fékeket és a motorkerékpár kanyarodási tulajdonságait.

YCA10800

FIGYELEM:

- **Az olajsprayt és a viaszt vékonyan kenje fel és törölje le a felesleget.**
- **Soha ne kenjen olajat vagy viaszt a gumi és műanyag alkatrészekre. Megfelelő ápolószerrel kezelje őket.**
- **Kerülje az agresszív polírozószerek használatát, mert azok megsérthetik a festéket.**

MEGJEGYZES:

- Ha tanácstalan, milyen ápolószerrel használjon, keresse fel valamelyik Yamaha-márkakereskedőt.
- Mosás után, esős időben vagy párázás környezetben a fényszóró bepárásodhat. Segíti a fényszóró kiszáradását, ha rövid időre felnyitja a fényszóró burkolatát.

A MOTORKERÉKPÁR TISZTÍTÁSA ÉS TÁROLÁSA

Tárolás

YAU26202

Rövid távú

Tartsa a motorkerékpárt száraz, hűvös helyen, amennyiben szükséges, használjon légáteresztő takarót a por ellen.

YCA10810

FIGYELEM:

- Ha a nedves motorkerékpárt rosszul szellőző helyen vagy nem légáteresztő ponyva alatt tárolja, a nedvesség beszívárogthat az alkatrészek közé, és rozsdásodást okozhat.
- A korrózió elkerülése érdekében ne tárolja a motorkerékpárt nedves pincében, istállóban (az ammónia jelenléte miatt), illetve olyan helyen, ahol erős vegyszereket tárolnak.

Hosszú távú

Több hónapos tárolás előtt:

1. kövesse az "Ápolás" című fejezetekben leírtakat.
2. Töltse tele az üzemanyagtartályt, és adjon hozzá stabilizáló adalékot (amennyiben lehetséges), hogy az

üzemanyag minősége ne romoljon, illetve az üzemanyagtartály ne rozsdásodjon meg.

3. Hajtsa végre a következőket, hogy meggátolja a hengerek, dugattyúgyűrűk stb. korrózióját.
 - a. Húzza le a gyertyapipákat, és szerelje ki a gyertyákat.
 - b. A gyertyafuraton keresztül öntsön egy teáskanálnyi olajat minden hengerbe.
 - c. Tegye be a gyertyákat a gyertyapipákba, majd érintse a gyertyákat hengerfejhez, így az elektródák földelést kapnak. (A következő lépésben ez akadályozza meg a szikrázást.)
 - d. Forgassa át a motort néhány-szor az indítómotorral. (Ez bevonja a hengerek falát olajjal.)

VIGYÁZAT! A károk és sérülések elkerülése érdekében a gyertyák elektródáit földelje le, mielőtt átforgatná a motort. [YWA10951]

- e. Húzza ki a gyertyákat a gyertyapipákból, csavarja vissza azokat a hengerekbe, majd illessze vissza a gyertyapipákat.

4. Kenje meg a bovdeneket, a karok, pedálok és az oldaltámasz tengelyeit.
5. Ellenőrizze, és szükség esetén állítsa be a guminyomást, majd emelőlével emelje meg a motorkerékpárt annyira, hogy mindkét kereke felemelkedjen a talajról. Ha nincs lehetőség a motorkerékpár megemelésére, akkor havonta fordítson kicsit a kerekeken, hogy ne deformálódjanak el a gumiabroncsok.
6. Helyezzen a kipufogó végére egy nejlonzacskót, hogy a pára ne juthasson be.
7. Szerelje ki az akkumulátort, és töltsse fel teljesen. Tárolja hűvös, száraz helyen, és töltsse fel havonta egyszer. Ne tárolja az akkumulátort túl hideg, vagy túl meleg helyen (0 °C (30 °F) alatt vagy 30 °C (90 °F) felett). Az akkumulátor tárolásával kapcsolatban lásd még a(z) 6-30. oldalt.

MEGJEGYZES:

Tárolás előtt végezzen el minden szükséges javítást.

Méretek:

Teljes hossz:
2070 mm (81.5 in)
Teljes szélesség:
715 mm (28.1 in)
Teljes magasság:
1130 mm (44.5 in)
Ülésmagasság:
835 mm (32.9 in)
Tengelytávolság:
1415 mm (55.7 in)
Hasmagasság:
135 mm (5.31 in)
Minimális fordulási sugár:
3500 mm (137.8 in)

Önsúly:

Olajjal és üzemanyaggal feltöltve:
206.0 kg (454 lb)

Motor:

Motortípus:
folyadékhutéses, négyütemu, DOHC
Hengerelrendezés:
elorehájító, soros, négyhengeres
Hengerűrtartalom:
998.0 cm³
Hengerfurat × löket:
78.0 × 52.2 mm (3.07 × 2.06 in)
Kompresszióviszony:
12.70 :1
Indítórendszer:
Önindító
Kenési rendszer:
Karterolajozás

Motorolaj:

Típus:
SAE 10W-40, SAE 10W-50, SAE 15W-40,
SAE 20W-40 vagy SAE 20W-50
Az ajánlott motorolaj besorolása:
API specifikáció: SG vagy jobb minőségű,
JASO: MA
A motorolaj mennyisége:
Olajszűrőcsere nélkül:
3.73 L (3.94 US qt, 3.28 Imp.qt)
Olajszűrőcserevel:
3.93 L (4.15 US qt, 3.46 Imp.qt)

Hűtőrendszer:

A tágulási tartály térfogata (a maximális szint
jeléig):
0.25 L (0.26 US qt, 0.22 Imp.qt)
Hűtőtérfogat (csövekkel együtt):
2.73 L (2.89 US qt, 2.40 Imp.qt)

Levegőszűrő:

Levegőszűrő-betét:
Impregnált papírszűrő

Üzemanyag:

Ajánlott üzemanyag:
Kizárólag ólommentes prémiumbenzin
Az üzemanyagtartály térfogata:
18.0 L (4.76 US gal, 3.96 Imp.gal)
Tartalék-üzemanyag térfogata:
3.1 L (0.82 US gal, 0.68 Imp.gal)

Üzemanyag-befecskendezés:

Fojtószелеpház:
Típus/mennyiség:
45EIDW/1

Gyújtógyertyák:

Gyártó/modell:
NGK/LMAR9E-J
Szikraköz:
0.6–0.7 mm (0.024–0.028 in)

Tengelykapcsoló:

Tengelykapcsoló típusa:
Olajban futó, többlettárcsás

Sebességváltó:

Primer áttételi rendszer:
Homlokfogaskerék
Primer áttétel:
65/43 (1.512)
Végáttételi rendszer:
láncajtás
Végáttétel:
47/17 (2.765)
A váltó típusa:
Állandó kapcsolódású, 6 fokozatú
Működtetés:
Bal lábbal
Áttételek:
1.:
38/15 (2.533)
2.:
33/16 (2.063)
3.:
37/21 (1.762)
4.:
35/23 (1.522)
5.:
30/22 (1.364)
6.:
33/26 (1.269)

MŰSZAKI ADATOK

Váz:

Váz típus: gyémántváz
Villaszög: 24.00 °
Utánfutás: 102.0 mm (4.02 in)

Első gumibroncs:

Típus: Tömlő nélküli
Méret: 120/70 ZR17M/C (58 W)
Gyártó/modell: MICHELIN/Pilot POWER P
Gyártó/modell: DUNLOP/D210F

Hátsó gumibroncs:

Típus: Tömlő nélküli
Méret: 190/55 ZR17M/C (75 W)
Gyártó/modell: MICHELIN/Pilot POWER
Gyártó/modell: DUNLOP/D210

Terhelés:

Maximális terhelhetőség: 189 kg (417 lb)
(A vezető, az utas, a csomagok és a kiegészítők össz súlya)

Guminyomás (hideg állapotban mérve):

Terhelés: 0–90 kg (0–198 lb)

Első kerék: 250 kPa (2.50 kgf/cm², 36 psi)

Hátsó kerék: 290 kPa (2.90 kgf/cm², 42 psi)

Terhelés: 90–189 kg (198–417 lb)

Első kerék: 250 kPa (2.50 kgf/cm², 36 psi)

Hátsó kerék: 290 kPa (2.90 kgf/cm², 42 psi)

Nagysebességű motorozás: 250 kPa (2.50 kgf/cm², 36 psi)

Hátsó kerék: 290 kPa (2.90 kgf/cm², 42 psi)

Első kerék:

A kerék típusa: Keréktárcsák
Méret: 17M/C x MT3.50

Hátsó kerék:

A kerék típusa: Keréktárcsák
Méret: 17M/C x MT6.00

Első fék:

Típus: Dupla tárcsafék
Működtetés: Jobb kézzel
Ajánlott fékfolyadék: DOT 4

Hátsó fék:

Típus: Szimpla tárcsafék
Működtetés: Jobb lábbal
Ajánlott fékfolyadék: DOT 4

Első felfüggesztés:

Típus: Teleszkópos villa
Rugó/lengéscsillapító típusa: Tekercsrugó/olajcsillapítás
Rugóút: 120.0 mm (4.72 in)

Hátsó felfüggesztés:

Típus: Lengőkar (áttételes felfüggesztés)
Rugó/lengéscsillapító típusa: Tekercsrugó/gáz-olaj csillapítás
Rugóút: 120.0 mm (4.72 in)

Elektromos rendszer:

Gyújtásrendszer: TCI (digitális)
Töltőrendszer: AC elektromágneses

Akkumulátor:

Modell: YTZ10S
Feszültség, kapacitás: 12 V, 8.6 Ah

Fényszóró:

Izzó típusa: Halogénizzó

Izzó feszültsége, teljesítménye × darabszáma:

Fényszóró:

12 V, 55 W × 2

Hátsó/féklámpa:

LED

Első irányjelző lámpa:

12 V, 10.0 W × 2

Hátsó irányjelző lámpa:

12 V, 10.0 W × 2

Helyzetjelző lámpa:

12 V, 5.0 W × 2

Rendszám-megvilágító lámpa:

12 V, 5.0 W × 1

Műszermegvilágító lámpa:

LED

Üresfokozat-visszajelző lámpa:

LED

A távolsági fény visszajelző lámpája:

LED

Az olajsint figyelmeztető lámpája:

LED

Az irányjelző visszajelző lámpája:

LED

Az üzemanyagszint figyelmeztető lámpája:

LED

A hűtőfolyadék túlmelegedésére

figyelmeztető lámpa:

LED

Motorhibára figyelmeztető lámpa:

LED

A kormánylengés csillapító figyelmeztető

lámpája:

LED

Az indításgátló visszajelző lámpája:

LED

A kapcsolási fordulatszám jelző lámpa:

LED

Biztosítékok:

Főbiztosíték:

50.0 A

A fényszóró biztosítóka:

20.0 A

A jelzőberendezések biztosítóka:

7.5 A

A gyújtás biztosítóka:

15.0 A

A hűtőventillátor biztosítóka:

15.0 A × 2

Az irányjelző biztosítóka:

7.5 A

Az üzemanyag-befecskendező rendszer

biztosítóka:

15.0 A

A kormánylengés csillapító biztosítóka:

7.5 A

Memóriavédő biztosíték:

7.5 A

Az elektromos pillangószelep biztosítóka:

7.5 A

A MOTORKERÉKPÁR AZONOSÍTÁSA

Azonosító számok

Jegyezze fel a kulcs azonosító számát, a vázszámot és a modellazonosító címke információit a lenti üresen hagyott helyekre, arra az esetre, ha alkatrészét kívánna rendelni valamelyik Yamaha márkakereskedőtől, illetve ha a motorkerékpárt ellopják.

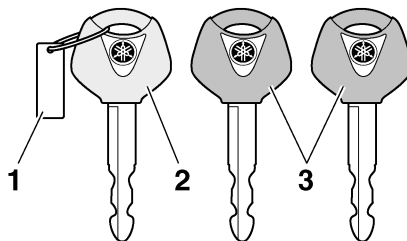
A KULCS AZONOSÍTÓ SZÁMA:

VÁZSZÁM:

A MODELLAZONOSÍTÓ CÍMKE ADATAI:

YAU26351

A kulcs azonosító száma

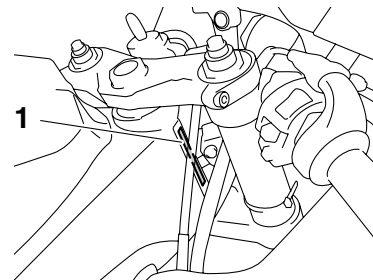


1. A kulcs azonosító száma
2. Regisztrációs kulcs (piros színű fejjel)
3. Használati kulcsok (fekete színű fejjel)

A kulcsazonosító szám a kulcskarikán lévő fémlapkába ütve található. Jegyezze fel ezt a számot az üres helyre, mely új kulcs rendelésekor emlékeztetőül szolgálhat.

YAU26381

Vázszám



1. Vázszám

A vázszám a kormányoszlopba ütve található. Jegyezze fel ezt a számot az üres helyre.

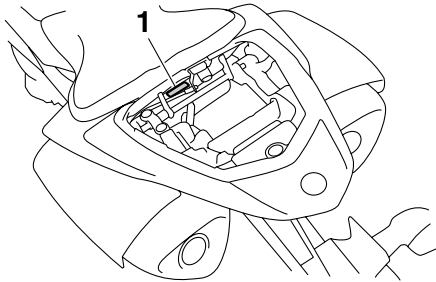
MEGJEGYZES: _____

A vázszámot a motorkerékpár azonosítására használják, valamint a helyi hatósági szervek is kérhetik a regisztráció során.

YAU26400

YAU26520

Modellcímke



1. Modellcímke

A modellcímke a váz utasülés alatti részen található. (Lásd a(z) 3-25. oldalt.) Jegyezze fel a rajta található adatokat az üres helyre. Ezekre az adatokra akkor lesz szüksége, ha pótalkatrészt rendel valamelyik Yamaha-márkake-reszkedőtől.

TÁRGYMUTATÓ

A

A gázbovden holtjátéka, ellenőrzés.....	6-17
A hűtőfolyadék túlmelegedésére figyelmeztető lámpa	3-5
A jármű részei.....	2-1
A kapcsolási fordulatszám visszajelző lámpája	3-8
Akkumulátor	6-30
A kormánycsillapító figyelmeztető lámpája	3-8
A kormányon elhelyezett kapcsolók.....	3-18
A kulcs azonosító száma.....	9-1
A meghajtólánc feszessége	6-24
A motor alapjáratú fordulatszáma, ellenőrzés	6-17
A motor beindítása	5-1
A motor bejáratása	5-3
A motorkerékpár megtámasztása	6-35
A távolsági fény visszajelző lámpája	3-5
az indításgátló visszajelző lámpája	3-8
Az irányjelző visszajelző lámpái	3-4
az olajsint figyelmeztető lámpája;.....	3-5
Azonosító számok	9-1
Az üzemenyagszint figyelmeztető lámpája	3-5
Az üzemenyagtartály szellőző-túlfolyó tömlője	3-24

Á

Ápolás	7-1
--------------	-----

B

Biztonsági információk.....	1-1
Biztosítékok, csere.....	6-31
bovdenek, ellenőrzés és kenés.....	6-26
Bukósisaktartó	3-26

Burkolatok, le- és felszerelés	6-7
--------------------------------------	-----

Cs

Csomagleszorító fülek.....	3-33
----------------------------	------

D

D-mód (motorvezérlési mód)	3-1
----------------------------------	-----

E

Első és hátsó fékbetétek, ellenőrzés	6-22
Első villa, beállítás.....	3-28
Első villa, ellenőrzés.....	6-28

F

Fék- és kuplungkarok, ellenőrzés és kenés	6-27
Fék- és sebességváltó pedálok, ellenőrzés és kenés.....	6-27
Fékfolyadék, csere.....	6-24
Fékfolyadékszint, ellenőrzés.....	6-23
Fékkar	3-21
Fékpedal.....	3-21
Fénykürt	3-19
Fényszóróizzó, csere	6-32
Fényváltó kapcsoló	3-19
Figyelmeztetés a matt festékekkel bevont részek ápolására	7-1

G

Gázmarkolat és gázbovden, ellenőrzés és kenés	6-26
Gumiabroncsok	6-18

Gy

Gyújtáskapcsoló/kormányzár.....	3-3
Gyújtásmegszakító rendszer	3-34
Gyújtógyertyák, ellenőrzés.....	6-10

H

Hátsó/féklámpa	6-33
Hátsó féklámpa-kapcsoló, beállítás	6-22

Hátsó lengéscsillapító, beállítás	3-30
Helyzetjelző, izzócsere	6-35
Hibakeresés	6-39
Hibakereső táblázat.....	6-41
Hűtőfolyadék.....	6-14

I

Indításgátló	3-1
Indítógomb.....	3-19
Irányjelző izzója, csere	6-34
Irányjelző-kapcsoló	3-19

K

Karbantartás és kenés, időszakos	6-3
Karbantartás, károsanyag-kibocsátást befolyásoló egységek.....	6-2
Katalizátor	3-24
Kerekek.....	6-20
Kerékcsapágyak, ellenőrzés.....	6-29
Kerék (első).....	6-36
Kerék (hátsó).....	6-38
Kormány mozgása, ellenőrzés	6-29
Kuplungkar.....	3-20
Kuplungkar holtjátéka, beállítás.....	6-21
Kürt.....	3-19

L

Levegőszűrő-betét.....	6-17
------------------------	------

M

Meghajtólánc, tisztítás és kenés.....	6-25
Modellcímke.....	9-2
Motorhibára figyelmeztető lámpa;	3-8
Motorleállító kapcsoló.....	3-19
Motorolaj és olajsűrű.....	6-11
Műszaki adatok	8-1

O

Oldaltámasz	3-33
Oldaltámasz, ellenőrzés és kenés	6-28

P

Parkolás.....	5-4
---------------	-----

R

Rendszám-megvilágító lámpa izzója, csere	6-34
Riasztó (külön megvásárolható)	3-18

S

Sebességváltás	5-2
Sebességváltó pedál	3-20

Sz

Szelephézag beállítása	6-18
Szerszámkészlet	6-1

T

Tanksapka	3-22
Tárolás.....	7-4
Tárolórekesz.....	3-27
Többfunkciós műszer	3-9

Ü

Ülések.....	3-25
Üresfokozat-visszajelző lámpa	3-5
Üzemanyag	3-22
Üzemanyag-fogyasztás, ötletek a csökkentésre	5-3

V

Vázszám.....	9-1
Vezető számára kialakított lábtartó, beállítás	3-27
Vészvillogó	3-19
Visszajelző és figyelmeztető lámpák	3-4
Visszapillantó tükrök.....	3-28



PRINTED IN THE NETHERLANDS
2008.11